

CENTENARIO DEL NACIMIENTO DE CERVANTES

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

La Mancha por B. VICUÑA M.

CERVANTES *pensador*

Por Américo Castro



Reproducción del famoso retrato de Cervantes hecho por Juan Jáuregui, en 1600

Don Quijote y Sancho son las mayores creaciones artísticas de Cervantes, pero son también las dos realizaciones más plenas dentro de dos series vitales, que ellos dominan, pero no agotan. Esas series prolongan su existencia a través de la obra cervantina: serie Quijote, serie Sancho. Gran número de personajes vienen a situarse en una u otra de estas dos vertientes. Pero como el arte no es geometría euclidiana, resultará que a nuestros máximos personajes se les ocurrirá meter media cuerpo, es decir, un momento de su vida, en la serie del vecino; en general, esto no sólo lo hacen Sansón Carrasco y otros como él. No hace falta andar acudiendo a explicaciones clínicas para comprender que Sancho, de vez en cuando, se deje en las alforjas el sano y vulgar discurso. Serie de lo dispar y desarmónico; serie de lo concordante y congruente: entre ambas, Cervantes labrará la atmósfera maravillosa en la cual lo real y lo ideal se cortan en bisel.

El valor extraordinario de Cervantes — cada día se percibe con más intensidad — reside en que no se limita a darnos su punto de vista en forma de máximas o discursos. Tan no lo hace, que todavía no se había ocurrido decir clara y sencillamente que es lo que atañe al pensamiento dentro de estas novelas y comedias.

Del mismo modo que el carácter del personaje se constituye en sus actos, así también la estructura ideal se va articulando al correr de la acción artística.

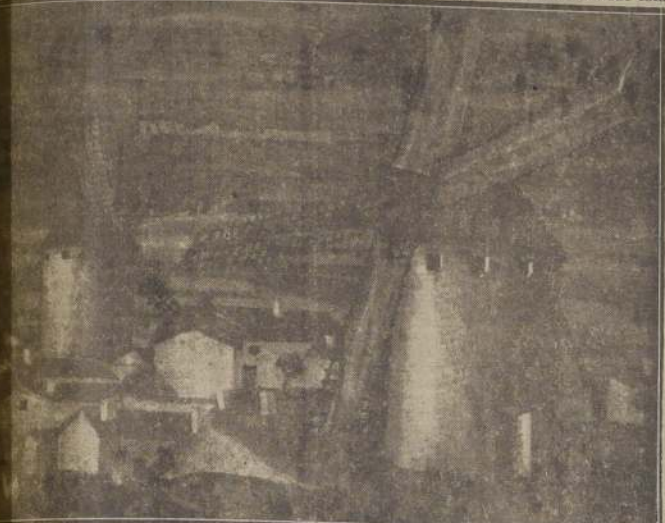
Digamos que el problema del error es central en Cervantes. En muchas otras creaciones literarias se equivoca la gente, y de ello derivan situaciones trágicas o cómicas. Pero lo que no se nos da en ninguna otra obra es el proceso mismo del error, vivificado, dramatizado, con observación de los factores de índole variada que determinan que caminemos erguidos o dando de bruces. Para Cervantes, como para nosotros, uno se puede equivocar, o porque la realidad sea difícil de observar y de razonar científicamente, o porque llevemos dentro una fatal propensión a tomar el rábano por las hojas. En todo caso, el error da lugar a dos clases de observaciones: las que versan sobre el objeto mal interpretado y las que atañen a lo que acontece de vista, así como hay una doctrina de la realidad.

En "Los alcaldes de Daganzo" dicen nuestros amigos Algarroba y Panduro: Algarroba: El cielo puede (hacer lo que él quiere, sin que nadie le pueda ir a la mano), especial cuando llueve. Panduro: De las nubes, Algarroba, cae el agua, no (del cielo).

Y en cuanto al punto de vista, he aquí un solo ejemplo que nos dice en qué sentido Cervantes lo desarrollará: "Andan entre nosotros siempre una caterva de encantadores que todas nuestras cosas mudan y truecan... y así eso que a ti te parece hacia

(PÁSA A LA PAGINA 11)

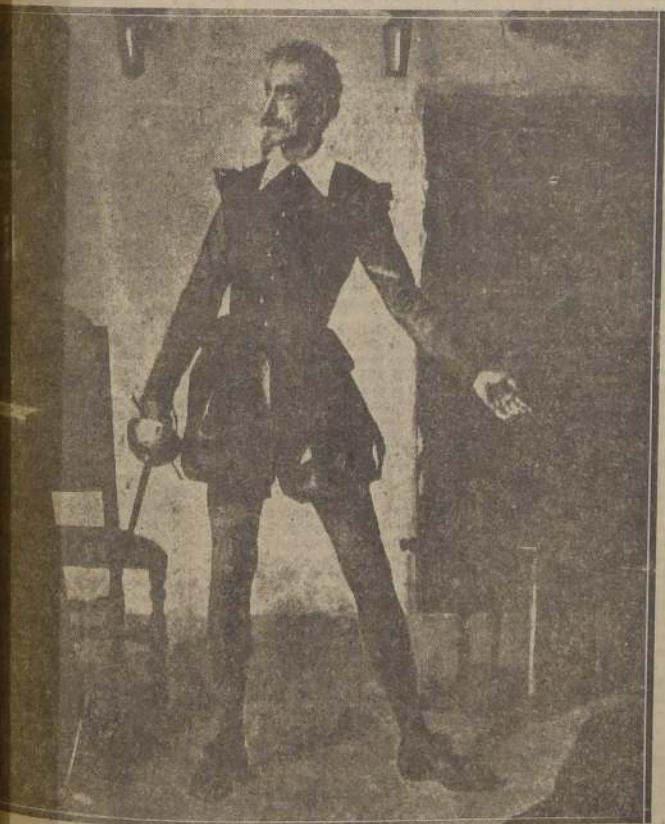
OS dos ferrocarriles que atraviesan y cortan la Mancha en cruz no se ven mucho de los antiguos caminos reales, teatro interrumpido de los famosos hechos del ingenioso hidalgo, como que todo no es un llano abierto y desolado; pero puede decirse que el punto en que aquellos se cruzan y se separan para ir a Andalucía, por el desierto de Despeña Perros, a guisa de la Sierra Morena, y otro hacia las sierras de



MANCHA es una de las regiones más típicas de España, con sus poblados lejanos, sus montañas cambiantes. Cuadro de Gregorio Prieto

cosa de una legua de distancia; y allí los labriegos que hoy habitan muestran todavía la casa que se llama de Medrano, y donde preso, indolente y pobre, comenzó a escribir Cervantes su impercedera novela por vengarse de los duros manchegos que por avaricia le tenían encerrado. Fue en esa casa donde el infatigable Rivadeneira, andaluz Quijote de la tipografía española, se estableció en 1884 con sus cajas y sus máquinas, e imprimió la conocida edición in folio del caballero errante, que en esto el mismo había antes copiado, viajando inquieto por el Nuevo y Viejo Mundo.

Un poco hacia el poniente del Toboso se dilatan, conservando su antigua y mustia, si bien menos miserable fisonomía, los famosos "campos de Montiel", donde la labran-



El mucho leer y poco dormir, a Don Quijote se le secó el cerebro y le dió la manía de hacerse caballero andante. Inspirado cuadro de M. Jadraque

Toboso tiene todavía dos habitantes, siendo de no mucha la población de la zona, antes que aumentado por los tiempos de Cervantes; y además de su iglesia, que posee aun dos capillas de monjas, como las nuestras, de capillas y capellánías, que su nombre de Tobo-

nos. Mari-Sánchez, Valdeguindales, Loma Cerrada, cuesta de la Borracha, Toco-nar, que no Tocornal, que ésta es una sierra de Santander que se divisa desde Laredo.

No se han acabado tampoco en la Mancha, ni se acabarán mientras haya en el mundo viento, hambre y pan, los molinos de viento, y éstos, aunque enanos y casi al ras del suelo como los antiguos del Alto del Puerto, que divisamos todavía desde estas

Sobre Cervantes se han escrito, quién puede dudarlo, trabajos, mejor dicho, algunas páginas admirables. Pero, salvo contadísimas y recientes excepciones, esas páginas proceden más del ejercicio de la sensibilidad que de la meditada reflexión. Haría falta investigar el proceso histórico a que debe su vida ideal Cervantes. Después de tal trabajo se vería que en Cervantes hay pensamiento y hay modos originales de concebir la vida. No me propongo yo ciertamente realizar obra de tanta amplitud, que requiere trabajos previos y tal vez coincidencia de especialidades diversas. Pero sería suficiente para mí llamar la atención sobre el problema, demostrar su sen-

Don Quijote de la Mancha y su escudero
A don MIGUEL DE CERVANTES SAavedra

—¿Duermes, Sancho amigo?
—Barrunto que estoy muerto, mi señor...
—Vivimos en un libro
que Miguel de Cervantes escribió.
—Válame Dios que ese hombre
ha de ser algún sabio encantador,
porque son nuestros nombres
dios campanas sonando bajo el sol.
—Bien dices, Sancho hermano,
vivimos en la muerte y en la vida.
Mi yelmo está encantado
y cabalga sin penas ni heridas.
—Pero... ¿y yo, mi señor...?
—Tú eres la flor escudera del mundo,
ya tienes tu blasón.
Por la arul Dulcinea, te lo juro.

¡Oh, ciñeme la espada
que aventura tenemos por delante!
El Señor de la Mancha
sale a buscar al Rey de los Gigantes.
En Alcalá de Henares
vió él la luz y bebió leche de sierpe.
Laureles y cristales
cortemos —Sancho— para ornar su frente.
Es cargado de espaldas,
la espuma de Lepanto vió su huella,
nos dió vida con su alma,
es nuestro padre y manco por más señas.

Y ahora —mi buen Sancho—
abandonemos las ociosas plumas
y de un vuelo vayamos
más allá de la tierra y de la luna.
Ensilla a Clavileño
que para esto no sirve Rocinante:
en un hueco del cielo,
¡hoy debemos hallarnos con Cervantes!

MANUEL GANDARILLAS

tido y exponer el deseo de que sea resuelto. Porque se ha llegado a decir que Cervantes es inferior a su obra. La producción del Quijote sería fruto de mística elabora-

ción, compatible con la vulgaridad mental de aquel "ingenio lego". Es católico; odia a moriscos y judíos; acata la Santa Madre Iglesia y se inclina ante la Inquisición. Es, pues, un español como los demás, que una alegre o triste mañana concibió la idea de soltar por el mundo a Don Quijote, casi con el único auxilio de la fantasía, excitada por la lectura de unas cuantas novelas caballerescas. Se estudia así mucho a Don Quijote y poco a Cervantes. Pero Cervantes no ha escrito el Quijote con personalidad diversa de la que se descubre leyendo las Novelas, Persiles o el teatro. Dejemos a un lado, por el momento, el valor literario que desigualmente aparezca en esas obras, porque de otro modo el encanto de las figuras y del estilo nos embargaría el ánimo y no nos dejaría huelgo para ver los soportes extraliterarios en que puedan descansar. Borremos los colores del cuadro y veamos sólo el más escueto y elemental diseño.

¿Cómo se representa Cervantes la vida? ¿Qué solicita de ella? Nótese que para formular estas preguntas no hace falta admitir en el autor ni profunda ni original filosofía. El tomar posición frente a esas cuestiones es lo que después de todo cualquier "honnete homme" puede permitirse. Rabelais y Montaigne no figuran en las historias de la filosofía, y, sin embargo, no han dejado de pensar y discurrir sobre ese

magno tema, que conocidamente introdujeron en sus creaciones literarias.

Hay un lazo interior que encadena las obras de Cervantes. A su vez, los episodios insertos en el Quijote obedecen a esa misma ley interior que gobierna toda la construcción cervantina. Podría hablarse en este sentido de un "sistema" en las obras de Cervantes. En el Viaje del Parnaso leemos algo aún no comentado, y que es muy digno de meditación:

Que a las cosas que tienen (de imposibles, siempre mi pluma se ha most- (trado esquivo; las que tienen vislumbre de (posibles, de dulces, de suaves y de (ciertas, explican mis borrones apaci- (bles). Nunca a disparidad abre (las puertas) ni corto ingenio, y hallalas (continuo) de par en par la consonancia (abierta).

Pasajes análogos encontramos en otras obras cervantinas, que demuestran franco propósito de dar al lector el sentido, por lo menos uno de los sentidos, de esas estructuras literarias. Dejemos por ahora el análisis de lo que Cervantes entiende por posible e imposible, y fijémonos en el último terceto: repugnancia por la disparidad, adhesión fervorosa a la consonancia.



Batalla naval de Lepanto, en la que Cervantes perdió una mano



EN EL IV CENTENARIO DE CERVANTES

cuya obra se agiganta con los años como la más
elevada expresión espiritual de todos los tiempos, la

DIRECCION GENERAL DE INFORMACIONES Y CULTURA

rende homenaje al Príncipe de los Ingenios.

El Quijote y sus ilustraciones

Por Antonio R. Romera



Estampa anónima grabada en 1819

La extraordinaria difusión alcanzada por el libro de Cervantes ha suscitado también el interés de los artistas plásticos y de los ilustradores. La pareja inmortal parece prestarse a las interpretaciones con el contraste expresivo que en ella puso el novelista. Aparte, naturalmente, la atracción que una obra del vuelo universal de Don Quijote de la Mancha provoca en los artistas sensibles a sus bellezas y a sus valores plásticos.

El Quijote no es, sin embargo, un libro de fácil versión a los elementos gráficos. Si se interpreta de una manera excesivamente dócil, la ilustración no traspasa las fronteras de una transcripción figurativa del texto. Si, por el contrario, el artista quiere realizar una labor creadora, se expone a desfigurar el pensamiento del novelista, libertad y privilegio que en este caso a nadie le deben ser concedidos por los inconvenientes que ofrecen.

El secreto está en saberse mantener equilibradamente entre la sumisión a la letra y la interpretación sutil del texto.

Pero ¿qué difícil es ese secreto!

Pocos son los artistas que lo han poseído. Los artistas extranjeros se han dejado llevar con frecuencia por los estímulos del tópico quijotesco. Los españoles, si han tenido la posibilidad de empaparse del espíritu y de la psicología que les daba la comunidad racial con el gran escritor, han carecido de amor para emprender la difícil obra o han demostrado incapacidad técnica.

De otro lado, si el dibujante o pintor tiene una fuerte personalidad, se corre el riesgo de una desfiguración del modelo en beneficio de los valores de creación propios. Paradigma de esto lo tenemos no sólo en el caso del Quijote, sino también en otros libros ilustrados. Botticelli ilustró La Divina Comedia. ¿Podemos ver en esos cartones el espíritu genial que anima con su soplo el poema dantesco? Parece que no. La mayor afinidad entre un texto y sus ilustraciones nos la ofrece la versión gráfica que del Fausto, de Goethe, hiciera Delacroix. Aquí sí que hay comprensión y solidaridad. De la misma manera, el gran pintor francés supo interpretar algunas páginas de Shakespeare. Hubo, en todo caso, una fusión de los elementos literarios y plásticos. Delacroix, con su instinto seguro, con su gran cultura y en su relación profunda con los espíritus más profundos de la época, captó la atmósfera ideal de los libros ilustrados.

Respecto a la historia que narra las aventuras del caballero y su escudero, existe consenso unánime para estimar que las famosas ilustraciones de Gustave Doré son las que de una manera más cabal han interpretado los distintos avatares del libro. Ya veremos más adelante en qué falla y en qué acierta esa universal opinión.

Las primeras versiones gráficas nacieron en Inglaterra, país que es también el primero en ofrecernos la traducción del libro, razón que debe verse en la afinidad existente entre el humor cervantino, en la ironía de corte universal y el humor británico. La tradicional pareja quijotesca se encuentra por primera vez en 1618 en la traducción inglesa publicada por Bounie. La estampa ofrece anacronismos evidentes, el paisaje está falsado, pero figuran ya en este doble retrato las características definitorias de Don Quijote y de Sancho. El caballero manchego lleva en la lanza una ban-

dan las ilustraciones. En Alemania nace un Quijote caricaturizado y un Sancho de atuendo luterano. En los Países Bajos, la pareja se aburguesa.

Las primeras estampas españolas aparecen en 1674. La edición contaba treinta y cuatro láminas "muy donosas y apropiadas a la materia", según las palabras del editor. Se trataba de unas simples copias o remedos de la edición hecha en Bruselas en 1662. El autor de los dibujos fue Obregon. Sin embargo, se advierte aquí ya una mejor y más certera interpretación del paisaje y una esencial fidelidad al ambiente natural de la obra.

El siglo XVIII registra varios hechos que debemos consignar. En primer lugar tenemos unas imágenes insuperables. El grabador ha representado las bodas de Camacho, por ejemplo, en un paisaje versallesco del tiempo de Luis XV. Rasos, sedas, peludos y pelucas empolvadas grandes descotes y un Don Quijote de aire caballeresco y galante. Otro hecho que registra este siglo es la primera gran edición ilustrada del Quijote, en español, que fue realizada en Londres, en 1736, por Lord Carteret, con láminas de Vanderbank e impresión por los hermanos Tonson. Las estampas, de muy fina técnica, recuerdan excesivamente el clima espiritual inglés de tiempos de Jorge II. Todo es medido, urbano. Don Quijote es aquí, más que un hidalgo, un gentleman. Con referencia a esta edición suédiva un caso curioso. Lord Carteret encargó las ilustraciones a distintos pintores. Entre ellos a Hogarth. El carácter acusadamente personal de las ilustraciones de este artista hizo que el auspiciador de la edición rechazara todos los dibujos, menos

uno. Nos hemos perdido así la interpretación personalista y genial — a juzgar por las muestras que quedan — de uno de los humoristas más profundos de Inglaterra.

Las ediciones se multiplican posteriormente en este país. Luego nos tropezamos con una frívola, graciosa y arbitraria interpretación quijotesca de Fragonard. Hasta 1771 la iconografía española permanece estática. En ese mismo año se publica una edición con ilustraciones de Camarón. En 1780 la Real

Academia Española lanza una edición monumental ilustrada por José del Castillo, Carniero, Barranco, Brunete, Gil y Ferro. Es la primera española auténtica de la pareja. La calidad artística de los grabados dejaba mucho que desear. Pero hay en todos ellos sobriedad y casticismo racionales. Después de esa versión surgen otras de muy variadas características. El siglo se termina con el rechazo de las láminas que para la edición monumental había trazado Goya.



Retrato de Cervantes para una edición de principios del Siglo XIX

El siglo siguiente, es decir, el XIX, ve algunos hechos notables: la interpretación según los ideales de la Revolución Francesa, el nacimiento de las interpretaciones humorísticas, la transfiguración romántica y Gustave Doré.

En 1792 las láminas de una nueva edición tienen ya en los personajes un aire revolucionario y jacobino. En otra posterior se nos aparece Sancho con un gorro frigio. La transición del clasicismo está señalada por una edición en la cual los personajes inmortales lucen atuendos de centurión romano.

La extraordinaria capacidad mimética de la ficción cervantina nos es revelada en su fácil e inconsciente adaptación a los ideales románticos. Aparecen las estampas deliciosas en las cuales se aprovechan las visiones nocturnas, los bosques umbríos. Se diría que el mundo aquí representado pertenece al estro de Mme. de Staël, a Richardson, a Rousseau. Se insiste en representar las doncellas en forma tierna y sentimental.

Siguen las ilustraciones caprichosas, absurdas, del gusto de la época, falsificadoras del verdadero espíritu del libro. Hay quienes convierten a Don Quijote en un personaje de la ópera italiana o en un romántico solitario. Horacio Vernet, el pintor francés, muéstralo como un caballero francés de corte martiniano, hasta que, por fin, como una vena no explotada de múltiples derivaciones, surge la caricatura que aplebeja y rebaja los tipos cervantinos. Consiguemos las posteriores ilustraciones del inglés Livingson, exaltadamente románticas, las del francés Johannot, en las cuales Ginavel y Gazel, en su notable libro sobre este tema, encuentran el primer



Estampa de 1819, reveladora de tipismo racial, pero diócre interpretación plástica

Quijote de la democracia. Nace más tarde la ilustración fantástica. El romanticismo interpretador se acentúa con la litografía, al tiempo que vemos aparecer — en 1860 — los primeros grabados yanquis, con la curiosidad de que los cabreros en la conocida escena son pieles rojas (!).

El romanticismo sigue haciendo estragos. Notables desde el punto de vista pictórico y subjetivo son las litografías diseñadas por el francés Nanteuil, anticipación de los grabados de Doré, sobre todo en la visión de los paisajes de bellos claroscuros. Alemania ofrece en este tiempo muy bellas muestras, especialmente de Adolfo Schroeder. Mientras tanto, en España los artistas permanecen insensibles al encanto de la gran aventura quijotesca.

Francia da un paso adelante, desde 1825, con las pinturas e ilustraciones de Honorato Daumier. El autor de La coupe sintió una inclinación especial por las aventuras del Quijote y las interpretó con una admirable comprensión psicológica. Por medio de un trazo fuerte, sobrio, inclina en la vida de los dos personajes con una mordacidad que no desdénaba la síntesis plástica y fantástica, al mismo tiempo. Como buen romántico, en cuyas líneas está ya prefigurado el naturalismo naciente, Daumier caracteriza singularmente a Don Quijote y a Sancho. El gesto, la actitud y el ambiente que los envuelve son una versión plástica perfecta y cabal del libro.

De Honorato Daumier hemos de pasar, necesariamente, a Doré, que ha sido estimado como la más alta cumbre en la imaginación quijotesca romántica.

Desde luego, no cabe negar un hecho: la obra de Doré es la más rica, la más armoniosa, la más variada.

Doré realizó un viaje por España para dar cumplimiento al encargo de la casa Hachette. El dibujante tomó numerosos apuntes. Su iconografía es de una extraordinaria variedad. Tomó aspectos arquitectónicos, captó tipos de la raza, escenas de fiestas, paisajes, corridas de toros, etc. Sus dibujos se popularizaron pronto y recorrieron el mundo entero grabados por Pisan. Las ilustraciones para el Quijote están formadas por 370 láminas de las cuales 120 son de página entera.

En su obra revela el artista una extraordinaria fantasía. El libro de don Miguel de Cervantes no es fácil de interpretar. Su acción no es muy variada, con lo que se cree. No faltan episodios y aventuras que ofrecen campo al ilustrador; pero, fundamentalmente, el libro es un eterno, un interminable diálogo entre Don Quijote y su escudero. Todo lo que supone variedad o evocación en ese diálogo, Doré lo utiliza en forma habilísima. Sus grabados tienen una fuerte iluminación romántica y, sobre todo, una gran fantasía.

Nada ha sido dejado a la improvisación. La caracterización de todos los elementos que intervienen en la acción es perfecta. La pareja y sus dos cabalgaduras constituyen siempre la cima figurativa. Sancho es un buen campesino toscano y al mismo tiempo posee una gran sagacidad e instinto. No se aparta de Don Quijote de la personificación dada por Cervantes. Una de las efígies más altas es la que nos muestra al caballero postrado en el lecho, tras las dolorosas sal-

das. Es ésta una obra tal. No cabe duda, es algo envejecido, de bigotes, de huesos, de dedos engarabitados, mortal caballero de la cha. Una honda surge en el brillo de los ojos.

Doré representa muchas escenas en multitud. Y si a eso de el pintoresquismo, el bor local, mejor que su lápiz se complacía en rebullir de las masas. Por eso, la Minerva superable aparece en escenas de La Divina Comedia o en la ilustración de otras obras en que ejércitos o multitud de las páginas inmortalizadas por Doré es aquella "biblia en la cual Sancho Panza a los filisteos, Quijote pocas ocasiones presentan para que se explante y se desee con toda plenitud. El barroco y necesitaba nombres, la acumula elementos plásticos, el curo, lo pintoresco, la ción vital.

Sin embargo, su Qu hasta hoy el más bello de los españoles, ron con posterioridad traciones Daniel U. Vierge, llamado algar por Dionisio Pérez el vador y el príncipe de tración moderna", y Marin. Era Vierge, alguna, un maestro. Las estampas del Quijote una frialdad ilustrativa. No captó el cervantino y, por exageró un casticismo goyesco y fortuista, desagrada bastante.

Ricardo Martín tr ilustraciones del Cen Fueron un enorme Buscó el espíritu castil con apuntes de presionismo lineal que laban improvisación.

Otros españoles, co greles, Moreno Ca (este en forma barba han acentuado la nión.

En distintos países entre ellos, Alemania ido evolucionando est glo al desenvolvimie estilo pictórico, y no un Quijote expresi de los espíritus de las ilustraciones de Gustav malograda de los ruso A Debemos anotar los de Gus Bofa y, espec de los bellos graba boj por Hermann l, los cuales la simplici energía del trazo y roscuro nos devuelv imagen sugestiva y dente del libro.

A la manera japon atavios orientales y de una naturaleza realizó el artista de Keisare Serizawa, m llas y exóticas ilustra Y llegamos hasta d dias. ¿Qué artista será capaz de darnos gen fiel de los per cervantinos? En est hechos por el artista profundo sentido es posible que Toño Sala de el Quijote que ha agardamos.

Queda la incógnita caso. A un genio, si Si el gran pintor algún día a empre gran aventura quijotes tamos seguros de que la de la empresa y, al vantes tendrá el com gráfico que merece.



**The University Society
Chilena Ltda.**



ESTABLECIDA 1897

Gran Casa Editorial de Libros Profesionales,
Literarios y Musicales

MEDICINA — INGENIERIA — ODONTOLOGIA —
FARMACIA — COMERCIO — CIENCIAS — ARTE

Importadores de instrumentos médicos

SIRVASE DIRIGIR LA CORRESPONDENCIA A
NOMBRE DE LA FIRMA, A

CASILLA 3157 — TELEFONO: 33255

Almacenes y Oficinas:

SANTO DOMINGO 863

Santiago — Chile

**CERVANTES Y OTROS AUTORES
ESPANOL**

UN TAL CERVANTES, por
Bruno Frank. La mejor y
más completa biografía del
autor de "Don Quijote".
Aqui revivimos el dramá-
tico destino de Cervantes, en
el cuadro auténtico de su
época ... \$ 12.—

ENTREMESSES, por Miguel de
Cervantes. Seis entremeses,
uno indiscutiblemente del
famoso autor, y los restantes
atribuidos, pero todos
ellos de igual ingenio y sol-
tura. Un pulcro volu-
men ... \$ 15.—

LA SEÑORA CORNELIA, por
Miguel de Cervantes. Aqui
están reunidas las mejores

novelas ejemplares escritas
por Cervantes. Sin conocer-
las, nadie podría compren-
der el espíritu de este au-
tor ... \$ 6.—

EL QUIJOTE APOCRIFO,
por Fernández de Avellan-
ta. Esta obra bifurca la vi-
da de Don Quijote, creando
una ingeniosa variante a sus
disparatadas hazañas. Dos
finos volúmenes ... \$ 25.—

ROMANCES ESPANOL
Seleccionados por Gómez de
la Serna, cada uno de los
romances contenidos en es-
ta obra está comentado y
explicado, lo cual facilita su
cabal comprensión ... \$ 20.—

EMPRESA ERCILLA S. A.

Agustinas 1639

Casilla 2787



W.M. Jackson, Inc.
EDITORES

LA 'CASA' DE

**"EL TESORO DE LA
JUVENTUD"**

Y OTRAS OBRAS NOTABLES

AHUMADA 55

TELEFONOS: 67760 Y 83488 SANTIAGO



**LIBRERIA
CHILENA**

LA QUE MAYOR EXISTENCIA TIENE EN LIBROS, Y
LA QUE VENDE MAS BARATO EN CHILE.

A LOS LECTORES DE PROVINCIA LES INVITA
VISITARLA.

B. O'HIGGINS 2695

FONO 91463 SANTIAGO

**HOMENAJE A CERVANTES
EN SU IV CENTENARIO**

**EDITORIAL
GONZÁLEZ PORTO LTDA**

MONEDA 709 — CASILLA 165-D.

SANTIAGO

Medicina — Odontología — Derecho — Pedagogía

Contabilidad — Arte

AGRICULTURA Y GANADERIA

**LIBROS
LIQUIDACION TOTAL
de la
LIBRERIA "LA OCAÑON"**

LIQUIDAMOS TODAS LAS
EXISTENCIAS

EDICIONES CHILENAS, a \$ 2, 3, 5 y 10 EL TOMO.
EDICIONES ARGENTINAS a \$ 7, 8 y 9 el nacional.
EDICIONES FRANCESES \$ 10 — EL TOMO.
EDICIONES ESPAÑOLAS — PRECIOS BOTADOS.

MILES DE TITULOS Y
VOLUMENES

125-SAN DIEGO-125



ofrecemos las siguientes
obras españolas de venta
exclusiva:

"Lope de Vega en sus cartas". Cuatro tomos ... \$ 800.—
"Lope de Vega en sus cartas". Cuatro tomos ... \$ 104.—
José María Aguado: "Glosario de Juan Ruiz" ... \$ 366.—
Obras de Don Guillén de Castro. Tres tomos ... \$ 290.—
Andrés Bernal: "Don Juan Manuel" ... \$ 360.—
Manuel Rico: "Vocabulario de D. Luis de Góngora" ... \$ 600.—
F. Ruiz Morenada: "Vocabulario de D. Lean-
dro F. de Moratin", dos tomos ... \$ 140.—
Manuel Rico: "El arte del libro en España". Cua-
tro vols. ... \$ 420.—
Rodríguez Marín: "Refranza Castellana". Cua-
tro vols. ... \$ 50.—
F. Rodríguez Marín: "El alma de Andalucía en
sus mejores coplas amorosas" ... \$ 250.—
Richard Koneitzke: "El imperio español. Oríge-
nes y fundamentos" ... \$ 40.—
Werner Bainhauser: "El carácter español" ... \$ 48.—
Hans Janner: "La glosa en el siglo de oro" ... \$ 200.—
Luis Díez del Corral: "El liberalismo doctrinario" ... \$ 200.—

Librería "El Arbol"

MONEDA 1050

FONO 81977

**CALENDARIOS
Y
AGENDAS**

Llegaron

Para el año 1948

REPUESTOS
PARA TODA CLASE
DE CALENDARIOS.

Casa Mackenzie

AHUMADA 89

Tel. 61126

Casilla 58

SANTIAGO

LIBRERIA ATLANTIDA

HUERFANOS 1060 — FONO 66036 — SANTIAGO

Todo lo que se piensa y escribe en el mundo

Las cien mejores obras de la Escultura Española ... \$ 500.—
Las cien mejores obras de la Pintura Española ... \$ 500.—
Las cien mejores obras de la Arquitectura Española ... \$ 500.—
La España Musulmana, 2 tomos ... \$ 250.—
España vista por los españoles ... \$ 200.—
Juan Cristóbal — Romaña Rolland ... \$ 250.—
Manual de Historia de España — Rafael Altamira ... \$ 144.—
Civilización de Occidente ... \$ 108.—
Por siempre Ambar — Kathleen Winsor ... \$ 35.—
Arco del Triunfo — Erich Maria Remarque ... \$ 72.—
Como el filo de la Navaja — Somerset Maugham ... \$ 180.—
Lo mejor de nuestra vida — Mackinlay Kantor ... \$ 180.—
Pequeño LAROUSSE Ilustrado — Última edición 1947 ... \$ 180.—

HUERFANOS 1060 — FONO 66036 — SANTIAGO

Despacho pedidos a Provincia contra reembolso

EL DIA DE LA RAZA



FABRICA DE PUERTAS
Y VENTANAS

"LA YANKEE"

EUGENIO IRIONDO G.

ESPECIALIDAD EN PUERTAS
TERCIADAS Y PERSIANAS
ESTUDIO DE PRESUPUESTOS

ALMIRANTE BARROSO 770
FONO 89162 — SANTIAGO

Fábrica:
CARRASCAL 5560

**FABRICA DE ENLOZADOS
"CONDOR"**

F. DAROCH & CIA. LTDA.

SANTA ROSA 6583 — CASILLA 178
SANTIAGO DE CHILE



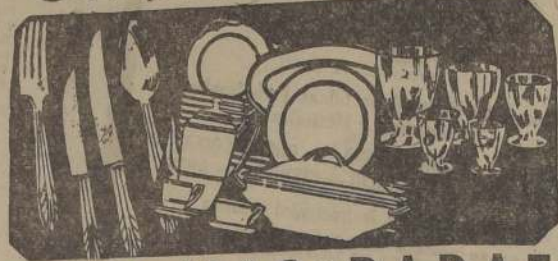
CALIDAD SUPERIOR

DISTRIBUIDORES PARA EL PAIS:

Gibbs & Cia. y Nieto & Cia. S. A. C.

SE ASOCIAN AL HOMENAJE A
ESPAÑA EN EL DIA DE LA RAZA

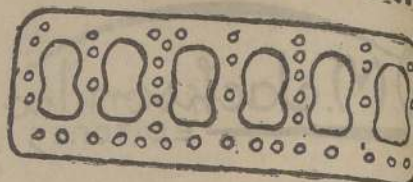
CASA BAUZA



¡AQUI MAS BARATO!

LOZA — ENLOZADOS — CRISTALERIA
CUCHILLERIA CROMADA Y DE PLAQUE
OBJETOS PARA REGALOS
SAN DIEGO 1233 — FONO 51164

EMPAQUETADUR



Para todo automóvil y motores a explo-
sión, de asbesto revestido en cobre,
iguales a las inmortadas. fabrica

RIQUELME 913

— TELEFONO 66609 —

ANTONIO MORENO

"EL PILAR"

VINOS Y CHICHAS

Fundo y Viña San Javier en la Isla de Maipo

BODEGA PRINCIPAL:

GRAN AVENIDA 5519 — FONO 50841

PRECIOS ESPECIALES DURANTE EL MES DE OCTUBRE

Tinto Especial	\$ 120.—	Chilco
Tinto Reservado	140.—	Chilco
Blanco semillón	120.—	Chilco
Semillón Rdo.	140.—	Chilco

EXCELENTE CHICHA CRUDA DE SAN JAVIER:
\$ 140.— CHUICO

CLARETE TIPO RIOJA: \$ 180.— CHUICO

VINO FRUTILLA PARA CLERY: \$ 150.— CHUICO

ACEITUNAS PREPARADAS TIPO "SEVILLANO"
\$ 25.— KILO

PRECIOS ESPECIALES A REPARTIDORES

FIDEL AYARZA F.

OFRECEMOS



BALANZAS
Y ROMANAS
(25 modelos diferentes);



MOLINOS PARA CAFE
PICADORAS DE
CARNE



CORTADORAS DE
FIAMBRES



BOMBAS PARA MEDIR
ACEITES



CAFETERAS EXPRESS
MAQUINAS PARA
HACER JUGOS



LAVADORAS DE
ROPA



LAVADORAS DE
PLATOS

VENTILADORES
EXTRACTORES
DE AIRE

PRECISION II
HISPANA
EUGENIO GONZALEZ-M.
MAC IVER 48 TEL. 61459 CAS. 2280



**TERNOS
y
AMBOS
para
CABALLEROS**

**LA CIUDAD
CONDAL**

ESMERALDA 885

FABRICA DE MUEBLES CROMADOS

FUNDICION "ESPARA"

CORNEJO HNOS.

Copiapó 771. Teléfono 51936

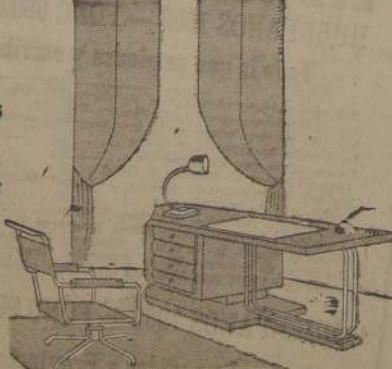
— Santiago —

EXPOSICION Y VENTAS

AVENIDA PORTUGAL 760

TELEFONO 53926

VISITENOS



Calfont SPLENDID

30 AÑOS de EXPERIENCIA
AL SERVICIO DE NUESTRA CLIENTELA

PÍDALO EN LAS PRINCIPALES
CASAS DEL RAMO

SPLENDID INDUSTRIAS UNIDAS S.A.
FABRICA DE CALENTADORES FUNDICION DE BRONCE-SIUSA-CALIFONT

Y DEL IDIOMA

INGENIEROS, ARQUITECTOS, CONSTRUCTORES, PROPIETARIOS

En impermeabilizadores NO ES el grueso de las telas o fieltro con brea o alquitrán, lo que hace la superficie impermeable y elástica.

SON los asfaltos con Gilsolite y Asbesto los que harán su impermeabilización resisten-

te a la dilatación y contracción producidas por los cambios climáticos. Las construcciones modernas exigen un impermeabilizante moderno, plástico, siempre elástico y aplicado en frío, como es el

TRADE MARK Reg. U.S. Pat. Off.
Everseal
MANUFACTURING CO., INC.

Impermeabilizantes
Pinturas
Técnicas
BARNICES

que resiste: LLUVIA, GRANIZO, HELADAS, SOL TROPICAL, GASES, ACIDOS, Etc.— LOS IMPERMEABILIZANTES "EVERSEAL" le garantizan la más alta calidad, rendimiento y duración. ¡CONSULTENOS! ESTUDIOS Y TR. SUPUESTOS, SIN COMPROMISOS.

AGENTE EXCLUSIVO PARA CHILE:

ELIAS MORALES MAYO — Moneda 921 — OF. 335 — TELEFONO 85948
STOCK en toda clase de Pinturas Técnicas, Industriales, anticorrosivas, anticorrosivas, aluminio alta temperatura. Pinturas especiales para estuco, interiores y exteriores.

RELOJERIA Y JOYERIA



"EL ZAFIRO"

MIGUEL MENDEZ

TRANSFORMACIONES DE ALHAJAS AL ESTILO MODERNO

SE COMPONEN RELOJES
ARTICULOS PARA REGALOS
COMPRO ORO, PLATINO, DIAMANTES
Y BRILLANTES

PASAJE BALMACEIDA, Local 10
Por HUERFANOS 880, ESTADO 265
TELEFONO 30038



¿QUIERE UD. HACER O
REPARAR SU CASA?

Compre los materiales donde

VILLALBA HNOS.

SAN DIEGO 1278 — TEL. 51361

HISTORIA DE CHILE ACABA DE APARECER

Por Francisco Frias Valenzuela. La Emancipación, Desaparición de la Independencia hasta Puertales \$ 48.—
Esta obra se compondrá de tres tomos. El tomo I "Los Orígenes" y la Colonia \$ 48.—
El tomo II y último está en preparación.
Próximamente aparece el tomo VIII de la Historia de Chile, de don Francisco Antonio Encina, y la reimpresión publicada 7 tomos. Precio de cada tomo \$ 108.—
MITOS Y SUPERSTICIONES, de don Julio Viala Cifuentes, 2a. Edición revisada y completa por el autor \$ 80.—
Del mismo autor: Estuquillo de Métrica española \$ 24.—
HISTORIA DE CHILE, de don Francisco Valenzuela \$ 24.—
Entomología de Chile \$ 48.—
VIDA HERÓICA DE OHIGGIN, por Fernando Campos \$ 40.—
Esta obra ha tenido un gran éxito literario y editorial. Un voluminoso tomo con numerosos datos sobre el primer héroe nacional \$ 75.—
D. RICARDO COX MENDOZA \$ 40.—
EXTRASO ESTIO, de María Carolina Geel \$ 40.—
CHILENOS EN LA ANTARCTIDA, por Oscar Vila Labra \$ 40.—
LOS DE ADEUTRO, por Francisco Javier Espejo, Premio Marcial Martínez \$ 40.—

Librería y Editorial Nascimento
SAN ANTONIO 240 — FONO 32062 — CASILLA 2298



BARRACA Y FABRICA
"SAN MARTIN"
LAGUNA HERMANOS LTDA.

MADERAS EN GENERAL

ESPECIALIDAD EN PINO ARAUCARIA PARA CARROCERIAS

SAN MARTIN 870

FONO 63816 — CASILLA 3245 — SANTIAGO

VISITE



LA CASA MAS SURTIDA EN CUCHILLERIA —
CRISTAL — LOZA Y PORCELANA

ESCUELA DE CHOFERES

DE
LUIS MIRANDA TORRES



SE ADHIERE CORDIAL-
MENTE AL HOMENAJE
A ESPARA

APRENDA A MANEJAR
Y MECANICA DE AUTO-
MOVILES CON EL PRO-
FESOR AUTORIZADO
POR LA I. MUNICI-
PALIDAD DE SANTIAGO.

MANUEL RODRIGUEZ 740 - TELEFONO 80593

"EL RAPIDO"

DE LA



SOC. PRODUCTORES DE GOMA
"BAMBO" LTDA.

INDEPENDENCIA 419 — TELEFONO 61698 — GENERAL
MACKENNA 1076 — TELEFONO 64627

RECAUCHUTADO Y VULGANIZACION ELECTRICA

Modernice su COCINA

VICENTE CORTEZ A.

DISTRIBUIDOR MADEMSA
OFRECE A UD.
LAVAPLATOS MADEMSA

en fierro enlozado completo, \$ 1.750.— Baños para gas-
gua, fierro enlozado, blanco y en colores, \$ 680.— Mue-
bles para cocina. Sanitarios.

CREDITOS SIN RECARGO



Av. B.O'HIGGINS 902 esq. SERRANO • TELEFONO 66608

LA FRANCE-ORTEGA SE ADHIERE
AL HOMENAJE A LAS GLORIAS DE
ESPAÑA, EN EL DIA DE LA RAZA

Maniquies
LA FRANCE-ORTEGA

PIO NONO 241 - Stgo.



Translated out of the Spanish.

L O N D O N
Printed by William Stansby, for Ed. Blount and
W. Barret. 1612.

Portada de la primera edición inglesa.

NO existe otro país fuera de España en el que Cervantes haya sido más apreciado y admirado que en Inglaterra, como tampoco un país en el cual un autor extranjero haya influido tan poderosamente en la literatura como Cervantes en las letras inglesas.

En el viejísimo y siempre
creciente interés británico,
por lo que a Cervantes y á
su inmortal Don Quijote"

corresponde, debe diferenciarse la preocupación de traducir al inglés "El Ingenioso Hidalgo Don Quijote de la Mancha", de la influencia que esta obra alcanzó desde temprano entre los autores de la literatura británica de los siglos XVII en adelante. Es así como la primera traducción del "Quijote" al inglés —y la primera a un idioma extranjero— es la versión inglesa de Thomas Shelton, cu-

ya primera parte apareció en 1812, y la segunda en 1820. Es decir, apenas siete años después que la primera edición española fuera editada en Madrid por Juan de la Cuesta (1805).

Pero la influencia de "Don Quilote", no traducida todavía al inglés, es anterior. No habían pasado dos años de la aparición del libro de Cervantes en España, cuando en el libro de Wilkins, "The Miscellaneous, or, amorous Marriages", de 1609, se aparece "Mica-chon". Sosten éste esa antochía, que ahora ya estoy ar-
mado para luchar contra un molino de viento. . . No es Wilkins el único. Todavía no aparece el "Quilote" en inglés, pero su maravillosa luz se refleja en el libro de Ben Jon-
son, "El Alquistima", y en su libro "The Muses, and Musi-
cians" (1610-1611), y prolon-
ga en Londres ya se comen-
taba la obra maestra de Cer-
vantes antes que Shelton la publicara en inglés.

La huella de Cervantes sigue penetrando profundamente hasta la médula de la producción intelectual de Gran Bretaña. En tiempos de Shakespeare, F. Beaumont y J. Fletcher escriben para el teatro "The Knight of the Burning Pestle", obra en la cual un muchacho hace de moderno caballero andante, y al ir acompañado por un escudero a enderrecar tuertos, recibe una buena paliza. A

Por Guillermo Eduardo Feliú

propósito de esta plaza. Tal vez, el editor advierte; "Tal vez se piense que sea de la plaza de "Don Quijote", pero ambos "podemos jurar con total seguridad" que lamentablemente que le lleva más de un año".

La cuestión es que Fletcher sucedió a Shakespeare cuando el genio inglés dejó de escribir para el teatro. Fletcher, menos genial, pero más comerciante, se limitó a servir los deseos del público, y así fue de Cervantes Saavedra. Fue un venero inagotable de historias para el público, para el productor de películas, para el productor de programas de radio, para el productor de programas de televisión. "La Ilustre Freonense", "El Amante Liberal", "La Gitanilla" fueron saqueadas por Fletcher, y cinco novelas cervantescas más. Pero la mayor influencia fue "Don Quijote" y su au-

or inolvidable, Miguel de
servantes, ejercieron sobre la
ovela Inglesa del siglo XVIII
o debe hacer olvidar la in-
fluencia más general que lle-
ó a ejercer cien años antes.
Después de la Guerra Civil

del Protectorado de Cromwell aparece la primera imitación inglesa del "Quijote". Se trata de "Hudibras", poema satírico de Samuel Butler escrita en 1663. Y en 1686 aparece su aparición la primera adaptación popular abreviada del "Quijote" que se haya hecho en ningún otro país. A fines

del mismo siglo, una novela dramática titulada "Historia Comica de Don Quijote" de Thomas D'Urfey, merece una alusión inglesa, que advierte que "Don Quijote", en el siglo XVII, "era considerado como el principe de lo divertido". El siglo XVIII abre sus luces en Inglaterra con la segunda edición en inglés del "Quijote", hecha en 1700 por Motteux, seguida inmediatamente por la edición revisada del mismo Shelton, que lo había traducido por primera vez. En el siglo XIX, nuevas traducciones, una de Jarvis en 1742 y otra de Smollett en 1755. Tanta versión y numerosas reimpressiones convirtieron al mejor libro español del año 1605 en uno de los libros ingleses más populares de todos los tiempos.

"Don Quijote" tiene, en la literatura inglesa, un lugar propio entre sus clásicos, y su nombre ha regalado al idioma inglés el adjetivo "quixotic", quijotesco como decimos en castellano.

En el curso del siglo XVII ya no se trata en Inglaterra sólo de traducir el "Quijote" o imitar a Cervantes. Algunos autores comienzan a hacer gala de erudición cervantina. Se le estudia, se le compara y se le analiza en magníficas obras. Por ejemplo, Lord Carteret ordena una edición

especial del "Quilote" en 1733, con la primera biografía completa de Cervantes; y en 1781 se publica otra edición "con anotaciones, índices y varias lecciones por el reverendo D. Juan Bowle", que era un clérigo inglés muy erudito. En este mismo siglo aparece en Inglaterra el más sobresaliente de los dibujantes que se han inspirado en la novela de Cervantes: William Hogarth, quien ha ilustrado las mejores escenas de "Don Quilote".

En el siglo pasado los más
eminentes escritores ingleses
rindieron testimonio de admiración
a Don Miguel de Cervantes
Saavedra, Thackeray
en su novela *The Newcomes*,
Dickens en *Pickwick*, George
Pars, donde los héroes son
Don Fickick y SANCHO
Walter, Macaulay, Carlyle,
Tennyson y Meredith. Y las
traducciones de este mismo
siglo XIX son también de
gran interés y se deben a
Duffield en 1881, a George
en 1885 y a Watts en 1888. En
este mismo siglo se alcanza
a publicar la primera edición
catalítica de "Don Quixote"
(1898-1899) escrita en colaboración por Ormsby y Fitzmaurice-Kelly.

Como se ve, el correr de los siglos no atempera, sino que reaviva el interés de la intelectualidad británica por

BREVE BIOGRAFIA
— Cervantes —

el Estado (Lora del Río, 1592
Sevilla, 1597).

En 1603 Cervantes pasa a Valladolid, donde se reúne con su familia (su mujer, su hija natural, Isabel, su hermana Andriana y una hija de ésta). Ya parece que lleva consigo el original de Quixote (primera parte), que se imprime al año siguiente y aparece en 1605. Ese mismo año, meses después de la publicación del primer tomo de Cervantes y todos sus hijos ingresan en la cárcel por equivocación de la justicia: habían dado muerte, a la puerta de su casa, a un caballero llamado don Gaspar de Epileta, y se creyó, sin ningún motivo, en la participación de la familia. Hacia 1606 marcha a Madrid.

Aunque el Quijote es un éxito descomunal (seis ediciones el primer año), su situación económica no mejora y dedícase a comisiones diversas. En 1613 publica las *Novelas Ejemplares*; en 1614, el *Viaje del Parnaso* (elogio en verso de los poetas de su tiempo). Este mismo año le sorprende la aparición de una segunda parte del *Quijote*, firmada por un individuo hasta ahora

La casa de Medrano, tan famosa en el mundo entero, por encontrarse en ella la ergástula en que Cervantes, preso, escribió la primera parte de su obra inmortal

desconocido, Alonso Fernández de Avellaneda. Estimulado por esta impostura, Cervantes apesadumura la terminación de su segunda y última parte, que ve la luz en 1614. En 1615, poco después de la aparición de sus Ocho comedias y ocho entremeses, ("Antes impresos que representados"). El 19 de abril de 1616, gravemente enfermo de hipocondría, escribe al conde Lemus su última historia en verso del Perro y la Serpentina ("novela septentrional").

Puerto ya un pie en el estribo con las ansias de la muerte, gran señor, esta te escribo...

Morla cuatro días después, el 23. Enterrado en la iglesia de las monjas trinitarias, los años borronaron el epitafio de su tumba y ahora se ignora el paradero de sus restos.

• • •

Cervantes cultivó tres géneros: la poesía, el teatro y la novela. En el primero ha tenido defensores y en el segundo apasionados. A menudo acaso la pura justicia, al juzgarlo, o esta consideración que la obra poética de Cervantes (numerosas composiciones sueltas, todas las incluidas en la *Galatea* y el largo relato en verso del *Viaje del Parnaso*) participa del bueno y de malo, de acierto y de error, como era natural que fuese en un escritor extraordinario, cuyo talento propio era la prosa. Cervantes, en su vida, escribió casi veces en el verso con dificultad, premiosamente (como muchas veces los poetas líricos se

mueven premisas
ficultad, cuando

Como comediógrafo llegó a una altura considerable con El rufián de los baños de Argel, el papel, Pedro de

entretenida y Na
también es verda
de sus comedias
fección de sus em
sa (El vizcaíno)
de los divorcios,
lamanca, El viejo
da cuidadosa, El
maravillas, Los
si este último e
donde la observa
invención y la p
de modo magní
Hasta...

Como novelle-
nente de todas
Con la publicaci-
velas Ejemplar
La española la-
liberal, Rincón
El licenciado Vi-
de la sangre, La
na, Las dos de-
de los perros, El
gañoso, La su-
Cervantes ocupa
to en el género
por la belleza de
ciones, la varie-
de sus tipos y
sus diferentes
también por ha-
mar en nor-
ma.

primero que ha
gua castellana",
con razón). Por
ra poca. Certe
autor de El
Don Quijote de
bro español por
yos dos princip
Don Quijote
tísticos y a la
reflejan los do
ducir el alma
piritual o ide
lista o utilitari
réspandecer to
del genio. Aun
del autor fuer
libros de caballe
fuerza le hizo
signio, dar fonda
a la acción y
y lograr humor
obra donde lo
nal cobran sent
humoración, a

invencible
 acabadísima de
 personajes, lances
 tes, intere
 ra de prosa, to
 jote la mejor
 la novela única.
 A sus páginas h
 dessa comprende
 nio español pos
 y practicismo, d
 la personalidad
 amor ardiente i
 Pues Don Quix
 sólo por los libr
 ha enriquecido
 afán de afirmac
 dad en el plane
 de amor a la t
 La influencia
 la novela de tod
 ras no necesita
 El da a la novel
 finitivo, el cr
 tes no se comp
 lución del gen
 país.





*Al descubrir el nuevo Continente, Colón abrió
para la humanidad, con su gloria imperecedera,
vastos horizontes de civilización, de cultura y
de progreso.*

GENTILEZA DE

SEDYLAN

S. A. C.

FABRICANTES DE SEDAS Y LANAS

Avenida Vicuña Mackenna 3150.

S A N T I A G O

Carta de COLON en que relata el descubrimiento de AMERICA

SENOR: Porque sé que hallaréis placer de la grande gloria que nuestro Señor me ha dado en mi viaje, os escribo ésta, por la cual sabréis cómo en veinte días llegué a las Indias con la armada que los ilustrísimos Reyes y Reyna, nuestros Señores, me dieron, donde yo fallé muy anchas islas pobladas con gente sin número, y de las he tomado posesión por sus Altezas con pregon y bandera la Real extendida, y no me fué contradicho.

A la primera que yo fallé puse nombre San Salvador, a conmemoración de su Alta Majestad, el cual maravillosamente todo esto ha dado; los indios la llaman Guana-hani. A la segunda puse nombre la isla de Santa María de Concepción; a la tercera, Fernandina; a la cuarta, la Isabela; a la quinta isla, Juana, é así a cada una nombre nuevo.

Cuando yo llegué a la Juana, seguí la costa della a poniente, y la fallé tan grande que pensé que sería tierra firme, la provincia de Catayo; y como no fallé así villas y lugares en la costa de la mar, salvo pequeñas poblaciones, con la gente de las cuales non podía haber fablas, porque luego fuían todos, andaba yo adelante por el dicho camino, pensando de non errar grandes ciudades e villas; y al cabo de muchas leguas, visto que non había innovación, y que la costa me llevaba al setentrion de adonde mi voluntad era contraria, porque el invierno era ya encarnado, yo tenía propósito de hacer dél al austro, y también el viento medio adelante, determiné de no aguardar otro tiempo, y volví atrás fasta un señalado puerto, de adonde envié dos hombres por la tierra para saber si había Rey o grandes ciudades. Anduvieron tres jornadas y hallaron infinitas poblaciones pequeñas y gentes sin número,

mas non cosa de regimiento, por lo cual se volvieron. Como continuamente esta tierra era isla, é así seguí la costa della al Oriente ciento y siete leguas, fasta donde facia fin; del cual cabo había otra isla al Oriente, distante desta diez é ocho leguas, a la cual puse luego nombre la España.

CARTA DEL ALMIRANTE DON CRISTOBAL COLON A DON LUIS DE SANTANGEL, ESCRIBANO DE LOS REYES CATOLICOS, REFIRIENDOLE SU PRIMER VIAJE A LAS ISLAS QUE HABIA DESCUBIERTO.

Nota: y fui allí, y seguí la parte del setentrion así como de la Juana al Oriente ciento y setenta y ocho grandes leguas por vía reta del Oriente ésta en extremo; en ella hay y grandes ques maravillas; las tierras dellas son altas y en ellas muy muchas sierras,

ber un marinero por una aguja de oro peso de dos castellanos y medio, y otras cosas, que muy pocos varían, mucho más. Ya por blancas nuevas tenían, aunque fuesen dos ni 3 castellanos de oro, o una ó dos de algodón filado, Fasta los pedazos de los ar-

tría, salvo que todos creían las fuerzas y el bien de la tierra, y creían muy firmes y con estos navios y venía del cielo y en la tierra, me recibían y me recibían. Y esto me cedía porque sean los salvos de muy sotil ingenio, hombres que navegan en aquellas mares, que la villa la buena cuenta que dan de todo, salvo que nunca vieron gente semejante navios.



Cristóbal Colón desembarca en el Nuevo Mundo. (Oleo de Pedro Gambini).



TARZAN TRAZÓ UN MAPA EN LA ARENA, Y MARCANDO UNA CRUZ DIJO: "PARA HALLAR A SU PADRE TENEMOS QUE LLEGAR A ESA REGIÓN."



Y MUY LIGERO TENÍAN QUE ANDAR SI QUERÍAN ESTAR EN LA MINA ANTES QUE CATLIN Y MUNGO.



EN LA CARRETERA SUBIERON A UN OMNIBUS QUE IBA HASTA EL AEROPUERTO.



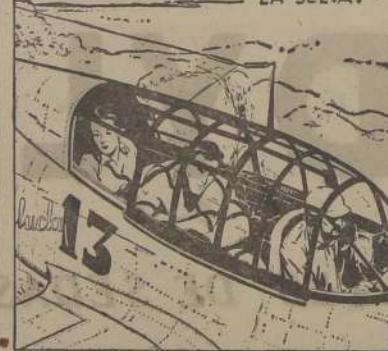
ALLÍ, CATLIN Y MUNGO TENÍAN UN AVIÓN LISTO PARA REMONTAR VUELO. UN CHOFER LES INFORMÓ: "EL SALVAGE Y LA MUJER HAN LLEGADO."



LOS DOS PILLOS, VOLANDO SOBRE LA PISTA, VIERON A TARZAN CONTRATANDO UN AEROPLANO PARA IR HASTA ALBERTVILLE.



POCO DESPUÉS, CON UN BUEN PILOTO A LOS CONTROLES VOLABAN SOBRE LAS MONTAÑAS Y LA SELVA.



NADIE ESPERABA PELIGROS. EL AVIÓN DE TARZAN Y DALLAS IBA SIN NOVEDAD HACIA SU DESTINO.

FUE ENTONCES, DE SÚBITO, CUANDO EL AVIÓN PIRATA DE CATLIN ABRIÓ UN FUEGO PAVOROSO CONTRA EL INDEFENSO AEROPLANO DE TARZAN.

PROXIMO: GARGANTA DEL DIABLO

Ellos tienen en todas las maneras de fustas de remos mayores, dellas y algunas y muchas yores que una fusta de ocho bancos; no son chas, porque son de madero; mas una fusta ná con ellas al remo van que no es cosa de y con estas navegaban aquellas islas, que son merables, y traen sus derias. Algunas destas he visto sesenta y hombres en ella, y con su remo.

En todas estas islas de mucha diversidad de la gente, ni en la costumbres, ni en la salvos que todos se es que es cosa muy singular a lo que espero que narrarán sus Altezas conversación de ellas a Santa Fe, á la cual dispuestos.

CERVANTES...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

de barbero, me parece a mí el yelmo de Mambrino, y a otro le parecerá otra cosa".

Los conflictos más sugestivos son, naturalmente, los que se plantean entre persona y persona. La persona es un objeto, pero un objeto que, llegado el caso, puede disparar agresivamente su verdad. La doctrina de la realidad se combina aquí con la del punto de vista y da lugar a esa intrincada frondosidad del mundo cervantino. Examinemos un ejemplo. Crisóstomo muere de amor



La casa de Sansón Carrasco, en Argamasilla, habitada por descendientes directos del famoso personaje quijotesco — personaje real, como tantos otros de la obra —, que conservan su apellido

por Marcela, y no poéticamente: realmente se muere. Aquella linda moza pasea por los campos su ánimo esquivo. Al amor que en todos despierta responde con zahareño y áspero ademán. Crisóstomo, más arriscado, lleva tan lejos su pasión, que se deja en ella la vida. Nuestra simpática, un tanto burguesa, va en pos del triste mancebo. Pensamos que a esa Marcela, después de todo, que le habría costado sonreír tal cual vez al bueno de Crisóstomo. Cervantes afronta bravamente la situación y nos coloca ante Marcela justamente cuando van a dar tierra al cuerpo del que fué sensible pastor:

"Por cima de la Peña donde se cavaba la sepultura paró la pastora Marcela, tan hermosa, que pasaba a su fama su hermosura. Los que hasta entonces no la habían visto la miraban con admiración y silencio; y los que ya estaban acostumbrados a verla no quedaron menos suspensos que los que nunca la habían visto. Mas apenas la hubo visto Ambrosio, cuando con muestra de ánimo indignado le dijo:

profundo análisis de nuestra economía hizo en su discurso la Exposición de Animales

proyecto de ley sobre salario vital agrícola

El Primer Mandatario anunció también que enviará al Congreso un Proyecto de Ley, que contempla el jornal básico para los trabajadores agrícolas.

KALROZYCIA:
BANDERA 140. F-OF: N° 5 - 2° PISO - TEL. 67033

chos productos. Dentro de la investigación, se espera un oficio que deberá enviar al Tribunal el Ministerio de Relaciones Exteriores.



Panagra
PAN AMERICAN GRACE AIRWAYS
Desde 1928 al Servicio de las Américas
PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Inicio sumario sobre atentado a Embajada de Rusia

Con declaraciones prestadas por diversas personas, ante el Ministro sumario, don Octaviano del Real, se inició en la mañana de ayer el sumario que ordenó hacer el Gobierno para averiguar quién o quiénes fueron los autores del atentado cometido en la madrugada del viernes pasado, contra la sede de la Embajada de Rusia.

El primero en prestar su declaración fue el Prefecto jefe de la Prefectura de Santiago, don Jorge Arévalo Janet, quien corroboró lo dicho con respecto al atentado en su parte que entregó al Ministerio del Interior, el Comisario de la 14.ª Comisaría, don Gabriel Larraín Lavín.

Declaró, además, el carabiniero que estaba de punto filo en la Embajada, la noche del hecho, don Sergio Pizar Baraza, quien amplió las informaciones que dio a sus superiores, relativas a la hora en que sucedió el atentado, los disparos y las características del auto con plomo que después de hacerlos, emprendió la fuga.

Asimismo, el Ministro sumario ordenó estar oídos al representante de la Unión Soviética, Excmo. señor Dimitri Alejándrovitch Zhukov, al Adicto Civil de la Embajada, don Sergio Barahona, a fin de que ambos diplomáticos den cuenta por escrito al Tribunal acerca de los hechos producidos. También, y dentro de la investigación, se espera un oficio que deberá enviar al Tribunal el Ministerio de Relaciones Exteriores.

El Gobierno intensificará el control sobre divisas

BANCOS DEBERAN INFORMAR SOBRE SUS OPERACIONES, TODOS LOS DIAS

El control absoluto de las negociaciones bancarias con el exterior, ha tomado en sus manos el Gobierno, en virtud del decreto N.º 1176 del Ministerio de Economía y Comercio, cursado ayer.

En sus partes fundamentales, dicho decreto dispone que la cobertura de las solicitudes previas de importación y de cambios únicamente se podrá realizar con expresa autorización del Consejo de Comercio Exterior, y que los bancos deberán declarar diariamente ante dicho organismo los cambios provenientes de las exportaciones, inmediatamente después de formalizadas las condiciones de los correspondientes créditos, indicando el número de la respectiva solicitud, el nombre del exportador y el valor de ella.

Como en el decreto mencionado se establece la prioridad en la concesión de preavías para atender a la importación de materias primas, maquinarias, y como las disponibilidades de divisas son escasas, en la práctica desaparecerán o se disminuirán apreciablemente las importaciones de artículos suntuarios, que no se contemplan en dichas prioridades.

El texto del decreto es el siguiente:

1.º— Desde la fecha de este decreto, la cobertura de las solicitudes previas de importación y de cambios únicamente se podrá realizar con autorización expresa del Consejo Nacional de Comercio Exterior, la que se otorgará en la forma que indica en este decreto.

2.º— A contar desde la misma fecha, los bancos comerciales deberán declarar diariamente al Consejo Nacional de Comercio Exterior, los cambios provenientes de exportaciones, inmediatamente después de formalizadas las condiciones de los correspondientes créditos, indicando el número de la respectiva solicitud, el nombre del exportador y el valor de ella.

Asimismo remitirán un detalle de las adquisiciones de divisas que efectúen, señalando el nombre del vendedor, monto y origen de las divisas.

Estos cambios pasarán auto-

máticamente a incrementar las disponibilidades del Banco respectivo y sólo podrán destinarse, previa expresa autorización del Consejo, a los fines que éste señale.

3.º— Conjuntamente con la declaración indicada en el N.º 2, los bancos comerciales remitirán al Consejo listas de peticiones de coberturas, para su autorización.

4.º— Igualmente, los Bancos indicarán los montos de los anticipos efectuados con cargo a sus créditos o avances en moneda extranjera.

5.º— El Consejo Nacional de Comercio Exterior remitirá diariamente, a cada Banco, para su cumplimiento inmediato, listas de cobertura por un monto total igual a las disponibilidades declaradas el día precedente.

6.º— Los Bancos comerciales comunicarán oportunamente las anulaciones producidas en el día anterior.

7.º— Los antecedentes indicados en los números anteriores servirán para que el Consejo Nacional de Comercio Exterior lleve una cuenta corriente de control a cada Banco.

8.º— El Consejo deberá esta-

blecer un orden de prelación en la cobertura de cambios de las solicitudes previas autorizadas, en forma que atienda preferentemente a la internación de materias primas, maquinarias, artículos alimenticios, productos químicos y farmacéuticos y, en general, de elementos esenciales para el normal desarrollo de la industria nacional y el abastecimiento racional de la población.

Para este efecto, se ajustará al orden cronológico de la petición de cobertura dentro de cada categoría de mercaderías, según la clasificación anterior, y atendiendo, además, a la circunstancia de que la mercadería se encuentre internada en Aduana o en tránsito, o se trate de solicitudes de apertura previa de crédito.

Asimismo, considerará especialmente las solicitudes que se refieren a mercaderías cubiertas con anticipos bancarios.

9.º— El Consejo fijará porcentajes para la distribución de las divisas disponibles para cubrir peticiones de cobertura que correspondan a las diferentes clases de mercaderías indicadas en el número anterior, consultan-

HOY PARTE A LIMA EL DELEGADO CHILENO AL CONG. DE ARQUITECTURA

Hoy se dirigió a Lima, para concurrir como delegado de Chile al Congreso Panamericano de Arquitectos, el señor Humberto Contreras.

El señor Contreras, que viajó ayer, lleva también la representación de la Caja de Habitación, de los estudiantes municipales y del Colegio de Arquitectos de Concepción.

El Congreso se efectuará entre los días 15 y 30 del presente mes.

do, además, una cantidad para atender a las solicitudes de cambios para gastos de viajes, pago de fletes, servicio de capitales, seguros etc.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

1.º— Los bancos comerciales enviarán al Consejo Nacional de Comercio Exterior, estados, por montos, al 31 de octubre en curso inclusive, que contendrán el número y valor de los documentos pendientes que a continuación se indican y el monto total de ellos.

Estas listas se referirán a coberturas de cambios aprobadas por el Consejo y a coberturas de cambios pendientes en este organismo, correspondientes a autorizaciones previas de importación.

Igualmente, enviarán las listas de las coberturas correspondientes a las solicitudes de cambios aprobadas y a las pendientes en el Consejo.

Dichas listas deberán ser acompañadas del estado de sus disponibilidades, por montos, a la misma fecha y servirán para abrir las cuentas de control para cada Banco a que se refiere el N.º 7 del presente decreto.

2.º— Las listas de cobertura que enviarán los Bancos se clasificarán en la siguiente forma:

a) Solicitudes previas por mercaderías ya internadas al país.

b) Solicitudes previas por mercaderías en Aduana o en tránsito, cuyos documentos se encuentran en poder de los Bancos.

c) Solicitudes previas para pedidos de mercaderías bajo créditos de importación.

d) Solicitudes para pagos de fletes, servicio de capitales, gastos de viaje, etc.

e) Solicitudes sobre las cuales los Bancos han hecho anticipo con crédito propio.

Tomase razón, comuníquese y publíquese (Fdo.).— GABRIEL GONZALEZ V.— ALBERTO BALTRA C.

Tabla de Juntas de Conciliación

Las Juntas permanentes especiales de Conciliación han fijado la siguiente tabla para la próxima semana:

MARTES 14.— METALURGIA.— 18 horas.— Sindicato Industrial con Fundación Libertad S. A., 1.ª audiencia.

19.15 horas.— Sindicato Industrial con Indesa S. A., 2.ª audiencia.

19.30 horas.— Sindicato Industrial con Máximo Baez y Cia. Ltda., 3.ª audiencia.

MIÉRCOLES 15.— DE LA MAQUINARIA.— 19 horas.— Sindicato Industrial con Pompa Fósforos La Central, 1.ª Audiencia.

JUEVES 16.— TEXTIL.— 17 horas.— Sindicato Industrial con K. y H. Catlin, 2.ª audiencia.

17.15 horas.— Sindicato Industrial con Sverdrup Westin, 1.ª Audiencia.

1.ª Junta Permanente trabaja con la siguiente Tabla:

LUNES 11.— 17 horas.— Sindicato Industrial con José Hot, 2.ª audiencia.

17.15 horas.— Personal de Paquería del Hotel Carrera con Herrera, Lara y Cia., 1.ª audiencia.

17.30 horas.— Obreros con Talleres Gráficos Smirnow, 1.ª audiencia.

JUEVES 16.— 17 horas.— Obreros con Kodak S. A., 1.ª audiencia.

17.15 horas.— Empleados con Empresa Periodística "La Nación", 1.ª audiencia.

17.30 horas.— Sindicato Industrial con Tesser "El Voleán", 2.ª audiencia.

LIBRE PRECIO TENDRA LA PAPA TIPO PRIMOR

En el Comisariato General de Subsidios y Precios fijos informamos de que se había dispuesto que la papa Primor—del Norte Chico— quedara libre de precio, para así, de esta manera, normalizar el abastecimiento de este producto en Santiago y Valparaíso.

Con relación a este medida, se nos dijo en el mencionado organismo, que ello no significaba de ningún modo que este artículo fuese a subir de precio, por cuanto se mantendrá un severo control sobre su comercio.

CREADOS COMISARIATOS DE PROVIDENCIA, RUÑOA Y DE QUINTA NORMAL

Ayer fue promulgado el decreto del Comisariato General de Subsidios y Precios, por el cual se crean los Comisariatos locales en Ruñoa, Quinta Normal y Providencia.

S. E. AGRADECIO EL ACUERDO AGRARIO

S. E. el Presidente de la República, en su calidad de jefe del Poder Ejecutivo, al presidente del Partido Agrario Laborista, diputado don Eduardo Huelmo, a quien agradece el apoyo y la actividad del Primer Mandato que le ha otorgado el Congreso Nacional, en la lucha por la reforma agraria y la mejoría de las condiciones de vida de los campesinos.

FELICITACIONES AL CENTRO VENEZOLANO

En reciente comunicación, el Presidente de la Junta Revolucionaria, señor Rómulo Betancourt, dirige una conceptual nota a los dirigentes del Centro Venezolano, en Santiago, en la cual manifiesta que "se ha impuesto con determinación y espíritu de la comunidad a que este organismo le dé a conocer en líneas generales, el plan de cultura que durante el presente año y los siguientes, se ha trazado para el país."

Agrega el señor Betancourt: "Ha sido gran satisfacción para el país, al ver que el Centro Venezolano, que es una institución cultural, que estimula y fomenta la cultura y la educación, y que ha sido una de las grandes fuerzas que han contribuido a la formación del carácter nacional y a la unidad del país."

EXPOSICION DE ANIMALES

Organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura celebrarse del 11 al 19 de octubre en su local de la Q. Normal

'LA RURAL'

S. A. DE FERIAS

Rematará en el local de la Exposición en la Quinta Normal, reproductores de los siguientes Criaderos:

ASOCIACION DE CRIADORES DE GANADO HOLANDES DE CHILE

TOROS, VACAS Y VAQUILLAS HOLANDESES EUROPEOS SE REMATARAN EL MARTES 14, MAÑANA TARDE, Y EL MIÉRCOLES 15 EN LA MAÑANA

DE LOS CRIADEROS "CHORRILLOS" Y "ROMERAL", de los señores BOUCHON HERMANOS.

DEL CRIADERO "LOS RISCOS", del señor BERNARDO MINTE.

DEL CRIADERO "CHIHUARO", del señor OTTO HOFFMAN Th.

DEL CRIADERO "LAS PALMAS DE LLAY-LLAY", de la señora SELMA S. DE WERNER.

DEL CRIADERO "LOS TORUNOS", de la COMUNIDAD CORREA MONTT.

DEL CRIADERO "CURLIGNE", de la SUCESION MANUEL HEDERRA CONCHA.

DEL CRIADERO "LA AGUADA", del señor ENRIQUE PUFFE.

DEL CRIADERO "LONG-LONG", del señor JOSE LAMOLIATTE.

DEL CRIADERO "IRAUQUE", del señor JOHN O'SHEA.

DEL CRIADERO "LAGUNITAS", del señor HARDY MINTE.

DEL CRIADERO "LAS MERCEDES", de los señores SELHORN Y VALDES.

DEL CRIADERO "MIRAMONTES", del señor KURT MINTE.

DEL CRIADERO "MURRIMUNO", del señor HEINZ SUNKEL.

DEL CRIADERO "QUINTA EL PALACIO", del señor ALBERTO ANDWANTER.

TOROS, VACAS Y VAQUILLAS HOLANDESES AMERICANOS SE REMATARAN EL MARTES 14, MAÑANA TARDE, Y EL MIÉRCOLES 15 EN LA MAÑANA

DEL CRIADERO "HACIENDA CURACAVI", del señor GUILLERMO BARROS HURTADO.

DEL CRIADERO "EL PARQUE", del señor LUIS CORTES A.

DEL CRIADERO "LOS TORUNOS", de la COMUNIDAD CORREA MONTT.

DEL CRIADERO "EL TRANSITO", del señor JOSE BARROS HURTADO.

DEL CRIADERO "FUNDO LO MATTA", del señor MARIO GONZALEZ VALDES.

DEL CRIADERO "MIRAFLORES", del señor ROBERTO SIMPSON CLARO.

DEL CRIADERO "LA PARROQUIA", del señor EUGENIO TORRES LARRANAGA.

DEL CRIADERO "CHIHUARO", del señor OTTO HOFFMAN Th.

DEL CRIADERO "LA PALMA", del señor HORACIO BARROS HURTADO.

DEL CRIADERO "VICTORIA", del señor VICTOR M. GARCIA F.

DEL CRIADERO "CASABLANCA", del señor LORENZO DE LA MAZA R.

DEL CRIADERO "GRANJA COSMITO", de INDUSTRIAS VARIAS.

DEL CRIADERO "SANTA BERTA", de la señorita BERTA WERNER.

DEL CRIADERO "LA VIRITA", de los señores GONZALEZ Y CASTRO.

DEL CRIADERO "LEPANTO", del señor JOAQUIN TO CORNAL FERNANDEZ.

ASOCIACION DE CRIADORES DE RAZA OVERO COLORADOS

SE REMATARAN EL JUEVES 16, EN LA MAÑANA

DEL CRIADERO "EL BOSQUE", del señor ADOLFO WINKLER.

DEL CRIADERO "PUMACHIHUE", del señor REINALDO FUSCHLOCHER.

DEL CRIADERO "LONCOVACA", del señor OSCAR SCHLEYER.

DEL CRIADERO "LOS AROMOS", del señor AUGUSTO WILLIER.

DEL CRIADERO "ARIQUE", del señor HEINS PETERS.

DEL CRIADERO "EL LAUREL", del señor CARLOS LOEBEL.

DEL CRIADERO "CORTE ALTO", del señor GUILLERMO KLOKER.

DEL CRIADERO "ESPERANZA", del señor GUNTHER WINKLER.

DEL CRIADERO "DOLICO", del señor EGON WINKLER.

DEL CRIADERO "FREIRE", de la señora VIOLA SCHLEYER DE ROTH.

NORMANDOS, SE REMATARAN EL JUEVES 16

DEL CRIADERO "LONG-LONG", del señor JOSE LAMOLIATTE.

ABERDEEN ANGUS, SE REMATARAN EL JUEVES 16, EN LA TARDE

DEL CRIADERO "IDAHUE", del señor ALBERTO ECHENIQUE.

CABALLARES PERCHERONES, SE REMATARAN EL JUEVES 16, EN LA TARDE

DEL CRIADERO "ESMERALDA", del señor JAIME LARRAIN G. M.

DEL CRIADERO "LONG-LONG", del señor JOSE LAMOLIATTE.

DEL CRIADERO del Fundo "Casablanca", del señor SILVANO PAGUEGUY.

CABALLARES CHILENOS, SE REMATARAN EL VIERNES 17, MAÑANA Y TARDE

DEL CRIADERO "IDAHUE", del señor ALBERTO ECHENIQUE D.

OVEJUNOS, SE REMATARAN EL LUNES 13, MAÑANA Y TARDE

CARNEROS HAMPSHIRE-DOWN DEL CRIADERO "CULLINCO", del señor ROBERTO BADILLA.

CARNEROS MERINO PRECOZ DEL CRIADERO "LLANCAY", del señor JOSE BARROS H.

CERDOS, SE REMATARAN EL MIÉRCOLES 15, EN LA TARDE — RAZA BERKSHIRE

CRADERO "EL SALTO DE ALMAHUE", de la COMUNIDAD EYZAGUIRRE LYON.

RAZA BERKSHIRE, DUROC, YERSEY Y ROLAND-CHINA

CRADERO "GRANJA COSMITO", de INDUSTRIAS VARIAS S. A.

CREDITOS.—Para la adquisición de estos Reproductores, se otorgarán créditos que deberán ser contraídos con debida anticipación en nuestras Oficinas en Santiago, Teatinos N.º 225.

Además, el INSTITUTO DE ECONOMIA AGRICOLA, de acuerdo con el Plan de Fomento Lechero, Ley N.º 11.000, otorgará créditos por intermedio de la Caja de Crédito Agrario, hasta por la suma de \$ 5.000.000.— para facilitar la adquisición de Reproductores Lecheros en la presente Exposición, para las Razas de Vacunos que anunciaremos. La Caja Agraria otorgará créditos como en años anteriores para la compra de Reproductores Caballares y Ovejunos. Las solicitudes deberán presentarse directamente a la Caja de Crédito Agrario o en nuestras Oficinas, con toda documentación.

Mantenemos oficina permanente en el Recinto de la Exposición, con el Teléfono N.º 94068.

ENRIQUE LANGDON G.

Director-Gerente

"LA RURAL" SOCIEDAD ANONIMA DE FERIAS

SANTIAGO — TEATINOS 225 — CASILLA 3654 — TELEFONOS 83248

HUMBERTO HERRERO B.

IMPORTADOR



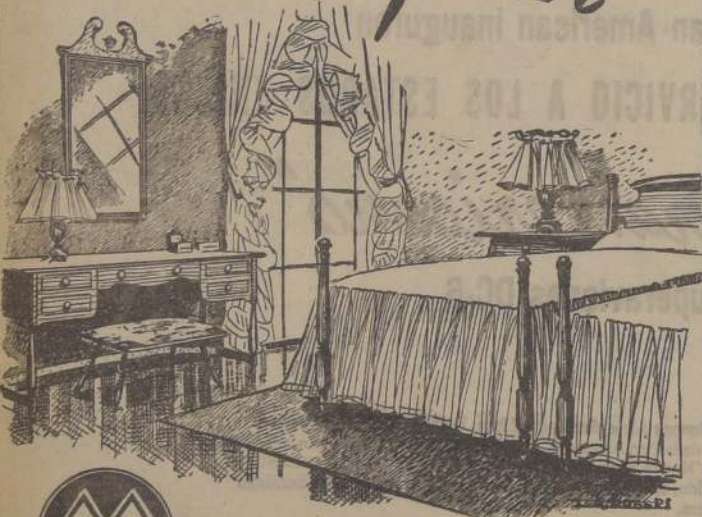
FERRETERIA "EL SOL"

Puente 662/4 — Casilla 1172

Teléfonos 85687 • 66767

SANTIAGO

Calidad superior



El más hermoso ambiente colonial americano que satisfará su refinada exigencia, lo puede encontrar en nuestros Salones de Venta en BEAUCHEFF 1621

CIA. INDUSTRIAS CHILENAS "CIC" SA

BEAUCHEFF 1621

SANTIAGO

TELEFONO 93041

GRAN FIAMBRERIA LE PETIT SAVOYARD

Merced N.º 802 esquina San Antonio. — Teléfono 31390.

SANTIAGO



Como siempre sigue atendiendo al público de Santiago y provincias con el mayor surtido en su ramo.

MANTEQUILLA, QUESOS Y SU INMENSO SURTIDO EN CONSERVAS.



12 OCTUBRE 1492

Homenaje al

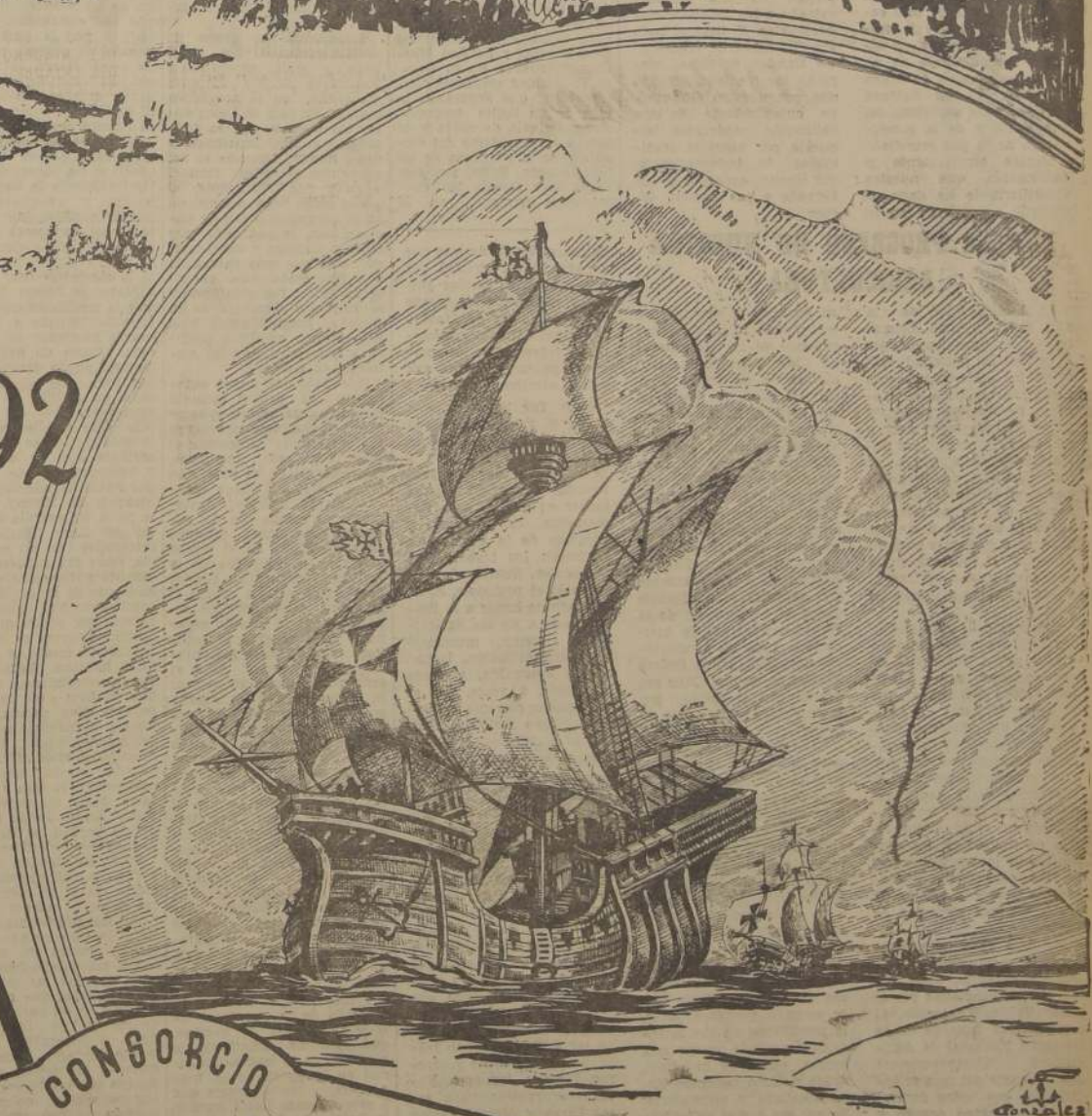
DIA de la
RAZA

CONSORCIO

ADMINISTRACIONES AGRICOLAS

MADERAS GERACADSO

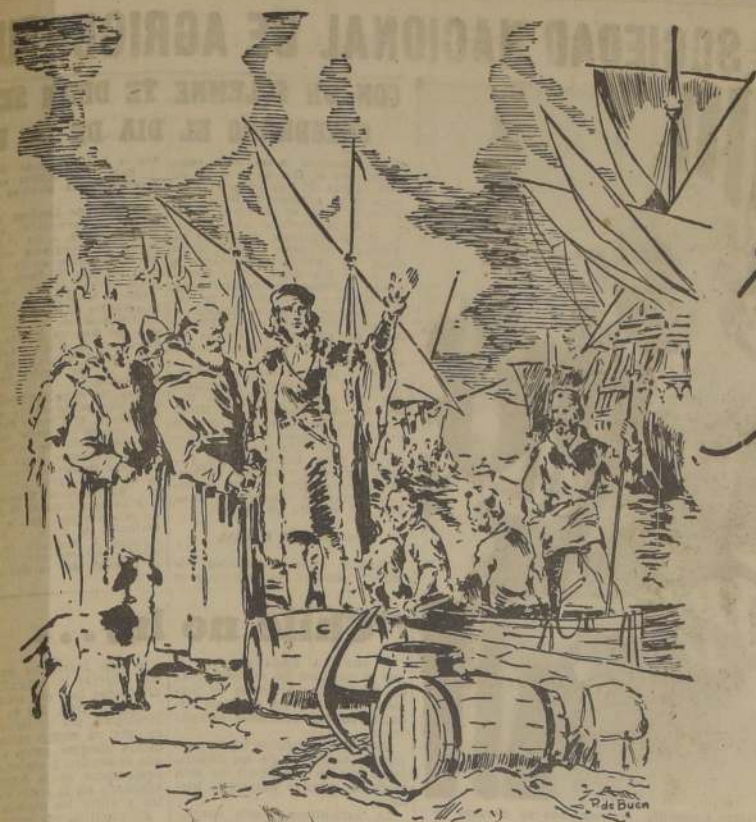
SANTIAGO



Concepción
Marín
DISEÑO
LA NACION

Santiago de Chile, domingo 12 de octubre de 1947

Exponen tam
Campos, Araoz,
tor Cáceres, ya
nosotros; Mallet
etc.



PARTIDA DEL PUERTO DE PALOS
3 DE AGOSTO DE 1492

Homenaje al DÍA DE LA RAZA

En esta efemérides, el
CENTRO REPUBLICANO
ESPAÑOL

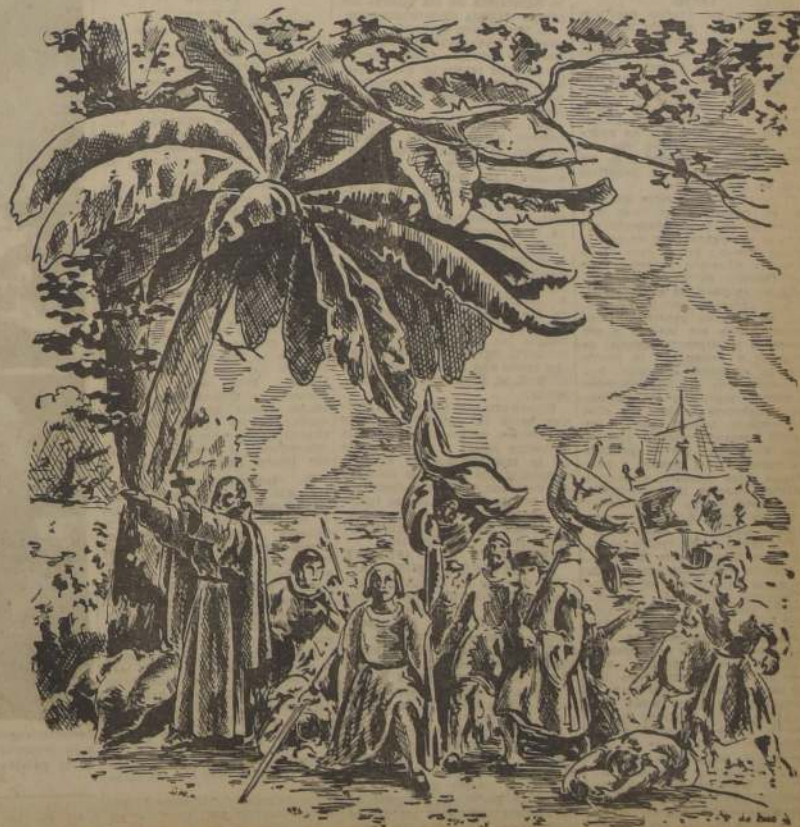
saluda en CHILE al Nuevo Mundo.

heraldo de paz y baluarte del

progreso.

Santiago. 12 de Octubre de 1947

EL DESCUBRIMIENTO
12 DE OCTUBRE DE 1492



NOTICIAS DIVERSAS

AUDICION "HORA VENEZOLANA". — Mañana, a las 19 se transmitirá por Radio La Americana C.B. 130, la umbrada audición "Hora Venezolana", a cargo de la artista Graciela Schael Martínez, Adicto Cultural a la Emisora de Venezuela. El programa será el siguiente:

1) Cantares llaneros, música del compositor venezolano Briceño, cantado por don Vicente Flores con acompañamiento musical del conjunto venezolano "Victor".

2) Noticias de Venezuela, por la señorita Graciela Schael.

3) Las Bellas Noches de Maiquetía, vals del compositor Pedro R. Arellano, cantado por don Luis Alvarez, con acompañamiento de orquesta.

4) Aspectos de la vida venezolana por la señorita Schael.

DECRETO DEL MINISTERIO DE TIERRAS Y COLONIZACION. — Se ha aprobado la sentencia del Juzgado de Instrucción de Pitrufquén, recaída en el Juicio de división de la unidad indígena encabezada por don Jacinto Lincoyán.

AUDICION RADIAL DEDICADA A VALLENAR. — Bajo auspicio del Centro Pro Adelanto de Huasco, hoy, a las 20 horas, se transmitirá una audición especial por C.B. para informar a la ciudad de Valenar de la forma en que se ayudará desde Santiago para reconstruir el Hospital que fue destruido por un incendio.

CON EL MINISTRO DE TIERRAS Y COLONIZACION. — Fidel Estay Cortés, se entrevistó el diputado don Molinero, quien trató con este Secretario de Estado problemas de tierras pendientes en la provincia de In.

HOY EN LA MASANA SE DIRIGIRAN A LOS ANDES. — El ministro de Tierras y Colonización, don Fidel Estay Cortés, el Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Colonización, don Enrique Besa Vicuña, y el secretario privado señor Estay, don José Santos Córdova, con el objeto de dar una visita al fundo "El Sauce", de propiedad de la Caja y situado en los alrededores de la ciudad aludida. Este predio será enajenado próximamente por dicha institución, en virtud de una reciente ley que la autoriza venderlo por no reunir condiciones para su parcelación.

CURSO DE JUGUETERIA. — En una fecha próxima se dará un curso de juguetería artística para damas en la Sociedad de Artesanos La Unión. Este curso será gratuito, y podrán matricularse las damas que lo deseen, en la oficina de la colectividad, ubicada en calle Riquelme 851. El curso en referencia será inaugurado el jueves 23 del presente mes.

PRIMER CONGRESO DE EDUCACION MUSICAL. — Actualmente trabajan las comisiones organizadoras del Primer Congreso de Educación Musical que se celebrará en Valparaíso en el próximo mes de noviembre, organizado por la Asociación de Educación Musical. Mañana, a las 19 horas se iniciarán los trabajos preparatorios.

UN CURSO DE INSPECTORAS DE HONORES COMENZARA MAÑANA EN LA MONEDA. — El Consejo Provincial de la Federación Mutualista de Santiago, acordó presentar su adhesión al Presidente de la República, por su enérgica campaña contra los especuladores. Con este motivo designó una comisión compuesta por los integrantes del Consejo, la que se entrevistará con el Primer Mandatario en el curso de la próxima semana.

Esta directiva ofrecerá además a S. E., la cooperación más decidida del mutualismo chileno para impedir el abuso y el aglo en el expendio de los artículos de primera necesidad.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

Los temas serán dados a conocer a través de sendas y prácticas instrucciones.

COMO UN PRESENTE DE NUESTRA TIERRA,
EN EL DIA HISTORICO DE LA RAZA,
LLEGA HACIA TODOS LOS PALADARES
LA EXQUISITA

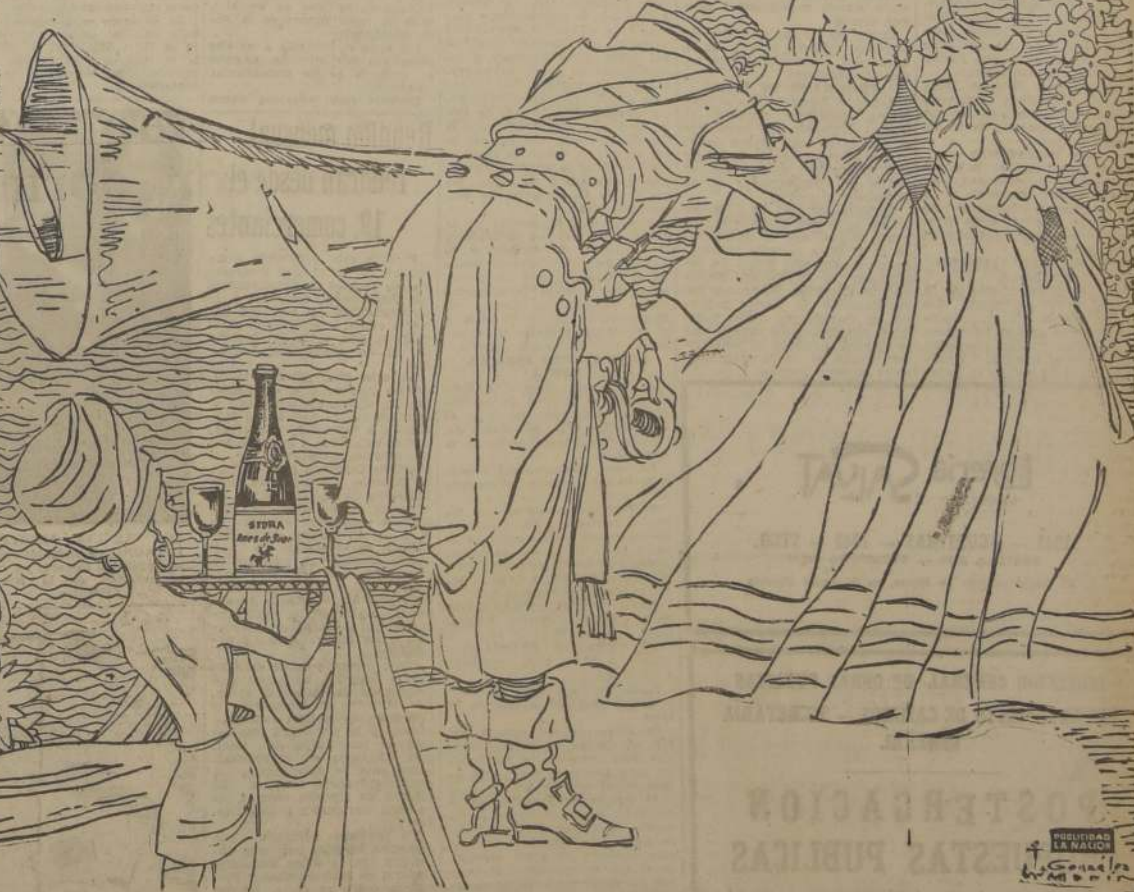
Inés de Suárez

LA SIDRA DE NUESTROS CAMPOS, EN
CUYA EFERVESCENCIA SE PER-
CIBE EL AROMA INCONFUNDIBLE DE
LAS FRESCAS MANZANAS ASPROMAN
CONVERTIDAS EN ESTE PRODUCTO DE
FRIGOMAN

SIDRA

Inés de Suárez

PRESENTE EN TODOS LOS
ACONTECIMIENTOS DEL MOMENTO!



Visite el Stand de ASPROMAN en la Exposición de Quinta Normal.
La conquistadora INES DE SUAREZ le invita a brindar una
copa de este nuevo producto nacional, con el que ha conquistado el
paladar chileno.

RACIONAMIENTO DE SUMINISTRO DE GAS

Por causa de la continuación del estado de huelga de los obreros del carbón, a partir del lunes 13 de octubre, por orden del SUPREMO GOBIERNO, el suministro de gas se hará únicamente ENTRE LAS 10 Y LAS 13 HORAS, Y ENTRE LAS 19 Y LAS 22 HORAS DE CADA DIA.

LA DIRECCION DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

LA AVIACION AVANZA SORPRENDENTEMENTE

¡SICA USTED TAMBIEN EL RITMO DE LA EPOCA!
Prepárese en AERONAUTICA Y OCUPARA UN PUESTO DE IMPORTANCIA

Indicando a cualquiera de sus especialidades: como: PILOTO, EXPERTO EN MOTORES, MECANICO DE AVIONES, DESPACHADOR, DIRECTOR DE TRAFICO, RA-
DIOPERADOR, INSPECTOR DE AEROPUERTOS, y otras muchas en el área de la AERONAUTICA. Se estudia por correo, que incluye el equipo experimental, adquiriendo los conocimientos indispensables para convertirse en un profesional de las productivas ramas de la AVIACION. ESTUDIE en la escuela más prestigiosa de la E.A. U. de N.A., que funciona desde 1902 y ofrece SECURIDADES DINAMICAS por cada la América Hispana, y, rápidamente, asegure el futuro.

¡PIDA ESTE EL PROSPECTO GRATIS, HOY MISMO, ENVIANDO EL COUPON QUE APARECE AL CALCE!

NATIONAL SCHOOLS DE LOS ANGELES (California)

Señalar: SAN MARTIN 272 DEPTO. A.D. 793-C. SANTIAGO - CHILE

¡Mandeme su libro GRATIS sobre AERONAUTICA. NOMBRE ... EDAD ... DIRECCION ... DEPTO. ...

PROVINCIA ...

En forma brillante y fué inaugurada ayer la 77.ª Exposición de Animales

2 mil personas asistieron al banquete de Quinta Normal

CALUROSO APLAUSO RECIBIO EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Ayer fué inaugurada con gran éxito la septuagésima séptima Exposición de Animales organizada por la Sociedad Nacional de Agricultura, la que se vio realzada con la asistencia de S. E. el Presidente de la República, don Gabriel González Videla, Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, representación de la Sociedad Rural Argentina, y lo más selecto de los ganaderos y agricultores chilenos.

Esta tradicional exposición, que siempre ha sido recibida por el público con gran interés, en esta oportunidad congregó a cerca de dos mil personas, que invitadas por la Sociedad organizadora asistieron al gran banquete de apertura, que ha pasado a ser un acontecimiento clásico en esta clase de torneos.

LLEGADA DEL PRESIDENTE
A las 13.25 horas llegó al recinto de la Exposición el Primer Mandatario, acompañado de los Ministros de Interior, Vicealmirante don Immanuel Holger; de Agricultura, don Ricardo Bascuñán; de Salubridad, doctor don José Santos Salas; de Defensa Nacional, General don Guillermo Barrios; de Fomento, don Eugenio Puga; de Economía, don Alberto Baltra; de Educación, don Enrique Molina; de Tierras, don Fidel Estay; Secretario General de Gobierno, don Darío Poblete, y sus Ejecutivos Militares, Aéreo y de Aviación.

S. E. tomó asiento en la mesa de honor, teniendo a su derecha al presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, don Máximo Valdés Fontecilla, y a su izquierda al presidente de la Corte Suprema, don Humberto Trucco. A continuación se ubicaron los Ministros de Estado, Cuerpo Diplomático, Ejecutivos Militares y altos funcionarios de la Administración Pública.

APLAUSOS A S. E.
Tanto a su llegada, durante el trayecto y al tomar posesión en la mesa de honor, la inmensa concurrencia, de pie y con cariñosos aplausos y vítores, brindó al Excmo. señor González una grandiosa recepción.

Esta cálida demostración de cordialidad y de afecto emocional a S. E., quien, con cordiales ademanes, contestaba los aplausos que se prolongaron por largos instantes.

En mesas colocadas en torno al ancho anfiteatro en que se desarrolló este banquete se ubicaron los conmensales, que como manifestamos más arriba, sumaron alrededor de 2.000 personas.

En primer término habló el presidente de la Sociedad, don Máximo Valdés Fontecilla, y a continuación el Ministro de Agricultura, don Ricardo Bascuñán, cuyos discursos damos en columnas aparte.

DON MANUEL ALFREDO VETREONE

Luego el representante de la Sociedad Rural Argentina, don Alfredo Vetreone, en un conceptual discurso analizó los vínculos de confraternidad que unen a su país y al nuestro, y recaló que en el fomento a la gana-

dería y a la agricultura, descansaba en bases sólidas el porvenir y promisorio desenvolvimiento de ambas Repúblicas.

HABLA S. E.
Inmediatamente después S. E. el Presidente de la República don Gabriel González Videla, hizo uso de la palabra en un inspirado y emotivo discurso, cuyo texto íntegro damos también en columnas aparte, y en el que enfocó su política de gobierno inspirada en gran parte en estimular la producción en todos sus aspectos y muy en especial la ganadería y agricultura chilenas.

En varios pasajes del discurso, el Presidente fué interrumpido por verdaderas ovaciones, tribuidas de pie por la concurrencia, las que se prolongaron por varios minutos cuando S. E. terminó su disertación.

Primero unas cuantas voces, y luego las 2.000 personas asistentes, entonaron a viva voz las estrofas de nuestro Himno Patrio.

Fuó, indiscutiblemente, éste el homenaje más elocuente y sincero que se le tributó al Primer Mandatario.

S. E. tuvo que retirarse a las 15.40 horas debido a la atención personal que le demandaban urgentes problemas de Gobierno.

Fuó acompañado hasta la salida del recinto por el presidente de la Sociedad, señor Valdés, directores, y un inmenso público que no cesaba de vitorearlo entusiastamente.

PASEO DE ANIMALES

A las 16 horas se dió principio al clásico paseo de animales premiados, por la pista ad hoc, mientras numeroso público se estacionó en las gradas de las tribunas.

Llamó especialmente la atención la exhibición de ejemplares extranjeros, entre los cuales se destacaron ovinos y caballos franceses de gran pedigree.

EL JURADO

Con anterioridad al acto de inauguración estuvieron cumpliendo su cometido los jurados de las distintas secciones del torneo, entre los cuales se contó al distinguido jurado canadiense Mr. George Clemons, para la calificación del ganado holandés, y en la de ejemplares de ganado "Aberdeen Angus", al eminente técnico de esta rama de la ganadería don Manuel Alfredo Vetreone, de la República Argentina.

EXPOSICION INDUSTRIAL

Con las mismas características de otros años, en esta oportunidad la industria chilena, también cooperó al mejor éxito de este torneo, presentando numerosos productos en los diferentes stands construidos para este efecto.

Desde las 16 horas miles de personas visitaron el local de la Exposición, recorriendo en todas sus secciones.

PROGRAMA DE HOY

A las 16 horas de hoy el programa elaborado consulta la fiesta Española, en homenaje al día de la raza. Habrá bailes y canciones típicas de la Madre Patria, seguidas de un acto de variedades campesinas y de un concurso de cuacos.

Durante los días 18 y 19 del actual se llevará a efecto el Concurso Hípico, que se desarrollará en la pista especial preparada para este acto y que ha organizado la Federación Nacional de Deportes Ecuestres con participación de jinetes militares, de carabineros, civiles y damas, y durante esos mismos días se llevará a efecto el tradicional Rodeo, de tanta aceptación entre nuestro pueblo.

SE COORDINARAN TODOS LOS ORGANISMOS TECNICOS EN FAVOR DE LA AGRICULTURA



S. E. el Presidente de la República, pronuncia su discurso en la Exposición.

EN ESTA FORMA SE FOMENTARA LA PRODUCCION AGROPECUARIA

Discurso del Ministro de Agricultura, Sr. Bascuñán

La política agropecuaria del Gobierno, inspirada en el estímulo a la producción, y en Precios justos y remunerativos, fué dada a conocer en términos precisos por el Ministro de Agricultura, señor Bascuñán, en el banquete inaugural de la 77.ª Exposición de Animales.

El texto del discurso del Ministro es del tenor siguiente: Excmo. señor Presidente de la República, señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señores Embajadores, señores Delegados, señores y señoras:

El Gobierno de la Nación, y, especialmente, S. E. el Presidente de la República, se asocian en estos momentos al jubilo con que la Sociedad Nacional de Agricultura celebra la inauguración de su septuagésima séptima Exposición Ganadera, que traduce de una manera magnífica el proceso alcanzado en las actividades pecuarias del país. Este Torneo ya tradicional y que año a año, evidencia un perfeccionamiento siempre creciente y muy honroso para nuestros hombres de trabajo, ofrece la ocasión para que el Gobierno conozca sus aspiraciones y, a su vez, exponga sus propósitos.

En el orden de la técnica agrícola y del fomento de esta actividad de la economía nacional, el Gobierno, desde hace años, viene favoreciendo en el país su perfeccionamiento general. Queda mucho por hacer, mucho que corregir, y, dentro de las posibilidades actuales, que son escasas, proseguirá en esta tarea, especialmente, activando y coordinando mejor lo ya existente.

No entrará a analizar con el cansador detalle todo lo que se podría hacer. Solamente quiero dejar constancia de que con respecto a producción de abonos, mecanización de los trabajos y selección de semillas, el Gobierno está dispuesto a otorgar toda la protección que le está permitida dentro de los recursos disponibles. En cuanto a la sanidad vegetal y animal, se preparan ya las disposiciones y recursos para enfrentarse de inmediato a los diversos problemas de esta materia, como el mejor, más inmediato y más remunerador de los caminos para proteger la productividad de los grandes capitales invertidos en siembras, arboledas y ganados.

Creo el Gobierno que si bien no está, por ahora, en condiciones de ir muy lejos en la realización de un gran Plan Agrario, el llevar a la práctica lo antes enunciado es ya un gran paso alentador. Por ahora puedo anunciar que dentro de tres meses próximo se procederá a establecer la obligatoriedad de la vacunación del ganado contra el Bang. Esta medida es de tal urgencia que no se puede postergar; basta citar que la natalidad de vacunos en Chile, está por debajo del 50 por ciento de lo normal, encareciendo en forma catastrófica los costos de carne y leche.

Si las materias de orden técnico en la rama de la agricultura padecen de atraso en muchos aspectos, el Gobierno, reconoce que muchos de éstos defectos no son subsanables por los agricultores mismos, y a los regímenes tienden ahora muchos de sus preocupaciones y sacrificios. Pido, naturalmente, a ellos la colaboración que se requiere para hacer fecunda su intervención.

El cuadro que presenta la producción agrícola del país está muy distante de ser satisfactorio. En el año recién transcurrido las existencias de trigo producidos en el país arrojaron un déficit de 1.200.000 quintales para cubrir el consumo interno, trigo que ha debido ser importado con una lesión de alrededor de 600.000.000 de pesos a nuestra economía.

Respecto al abastecimiento de carnes hay que dejar constancia que nuestra masa ganadera ha ido disminuyendo en vez de aumentar. La disminución ha sido de unas 60.000 cabezas en el año 1946, respecto del anterior. Mientras tanto las importaciones de ganado en pie para matadero subieron de 185.000 cabezas en 1945, a 235.000 en 1946. La existencia total de vacas de lechería durante el año 1946, fué de 449.147, que equivale al 70 por ciento del total de hembras bovinas existentes en el país. El rendimiento de leche por vaca al año no alcanza a mil litros.

El Gobierno tiene el propósito de coordinar todo lo mejor posible sus organismos técnicos respectivos, a fin de impulsar la producción de frutas y su exportación. En el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

El texto del discurso del Ministro es del tenor siguiente: Excmo. señor Presidente de la República, señor presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señores Embajadores, señores Delegados, señores y señoras:

El Gobierno de la Nación, y, especialmente, S. E. el Presidente de la República, se asocian en estos momentos al jubilo con que la Sociedad Nacional de Agricultura celebra la inauguración de su septuagésima séptima Exposición Ganadera, que traduce de una manera magnífica el proceso alcanzado en las actividades pecuarias del país. Este Torneo ya tradicional y que año a año, evidencia un perfeccionamiento siempre creciente y muy honroso para nuestros hombres de trabajo, ofrece la ocasión para que el Gobierno conozca sus aspiraciones y, a su vez, exponga sus propósitos.

En el orden de la técnica agrícola y del fomento de esta actividad de la economía nacional, el Gobierno, desde hace años, viene favoreciendo en el país su perfeccionamiento general. Queda mucho por hacer, mucho que corregir, y, dentro de las posibilidades actuales, que son escasas, proseguirá en esta tarea, especialmente, activando y coordinando mejor lo ya existente.

No entrará a analizar con el cansador detalle todo lo que se podría hacer. Solamente quiero dejar constancia de que con respecto a producción de abonos, mecanización de los trabajos y selección de semillas, el Gobierno está dispuesto a otorgar toda la protección que le está permitida dentro de los recursos disponibles. En cuanto a la sanidad vegetal y animal, se preparan ya las disposiciones y recursos para enfrentarse de inmediato a los diversos problemas de esta materia, como el mejor, más inmediato y más remunerador de los caminos para proteger la productividad de los grandes capitales invertidos en siembras, arboledas y ganados.

Creo el Gobierno que si bien no está, por ahora, en condiciones de ir muy lejos en la realización de un gran Plan Agrario, el llevar a la práctica lo antes enunciado es ya un gran paso alentador. Por ahora puedo anunciar que dentro de tres meses próximo se procederá a establecer la obligatoriedad de la vacunación del ganado contra el Bang. Esta medida es de tal urgencia que no se puede postergar; basta citar que la natalidad de vacunos en Chile, está por debajo del 50 por ciento de lo normal, encareciendo en forma catastrófica los costos de carne y leche.

Si las materias de orden técnico en la rama de la agricultura padecen de atraso en muchos aspectos, el Gobierno, reconoce que muchos de éstos defectos no son subsanables por los agricultores mismos, y a los regímenes tienden ahora muchos de sus preocupaciones y sacrificios. Pido, naturalmente, a ellos la colaboración que se requiere para hacer fecunda su intervención.

El cuadro que presenta la producción agrícola del país está muy distante de ser satisfactorio. En el año recién transcurrido las existencias de trigo producidos en el país arrojaron un déficit de 1.200.000 quintales para cubrir el consumo interno, trigo que ha debido ser importado con una lesión de alrededor de 600.000.000 de pesos a nuestra economía.

Respecto al abastecimiento de carnes hay que dejar constancia que nuestra masa ganadera ha ido disminuyendo en vez de aumentar. La disminución ha sido de unas 60.000 cabezas en el año 1946, respecto del anterior. Mientras tanto las importaciones de ganado en pie para matadero subieron de 185.000 cabezas en 1945, a 235.000 en 1946. La existencia total de vacas de lechería durante el año 1946, fué de 449.147, que equivale al 70 por ciento del total de hembras bovinas existentes en el país. El rendimiento de leche por vaca al año no alcanza a mil litros.

El Gobierno tiene el propósito de coordinar todo lo mejor posible sus organismos técnicos respectivos, a fin de impulsar la producción de frutas y su exportación. En el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

No se importará mantequilla; se fijaron los nuevos precios

A \$ 62 se venderá el kilo a granel en comercio minorista

PRECIO REMUNERATIVO

La Comisión de Gobierno, presidida por S. E. el Presidente de la República, resolvió ayer no autorizar la importación de mantequilla, que había sido acordada por el Instituto de Economía Agrícola, en atención de la escasez de divisas. En esta resolución se resolvió, también, fijar los siguientes precios del mencionado producto: venta al público \$ 62 el kilo de mantequilla a granel; \$ 64 el kilo de mantequilla envasada. La Comisión consideró que estas cifras aseguran a los productores un precio suficiente remunerativo.

Se acordó hacer presente al Vicepresidente Ejecutivo de la Caja de Seguro Obligatorio, que la Central de Leche, que depende de ese organismo, deberá en lo sucesivo secundar la acción gubernativa que tienda a no alzar los precios de los artículos de primera necesidad.

Asistieron a la reunión de la mañana de ayer en la Moneda, los Ministros del Interior y de Agricultura; el Comisario General de Subsidios; los Directores Generales de Investigaciones y Estadísticas, Director del Departamento de la Vivienda y el asesor agropecuario del Comisario, señor Enrique Carrillo.

DISPOSICIONES PARA LA VENTA

El Comisario General de Subsidios y Precios de la República puso ayer su firma al decreto N° 8923, por medio del cual se fija nuevos precios a la mantequilla.

La parte resolutiva del mencionado decreto expresa lo siguiente:

1) Fijase, a contar de esta fecha, a la mantequilla nacional, los siguientes precios máximos de venta en la forma que se indica:

RASE BODEGA OSORNO POR MAYOR.—Granel, \$ 54,50 el kilo; envasada, \$ 56,50 el kilo.

RASE BODEGA SANTIAGO POR MAYOR.—Granel, \$ 59 el kilo; envasada, \$ 61 el kilo.

AL DETALLE SANTIAGO.—Granel, \$ 62 el kilo; envasada, \$ 64 el kilo.

2) Se entenderá por venta al por mayor la cantidad mínima de 10 kilos.

3) Fijase en 520 gramos por kilo el mínimo de materia grasa que debe contener la mantequilla cuyo precio de venta está fijado en el artículo 1.º.

4) Las personas naturales o jurídicas que se dediquen al comercio de la mantequilla envasada, quedarán obligadas a envasar este producto en papel especial, en el que se estampará el nombre del productor o la marca registrada por éste, si la hay, y el nombre del comerciante que la distribuya; los envases tendrán los siguientes pesos: 13, 14, 15 y 1 Kg.

5) Los productores o comerciantes en mantequilla envasada deberán inscribirse en un registro especial que se llevará en este Comisariato General.

6) Los Comisariatos Departamentales y Locales del país fijarán en sus respectivas jurisdicciones los precios al por mayor y al detalle, sobre la base de los precios anteriormente indicados.

7) El presente decreto importa una orden del Comisario General de Subsidios y Precios, y su incumplimiento será sancionado.

"DIA DEL COMERCIANTE" SE CELEBRA HOY EN SANTIAGO

El "Día del Comerciante", tradicional festividad que celebra anualmente el Sindicato del comercio de Informaciones y Cultura, y de artistas aficionados. El Club Fortín Mapocho desarrollará el programa deportivo.

HOMENAJE AL ALCALDE
A las 13 horas se servirá un almuerzo en honor del Alcalde de Santiago, don José Santos Salas y regidores de la Corporación. Concurrirán, especialmente invitados, parlamentarios y personaleros del Gobierno.

En la tarde se efectuará un baile familiar en los pabellones de la Feria Municipal, y durante el cual se hará entrega de premios a los vencedores de las competencias.

Reunión mensual
tendrán desde el 19, comerciantes

El directorio y Consejo Consultivo del Sindicato Profesional de Dueños de Establecimientos Comerciales, conforme a lo ya establecido, ha acordado llevar a efecto la reunión mensual de la cual se hará entrega de premios a los vencedores de las competencias.

En esta gran reunión, la directiva informará a los asociados los diferentes acuerdos y estudios que se han hecho tendientes a demostrar que el comercio está llano a cooperar con las medidas adoptadas por el Supremo Gobierno para detener la inflación y procurar la estabilización de los precios de los artículos de consumo, y que aplique las declaraciones de S. E. el Presidente de la República, en el sentido de que dichas medidas no irán contra el comercio honradamente establecido —el que presta un servicio eficiente al público consumidor— sino que las restricciones serán aplicadas en proporción a las circunstancias y necesidades.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.

Como producto de los estudios que la directiva ha hecho sobre la producción de frutas y su exportación, en el futuro será, por los privilegios naturales de su tierra y su clima, una de las más sólidas riquezas de la nación. En esta misma Exposición, presentamos una muestra de frutas y embalsames traídos de Estados Unidos, que servirá para despertar el interés por este comercio al mostrar objetivamente lo que bien podríamos haber.



El Ministro de Agricultura, don RICARDO BASCUÑAN, pronunciando su discurso.

cer con lo nuestro en la República del Norte.

Reunidos, en esta oportunidad bajo los auspicios de la Sociedad Nacional de Agricultura, los agricultores de mi país que son el esfuerzo silencioso y tenaz que laboran la tierra para proporcionar la alimentación nacional y la base de la tranquilidad social, cumple el Gobierno con manifestar, con toda franqueza, los propósitos de su política.

No solamente aquí en Chile, sino como un error casi de la época, se ha cometido con la producción agrícola la injusticia de colocarla en condición subalterna respecto a las demás actividades de la nación.

Hay que el mundo, y quizá al por muchos años más, sufre la tragedia de la falta de alimentos soportamos las consecuencias de tan errada concepción humana.

La tierra y los hombres que en ella trabajan deberán ser retribuidos mediante un tratamiento justo de su economía si se quiere evitar el derrumbe de una armonía social y los fundamentos mismos de la democracia.

Como medida prioritaria el Gobierno de Su Excelencia el Sr. González Videla, declara que la agricultura recibirá por sus productos precios justos y remunerativos y que las condiciones de trabajo se encaminarán coordinando los intereses de obreros y patronos a una paz social, efectiva y leal.

Esta situación subalterna de la agricultura se ve peligrosamente acentuada por la acción demagógica de poderes políticos que, desprovistos de toda honradez, exigen y a veces, han obtenido de los Poderes Públicos, precios baratos desentendiéndose de los costos reales, al mismo tiempo que se observa un muy distinto tratamiento para el precio del producto industrial o la ganancia especulativa.

Caso típico de esta desgraciada condición del agricultor es la que ha presentado este año el precio del pan en Santiago que dejó demostrado que el agricultor recibía \$ 232 por el quintal de trigo, al paso que el pueblo, engañado y paciente, consumía un pan malo a un precio que arrojaba para el trigo un precio superior a \$ 600.

Este vasallaje de la producción agrícola que tiene su origen en la irresponsabilidad, se refleja perniciosamente sobre toda la economía.

Una nota pintoresca y de colorido fué, sin duda, la presencia en el local de la Exposición de un hermoso grupo de damas españolas, que vestidas típicamente, lucían garbo y simpatía, adornadas de mantillas encajes y las clásicas peinetas, que engarzadas en sus cabellos de azabache, resplandecían con vivos destellos.

El Gobierno no puede con indiferencia cuando algunos casos de corrupción del concepto de propiedad privada por los que se roba cuando el trabajo de su tierra improductiva o en manos que no le dan. Con ello contribuyen a la pobreza de la patria.

Señores, políticos, empresarios, cuando las cosas por sus productos no tienen derecho; y obreros puedan obtener mutuas obligaciones para vivir, polímeros nacionales, y para la patria.

Señores, políticos, empresarios, cuando las cosas por sus productos no tienen derecho; y obreros puedan obtener mutuas obligaciones para vivir, polímeros nacionales, y para la patria.

librería SALVAT
SANTIAGO (Chile)
1043 — AGUSTINAS — 1043 — STGO.
CASILLA 2326 — TELEFONO 84734
El mejor surtido de libros, en la mejor librería

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS
DEPARTAMENTO DE CAMINOS — SECRETARIA GENERAL

POSTERGACION PROPUESTAS PUBLICAS
Postérganse hasta el 17 del presente mes las propuestas públicas pedidas para el 7 y 15 del actual, para la construcción de los Puentes Los Maquis y San Jerónimo.

Dichas propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Caminos, el viernes 17 del presente, a las 4 P. M., el Puente Los Maquis; y a las 4 1/2 P. M., las del Puente San Jerónimo.

Santiago, Octubre 6 de 1947
EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS.

LAS ESCUELAS POLITECNICAS DIAZ GASCONE SE ASOCIAN AL HOMENAJE A ESPAÑA EN EL "DIA DE LA RAZA"
Elas le ayudarán a triunfar en la vida. Mecánica Dental; Enfermería Dental; Modas; Corte "Chile Argentino"; Moda Infantil; Lencería; Costura; Bordados; Peñados artísticos (diversos); Belleza; Manicure; Sastretería; Contabilidad; Recuperación escolar, etc. "Internado económico para algunas de provincias. Diplomas profesionales válidos".
La mejor arma de defensa en estos momentos es una profesión rápida, decente, lucrativa. "Especialidad" hoy a la segunda generación; a las hijas de nuestras ex alumnas".
Grandes facilidades. 34 años de prestigio al servicio del país.
Pida prospectos. ¡Aprenda! Últimos cursos del año.
SANTO DOMINGO 670
ENTRE MAC IVER Y MIRAFLORES
TELEFONO 32468



CINEMATOGRAFICA
I BARRA

SINCLAIR OPALINE
es un mejor aceite para motor

META

El nuevo SINCLAIR OPALINE
descarboniza y rinde más

BATERIAS NORTEAMERICANAS

recién recibidas, de 15 placas
cargadas a
\$ 1.400.00

Ofrece:

Rufino Rubio e Hijo Ltda.
Bandera 897 — Teléfono 60090

GRAN CIRCUITO AUTOMOVILISTICO

"SINCLAIR OPALINE"

QUINTA NORMAL --- BARRANCAS

1er. Premio: Sinclair Opaline \$ 15.000.--

RECORD DE LA VUELTA,
TROFEO DONADO POR DON

JOSE BONACIC

OFRECEMO



"INCAR"
AGUSTINAS 1220 (Sube)
FONO: 63126. • CASILLA 8

KRIPPER Y DESENZANI LTDA.

DESEAN BUENA
SUERTE A
TODOS LOS
COMPETIDORES



BATERIAS HART

Av. B. O'HIGGINS 2162
FONO 82200

FABRICA DE RESORTES
WALKER & WINTER

RESORTES Y EJES PARA
AUTOMOVILES Y CAMIONES

ALARGAMIENTO Y REFORZAMIENTO
DE CHASSIS

FABRICACION DE REPUESTOS
GENERAL

ENVIOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO

GARCIA REYES

SANTIAGO — TELEFONO 91115

EL NUEVO SINCLAIR OPALINE PREMIUM GRADE

ES UN MEJOR ACEITE PARA MOTOR

EVITA LA FORMACION DE
LODO

El calor y la continua fricción terminan con cualquier aceite. El resultado es lodo, una mezcla de aceite, carbón y materias extrañas. El lodo obstruye los tabiques y las líneas conductoras de aceite.

Los aditivos del nuevo "OPALINE" evitarán la formación de lodo en los motores viejos y nuevos.



ENVASADO EN ESTADOS UNIDOS



CON EL NUEVO OPALINE

cuando el carter se vacía, cualquiera materia extraña que generalmente se adhiere a los motores, sale con el aceite usado.

TODO ESTA LIMPIO POR DENTRO

ENVASADO EN ESTADOS UNIDOS

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA CHILE:

JOSE BONACIC

AVENIDA RONDIZZONI N.º 2604 — CASILLA N.º 5096 — TELEFONO N.º 91853

GARAGE Y ESTACION
DE SERVICIO

D. ALEGRIA J.

COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES
CONSIGNACION, FACILIDADES DE PAGO

AV. BERNARDO O'HIGGINS 2518
TELEFONO 93367 — SANTIAGO

HA PREPARADO LOS SIGUIENTES COCHES
PARA EL CIRCUITO GENERAL

INSA

René Astorga FORD SPECIAL
Jorge Soza FORD
Alberto Fullaux FORD

Para
ACELERACION MAS RAPIDA
"Confiables"
CHAMPION
BUJÍAS

FABRICAS: Toledo, E. U. A.; Feitnam, Inglaterra; Windsor, Canadá

ARANA, VALDIVIA Y Cía

REPUESTOS FORD — ACCESORIOS

DISTRIBUIDORES DE

SHELL MEX CHILE LTD

SAN PABLO 2536 — TELEFONO 6777



Eduardo Leyland Espejo.

Culto Evangélico.

Uno de los más eminentes pensadores contemporáneos, el pastor Harry Emerson Fosdick, contestando la permanente interrogación: "¿Qué es religión?" expresa: "Antes que nada, es la búsqueda de la verdad. Se decía que era algo parecido al credo o a la Iglesia. Pero a medida que los horizontes del pensamiento humano han ido ampliándose, la religión se ha tornado ambigua. Incluye a Cristo y a Buda, a Lao-tzé y Mahoma, al politeísta, al monoteísta y al humanista."

Se ha dicho que Ciencia es el arte de dar el mismo nombre a diferentes cosas. Se dirá que el carbón negro, el papel blanco, las manzanas rojas, las hojas verdes y la gasolina incolora, son distintos. La Ciencia, empero, nos dirá que son, principalmente, carbón.

Es imposible definir satisfactoriamente lo que es la religión, pues ésta rompe las

cadena del lenguaje con que quisieramos aprisionarla y escapar a las fórmulas y definiciones. Es, al mismo tiempo, un misterio y una locura; nadie puede anticipar lo que hará luego, salvo que hará lo imposible y hablará de ello en parábolas. Un día nos da un militarista como Cromwell; al otro, un pacifista como Tolstói o Gandhi. Impulsa a Fray Angélico hacia el arte, y vuelve a los puritanos en su cábira. En cierto siglo crea el drama; en otro, lo prohíbe. Organiza una pomposa procesión católico-romana y lanza a la calle, en platóresco desfile, con tambores, cornetas y estandartes, a un grupo de oficiales del Ejército de Salvación. Mandará a Pedro el Ermitaño, a capturar un ejército de fieras a través de un continente para pelear por una tumba vacía, e inspira a San Francisco a besar a un leproso y predicar a los gorrones. Por más conservadora que haya sido la religión, ha inspirado las más atrevidas y gloriosas aventuras del espíritu humano.

Mathew Arnold, definió la religión como "moralidad inflamada por la emoción". El profesor Whitehead la describe como "lo que el individuo hace con su soledad". Salomón Reinach piensa que ella es "la suma de escrúpulos que impiden el libre ejercicio de nuestras facultades"; pero el profesor Haydon la exalta como "la búsqueda cooperativa de una vida completamente satisfactoria." Para Bernard Shaw, "religión es lo que une a los hombres, e irreligión, lo que los separa."

Después de estas declaraciones, uno tiene que volver a preguntar: "¿Por fin, ¿qué es religión?" Trataremos de responder, en los próximos artículos.

PEDRO ZOTTELE. ACTIVIDADES DEL CULTO EVANGÉLICO

Primera Iglesia Evangélica Metodista, Avenida Portales 2610: A las 10 horas, sesión de la Escuela Dominical. A las 11 horas, se admitirán nuevos miembros y se efectuará un 11.15 horas: Oficio de la San-servicio a la memoria del distinguido pastor y orador sagrado, Pbro. Rómulo Reyes. A las 19.30 horas, culto de oración, y a las 20 horas, sermón.

Sargento Aldea 1045. Escuela Dominical, a las 10 horas. A las 11 horas, sermón y música sagrada. A las 20 horas, sermón.

Mapocho 4688. Escuela Dominical a las 10 horas. Sermón a las 20 horas.

A estos oficios se invita al público.

HUGUITO RIOS HARVEY. ¿Mueren los niños? No, los niños sueñan, y se duermen sonrientes en los brazos de Dios. Huguito Rios recién comenzaba a saborear la vida, y la ha dejado. ¿Pero no ha muerto? No, si es imposible! Nuestro niño sueña, duerme el sueño de la eterna inocencia.

NUOVA PROFESIONAL



SARA CARMEN ARANGUIZ

Distinguida alumna del acreditado Instituto Técnico Profesional de Santiago, calle Santo Domingo 1207, que ha terminado con todo éxito sus estudios de Corte y Confección. La señorita Aranguiz recibió su diploma profesional y mereció las más excelentes calificaciones en sus exámenes.

ANTONIO PEDEMONTE FIGUEROA.

A la edad de 67 años, y después de una vida consagrada por entero a sus deberes familiares y para con la sociedad en que le cupo actuar, ha dejado de existir en esta capital, el respetable caballero don Antonio Pedemonte Figueroa.

El señor Pedemonte se inclinó desde muy joven en las actividades industriales, dedicándose como un ciudadano progresista y de alto espíritu emprendedor.

Su deceso se produjo en la madrugada de ayer, empujando a respetables hogares de esta capital.

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio Católico, partiendo el cortejo de su casa habitación, calle Maule N° 1062, a las 16 horas.

Matrimonio Lyon Besa - Parot Chaigneau.

Hoy, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses, a las 17 horas, se efectuará el matrimonio de la señorita Ximena Parot Chaigneau con el señor Arturo Lyon Besa. Serán padrinos el señor Armando Parot Cortés y la



SARA ROSA MALDONADO

Ha recibido su diploma profesional en Corte y Confección, después de un excelente examen, esta distinguida alumna del acreditado Instituto Técnico, Santa Dominga 1207, esquina de Teatinos. La señorita Maldonado, se distinguirá, presentando elegantes modelos y artísticos diseños técnicos.

NUOVA PROFESIONAL



SARA E. ESCALANTE

Ha terminado con todo éxito sus estudios de Corte y Confección, por el moderno sistema de "Corte Práctico Americano" esta distinguida alumna del acreditado Instituto Técnico, de Santa Dominga 1207, esquina de Teatinos. La señorita Escalante, presentó en su examen elegantes y artísticos modelos, y una colección de muestrarios y modelos, por lo que se le hizo acreedora al diploma que otorga el establecimiento.

Participará en la ceremonia, por parte del Instituto de Buenos Aires, nuestra Cónsul en esa ciudad y distinguida escritora, señorita María Bruel, quien se encontrará en Chile haciendo uso de licencia, y por parte del Instituto Chileno Argentino de Cultura, uno de sus directores, el señor Alejandro Guzmán, quien ha sido comisionado especialmente para el objeto.

ENTREGA DE LIBROS ARGENTINOS, MAÑANA

Mañana tendrá lugar en la Escuela República Argentina de Chile la ceremonia de entrega de una colección de libros argentinos donados a esa Escuela por el Instituto Argentino-Chileno de Cultura, con sede en Buenos Aires.

La entrega se celebrará a las 10 horas.

CHILE FILMS CITACION

En conformidad al acuerdo tomado en la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 12 de agosto de 1947, a las 17.30 horas, en la Sala de Sesiones de la Bolsa de Comercio de Santiago, con el objeto de otorgar la Cuenta de la Comisión designada en la Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada el 12 de agosto p.p.d., el SANTIAGO, octubre 10 de 1947.

LA COMISION.

DESDE 1892, RAMIS CLAR FABRICA LO MEJOR

"LA ISLESA" — "NEGRO BUENO" — "KIKO"

MUEBLES

Fábrica "LAS DELICIAS"

Av. B. O'HIGGINS 1625

Creaciones Exclusivas

MODERNOS Y NORMANDOS

PRECIOS REBAJADOS

FACILIDADES de PAGO

DEPOSITO DE CASIMIRAS

Casimires

VENTAS DESDE UN CORTE

SANTO DOMINGO 1086

SANTO DOMINGO 1086

Regalos QUE PERDURAN

JUEGO de cuchillería de Alpaca Mademsa, modelo Dixon, con cuchillos de hoja inoxidable, compuesto de 84 piezas, para 12 personas. \$ 1.880.-

JUEGO de cuchillería de Alpaca Plateada Mademsa, orgullo de la industria nacional, con cuchillos de hoja inoxidable, compuesto de: 120 piezas \$ 6.200 — 96 piezas \$ 4.950.-

JUEGO de cuchillería de acero inoxidable sueco, para 12 personas, compuesto de: 146 piezas \$ 6.500 — 96 piezas \$ 3.700.-

JUEGO de mesa de porcelana nacional, de primera calidad, compuesto de 99 piezas, para 12 personas

\$ 2.250

ALMACENES Paris

ALAMEDA Y SAN ANTONIO

SABADO ABIERTO HASTA LAS 13 Hrs.

NUESTROS PRECIOS SON SIEMPRE MAS BAJOS

Ofrecemos el más extenso surtido en: licoreras, cocteleras, bandejas, fuentes, floreros, centro de mesa, figuras decorativas, etc. y toda clase de artículos para regalos.

PRECIOS OFICIALES

FIESTA DE LA CANCION CHILENA EN EL MUNICIPAL

Próximamente se presentará en el Teatro Municipal una función de extraordinario interés folklórico, ya que en esta ocasión no sólo se llevarán a escena las canciones que forman parte del arte popular chileno sino que se compararán al mismo tiempo con las músicas extranjeras que las influenciaron.

Las alumnas de canto y guitarra de Carmen Cuevas Mackenna se encargarán de hacernos conocer en esta forma el origen de nuestras cuecas y tonadas y la fuente histórica que dio nacimiento a las melodías típicas nacionales. 150 intérpretes tendrán la responsabilidad de la fiesta musical. Las alumnas y alumnos de Carmen Cuevas Mackenna también tendrán a su cargo la presentación de algunos bailes típicos, fuera de la parte musical propiamente dicha. Las entradas están en venta en el estudio de Carmen Cuevas Mackenna, Avenida PEDRO DE VALDIVIA N.º 117, TELÉFONO 44165.

La función será el 20 de Octubre a las 6½ de la tarde en el Teatro Municipal.

¡QUE NOVIO MAS FELICES!



Porque ellos y sus padrinos tendrán en **CASA UTIL** Casa que le ofrece las más elegantes tonadas para bailes, cortejos nupciales, Schemas de Primavera, Especialidad, Trajes de Prima, Comunión, Disfraces, lona, servicio, alfombras, cortinas, etc.

Casa UTIL
SAN ISIDRO 618
FONO: 74726

LAVAPLATOS MADEMSA
EN FIERRO ENLOZADO
A SOLO **\$1.750.-**
ofrece a Ud.
VICENTE CORTES A.
SANITARIOS — DISTRIBUIDOR MADEMSA
Av. B. O'HIGGINS 902 esq. SERRANO
TELÉFONO 66608

MICRO DIAMONT DEL 42
VENDO
Belleza estado, trabajando. Recibo parte de pago; chasis Ford o Chevrolet del 45 o auto Ford del 36 adelante.
JOSE JOAQUIN PEREZ 4898
QUINTA NORMAL.

ARTE Regalos
CRISTALERIAS
Y UNGAY
CERAMICA
ARTICULOS
N Y LON



Souvenir
TENDERINI 121

MATRIMONIOS. — Hoy será bendecido el matrimonio de la señorita Inés Caffarena Descat, con el señor Hector Manuel Villanueva Lopez, a las 12 horas, en la iglesia de los RR. PP. Alemanes. Pondrá las bendiciones el Cura Párroco don Francisco Molina.

—Quedó concertado el matrimonio de la señorita Isabel Mercadal Paccaud con el señor Guillermo Monsalve Muñoz.

Hizo la visita de estilo la señora Mercedes Muñoz de Monsalve.

—Circulan las siguientes invitaciones:

—José Manuel Larrain E. y Olga Montes de Larrain participan a usted el matrimonio de su hija María Olga con el señor Carlos de Landa Concha, y le invitan a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 25 de octubre a las 12.15 horas.

—Carmen Concha de Landa participa a usted el matrimonio de su hijo Carlos con la señorita María Olga Larrain Montes, y le invita a la ceremonia religiosa, que se efectuará en la iglesia de los RR. PP. Franceses, el sábado 25 de octubre a las 12.15 horas. — Santiago, 1947.

Ayer quedó concertado el matrimonio del señor Patricio Valdés Altamirano con la señorita Ximena Errázuriz Errázuriz. Hizo la visita de estilo don Cesáreo Valdés Freire.

ENFERMOS. — En el Pensionado del Hospital Salvador se encuentra enfermo el señor Juan Celis Cádiz.

—Desde la Clínica Santa María ha sido trasladada a su domicilio la señora Matilde Ullmann de Joglar.

—En Puerto Aysén, sigue mejor don Ramón Sánchez del Pozo.

—Restablecida, la señora María Freire de Pérez Tupper.

—En California se encuentra enfermo don Tito Wessel. —Delicada de salud la señora Bertha Larrain de la Maza.

—Restablecida, la señorita María Cruz Fuenzalida.

MATERNIDAD
"LUISA KAPLAN"
ARTURO PRAT N.º 133
TELÉFONO: 63128
SERVICIO MEDICO
PERMANENTE

TRAJES - SASTRE
Recurat, transformaciones, Corte impecable. Precios económicos. Amplios créditos.
SASTRERIA ALFREDO GOMEZ
Moneda 1061 — Ofic. 9

"NELLMOR"
Camisas de medidas, precios especiales a comerciantes
ARREGLOS
SALVADOR SANFUENTES 2375
(Primera cuadra Avenida España).

SU DESTINO

¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tenéis alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consultad de 10 a 12 y de 2 a 5 P. M.

Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida; vencer en todas vuestras empresas; sus resultados son prodigiosos.

SANTO DOMINGO 1897

NOVIOS
Argollas de oro, macizas grabadas y selladas, desde \$ 150. — el par
CASA SOSTIN
FABRICA DE ARGOLLAS
Nueva York 66
Garantía, seriedad, rapidez
IMPORTACION RELOJES SUIZOS
Remitimos a provincias



SEÑORITA LIA GAETE REYES.

cuyo matrimonio con el señor Armando Rojas Morales, será bendecido hoy a las 16 horas en la Basílica de Lourdes. Pondrá las bendiciones el Reverendo Padre Ansel María Sotomayor. Servirá de padrinos por parte de la novia, don Enrique García Garza y la señora Carlina Reyes de García, y por parte del novio, don Pablo Suárez Quilodrán y la señorita Julia Ojter Jimenez.



Casa YONIS
LIQUIDA Totalmente
Su Sección CAMISERIA
APROVECHE LA GRAN Liquidación
DE NUESTRA FABRICA.
Casa YONIS MAC IVER 208

VESTIDOS PARA SEÑORAS

HEMOS RECIBIDO UN HERMOSO SURTIDO DE MAÑANA Y TARDE

COPIA DE MODELOS AMERICANOS
CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

CASA DELPORTE Cía. Ltda.
BANDERA 693 ESQ. ROSAS
3er. PISO - FONO 61565 y 87238

INSTITUTO CHILENO-FRANCES. — Hoy se llevará a efecto la emisión semanal del Instituto Chileno-Francés de Cultura, por las antenas de Radio La Americana C.B. 130, a las 21 horas. En esta ocasión M. Francols Meyer hablará sobre "L'Homme et l'écrivain".

VIAJEROS. — Via aérea. — A Lima, la señorita Lily Saevedra B.

CARLOS LLANOS, PABLO CID, REBECA, ACTUAN EN EL VIOLIN GITANO

Sigue siendo un suceso artístico y social, el moderno Salón de T. "Violín Gitano", que ha constituido la máxima atracción en Santiago. "Violín Gitano" está ubicado en Huérfanos 707, en los bajos del T. Maxim, y su lujoso colorido evoca las noches bohemias de Europa, junto al compás de un ritmo suave y de un confort extraordinario. Jascha Feldman, llamado por todos el "virtuoso del violín", es la figura principal que anima esta sala de recreación, donde el desarrollo de luz indirecta de variados colores, y la música cadenciosa que interpreta este conocido violinista, hace la estadía más agradable del distinguido público asistente. Junto a Jascha actúan los grandes solistas "Rebeca", Pablo Cid, Carlos Llanos y Jorge Capelo, los que forman la orquesta de atracción singular, la que tiene a cargo el marco musical de todas las reuniones de Violín Gitano, que se ha incorporado a esta metrópoli, como la máxima expresión de categoría y distinción.

Hora del Evangelio

C. B. 138 Radio "Mercurio", en cadena con C. A. 106 Radio "El Sol", de Antofagasta. Los domingos de 9 a 9.30 P. M. Conocer las Escrituras, es conocer a Cristo. Conocer el Evangelio, es conocer al Corazón de Cristo. **DOMINGO 12 DE OCTUBRE** Programa: 1.—Homilía del Evangelio del Domingo XX, después de Pentecostés. Jesucristo sana al hijo del oficial del Rey. Misericordia de Dios en la enfermedad y en el dolor. Fbro. D. Alejandro Huneeus Cor. 2.—Polifonía Religiosa. "Super Flumina" Palestina. 3.—El Padre del Cielo origen de paz y fuente de toda felicidad. Fbro. D. Diego de Castro Ortúzar. Himno religioso final.

UN LIBRO INTERESANTE



Melodía de Antaño

Solicite usted su ejemplar en las mejores librerías de la ciudad.

STADE FRANCO

avisa a sus socios que se abre la temporada de verano.

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

DIEZ DE JULIO 536 — TELEFONO 61565

VENTA ESPECIAL DE LANAS Y SEDERIAS

El surtido más completo en los más lindos coloridos, a los más bajos precios, lo encontrará en la FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

Nuestro lema era vender a precios razonables, y hoy, con mayor razón, para cooperar con el Supremo Gobierno, ofrecemos telas de lanas, sedas lisas y estampadas, a precios convencionales.

VISITENOS Y CONSTATE LA VERACIDAD DE NUESTRA OFERTA

FABRICA DE SEDERIAS "DIEZ DE JULIO"

Diez de Julio 536 (entre Carmen y San

CASA BERCOVICH
SAN ANTONIO 37

GRAN LIQUIDACION
con 20% de REBAJA DURANTE el PRESENTE

GRAN SURTIDO EN TODA CLASE DE PIELES FINAS, PATAS ASTRAL, PETIT GRIS, NUTRIA, ZORROS PLATEADOS, BOLEROS, ZORROS LES, TAPADOS DE VERANO, PIEL DE OSO, ABRIGOS ¾, VESTIDOS, TRAJES SASTRES. GRANDES FACILIDADES DE PAGO



SEÑORITA SYLVIA NAVARRO FERNANDEZ.

Señorita Sylvia Navarro Fernandez, ha quedado concertado. — Hizo la visita de estilo a don Emilio Frame y de Muñoz.

TE. — El 15 del presente se efectuará en el Hotel Crillon el té que las amigas de la señora Chita Madrid de Ríos Flores le ofrecen con motivo de su viaje a Europa.

EN EL CAJON DEL MAIPO PEQUEÑO HOTEL O SITIO DE AGRADO PARA FAMILIA VENDO

Establecimiento moderno, amoblado y vajilla completa, en estado de explotación y ocupación de inmediato. Todas comodidades. Parque, piscina, jardines. Teléfono, agua caliente, etc. Clima ideal. La mejor situación de la región. A 50 minutos de Santiago. Por no poderlo atender, se vende a justa ganación.

ANTECEDENTES: SU DUEÑO
SEÑORANO 864 — 2 A 4 P. M.

MALA SUERTE... MALOS NEGOCIOS

FORQUE LLEVA EL PAÑO CAMBIADO...

Fda una "Tabla de Trazar" su vida, con su PROPIO RITMO DE PERIODICIDAD CICLICA, al Astrólogo Científico:

FOREST MIDWARM

consultando condiciones, sólo por correspondencia, a GENERAL MACKENNA 1473 — SANTIAGO
Se garantiza absoluta seriedad y un trabajo notadamente científico.

En el Hotel Carrera.

Manifestación a la señorita Isabel Fuenzalida Villagras. — Sus relaciones sociales han organizado una manifestación en su honor, a realizarse mañana lunes, con la cual la despiden de Chile y le auguran éxito en su viaje a Venezuela.

Las adhesiones se reciben en la caja central del Hotel Carrera.

Manifestación a la señorita Eliana Drubi Bravo. — Un grupo de sus amigas ha organizado una manifestación para despedirla por celebrar próximamente matrimonio, la cual se llevará a cabo en el Hotel Carrera.

JOSEFINA BAKER ACTUARA EN BENEFICIO DE LOS NIÑOS DESVALIDOS DE FRANCIA. — La célebre vedette Josefina Baker dará el martes próximo en el Teatro Lux, dos representaciones suplementarias (vermouth y noche) a beneficio de los hijos de fusilados y deportados, y de los niños tuberculosos de Francia.

Amas representaciones en las que Josefina Baker presentará canciones y trajes inéditos, estarán bajo el patrocinio del Excelentísimo señor Embajador de Francia, Robert De Dampierre, y señora, quienes solicitan de sus amistades la asistencia y el aporte de su ayuda generosa a dicho beneficio.

MATRIMONIO RIPOLL MEDINA-PRADO CAVADA. — Ha contraído matrimonio privadamente en su residencia de Quilpué, la señorita María Cristina Prado con el señor Alberto Ripoll Medina. Fueron sus padrinos, por parte de la novia, el señor Fernando Prado Viancos y la señora Sara Cavada de Prado; por parte del novio, el almirante don Silvestre Calderón Navarro y la señora Ulpiana Medina viuda de Ripoll.

Fueron testigos en el matrimonio civil, por parte de la novia, los señores Alfredo Patiño Mac Iver, Carlos Marín Gibson, Luis A. Tasso Oro, Jorge Aguirre Morelli y Guillermo Godoy Morales; por parte del novio, los señores José Viera Fariás, Raúl Viñuela Vela, Fernando Prado Cavada, Rafael Viancos Felú y Mario Baesler.

En la ceremonia religiosa fueron testigos, por parte de la novia, los señores Francisco Cavada Lawry, Alfredo Patiño Manrique, Héctor Prado Cavada, Roberto Munchmayer y Vicente Morero; por parte del novio, los señores Tomás Doude Joyce, Salustio Prieto Calvo, coronel Ernesto García Fernández, Federico Cavada Dugast y Renato Sierralta Lorca.

Puso las bendiciones el Rector de la Universidad Católica de Valparaíso, Pbro. D. Fernando Jara Viancos.

NACIMIENTOS. — Han nacido: Un hijo del señor Jorge Escobar Guzmán y de la señora Eufemia García Huidobro de Escobar.

Un hijo del doctor Walter Petersen Y. y de la señora Adriana Russi de Petersen.

En la Clínica Santa María, un hijo de don Arturo Gana Lyon y de la señora Carmen Rosa Landa de Gana.

En la Clínica Santa María, un hijo del señor Sergio Markmann y de la señora Julia P. de Markmann.

En Talca, una hijita del señor Gustavo Adams y señora Inés Brown de Adams.

En la Clínica de la Maternidad Tarnier, un hijo del señor Gustavo Alvarez Delgado y de la señora Graciela de la Barra de Alvarez.

Una hijita del señor Agustín Emaldia Vogel y de la señora Hilda Wagner de Emaldia.

Un hijo del señor Jorge Montalva Aylla y de la señora María Teresa Marín de Montalva.

María Teresa, hija del señor Carlos Maldonado Díaz y de la señora Elisa Díaz Ossa de Maldonado.

VICTORIA Sotomayor

Señora:

TINTURAS

Hemos recibido de E. E. U. U. una nueva tintura inalterable para el cabello en colores castaño, rubio y dorado. Los cabellos más difíciles quedan preciosos con esta nueva tintura.

PASAJE MATTE 65 FONO 81516 (AL LADO DEL LAGO)

SEÑORA DUEÑA DE CASA: El comercio honrado cumple una función social y merece respeto. En cambio el comerciante que especula, especialmente con artículos de primera necesidad, merece sanción. Haga sus denuncias a la Inspectora ad-honores de su barrio o a la Municipalidad de su Comuna.—ASOCIACIÓN NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA.

Hotel Carrera el martes 14 del presente.

La lista de adhesiones está en la caja central.

Cocktail de los Deportivos Weir Scott. — El directorio del Club Deportivo de la Casa Weir Scott de Santiago, ofrecerá el sábado 18 del mes en curso, un cocktail a llevarse a efecto en el Hotel Carrera, y que tiene por objeto visita a esta capital, a los dirigentes y miembros del Club Deportivo de la misma firma en Valparaíso.

Tea-bridge de beneficio en el Hotel Carrera. — El Hospital de Niños "Roberto Agasajir" con motivo de su aniversario, tiene organizado un ropero que es dirigido y mantenido por las señoras de los médicos que trabajan en dicho establecimiento hospitalario.

Con el fin de allegar fondos y poder mantener en mejores condiciones este ropero, dichas señoras han organizado un tea-bridge, que se llevará a efecto en la tarde del 21 de octubre en el Hotel Carrera.

Sea generoso, ayudando a mantener esta obra, para lo cual puede reservar su mesa a alguna de las damas que integran el comité organizador, y que son: señoras Amelía Christie de Grove, fono 32549; Luz Hein de Johow, fono 40313; Amanda Roldán de Infante, fono 64695; Rudy García de Otte, fono 69756; y Gabriela Echeverría de Noé, fono 40128.

UN GRAN HOTEL PARA UNA GRAN CIUDAD



SAN ANTONIO 137 - TELEFONO 31131

A UNA CUADRA DE LA PLAZA DE ARMAS

COMEDORES CON AIRE ACONDICIONADO

Para los hombrecitos de mañana presentamos estas tentadoras ofertas con motivo de nuestro 35 Aniversario

Sepan aprovecharlas, señoras

1912

Octubre

1947

SANTONICE C. B. 106, RADIO NACIONAL DE MEXICO, DE 12.15 a 12.45, M.

PEPE DUARTE

HUMORISTA INTERNACIONAL EXCLUSIVO



1) TRAJECITO para niño, en lana, tipo viyela a cuadritos, modelo igual al diseño, cuello sport, botones blancos, pantalón forrado. Para 5 años, \$ 325.—; 4 años, \$ 295.—, y dos años \$ 265.—

2) TRAJECITO para niño, en casimir fantasía, modelo igual al anterior. Para 5 años, \$ 310.—; 4 años, \$ 285.—; 3 años, \$ 245.—

6) TRAJECITOS para niño, en lana tipo viyela, en colores unidos y a cuadritos, modelo igual al dibujado, con blusa de spunela blanca, pantalón forrado. Para 4 años, \$ 465.—; 3 años, \$ 425.—; y 2 años \$ 395.—

3) TRAJECITO para niño, en buen género, modelo igual al dibujo, cuello bebé, bolsillo de pecho con adornos de paño Lenol, pantalón forrado. Para 5 años, \$ 338.—; 4 años, \$ 298.—; 2 años, \$ 280.—; y 1 año \$ 270.—

4) LINDOS trajecitos, modelo como el ilustrado, confeccionado con brines lavables, colores firmes, no encogen. Precios: 8 años, \$ 170.—; 6 años, \$ 180.—; y 4 años \$ 190.—

5) NUESTRO famoso trajecito "PENECA", modelo como el dibujo, tonos: beige, perla, café y otros; armonía de colores en sus combinaciones. Precios: 8 años, \$ 510.—; 7 años, \$ 500.—; 6 años, \$ 490.—; 5 años, \$ 480.—; y 4 años \$ 470.—

Casa Carciq

ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Reembolsos: Casilla 3224

Alexandra

EN EL DESHO DE COOPERAR CON LA ASOCIACION NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA, EN BAJAR EL COSTO DE LA VIDA, FOME EN CO-NOCIAMIENTO DE LAS DISTINGUIDAS DAMAS DE LA CAPITAL, ALGUNS DE LOS PRECIOS QUE RIGEN EN LA LISTA MAS COMPLETA DE LOS INSTITUTOS DE BELLEZA DE CHILE:

APLICACION DE..	PEINADOS, DESDE. \$ 10.—
TINTURAS	\$ 50.— MANICURE, DESDE 10.—
COLOCACION DE..	CORTE DE PELO .. 8.—
PESTANAS	50.— ETC., ETC., ETC.

PRECIO. NETO SIN RECARGO

UNA ORGANIZACION NATURALMENTE CHILENA, AL SERVICIO DE LAS DAMAS MODERNAS

"ALEXANDRA"

AHUMADA 370 TELEF 62080

COMIDAS. Don Santiago Pérez Covarrubias y señora María Bunsler de Pérez, ofrecerán una comida.

—La señorita María Eugenia Costabal Echenique ofrecerá una comida a un grupo de sus relaciones.



HOMENAJE de la B.B.C.

CERVANTES

Escucha **El DIARIAMENTE** (EXCEPTO DOMINGOS)
DURANTE EL PRESENTE MES
A LAS 19.30 O A LAS 22.45 HORAS,
EN 19.25 Y 31 METROS
EPISODIOS DE
DON QUIJOTE DE LA MANCHA

ALMACENES SASTRERIA Y MUEBLERIA

EL CREDITO NUEVO

MUEBLERIA



Juegos completos de dormitorios y living; sillas y toda clase de muebles sueltos
AMPLIOS EDITOS

SAN PABLO 2702
ESQ. SOTOMAYOR

SASTRERIA

Confección y ropa hecha
Facilidades de pago

SECCION SEÑORAS

MATERIALES, ABIGUOS
Y A LA SASTRE

MENAJE

Cueros, marquenas en bronce, acero y fierro cromado. Colchones, frazadas, ropa blanca. Distribuidores oficiales de las bicicletas **CENTRO** NAXIO y Radios **AD-MIRAL**.

BICICLETAS Y RADIOS

SAN PABLO 2675
FONO 91409

NUEVA RESTRICCION DE TRENES

En atención a la grave escasez de carbón y contando los Ferrocarriles del Estado con una reducida reserva, el consumo deberá limitarse sólo a la atención de los servicios más vitales de la Red, con el fin de prolongar hasta donde sea posible los transportes esenciales para la vida de los habitantes.

En consecuencia, muy a su pesar, la Empresa se ve obligada a hacer nuevas restricciones en los servicios de los trenes de pasajeros y carga.

DESDE EL LUNES 13 QUEDARAN CIRCULANDO SOLO LOS SIGUIENTES TRENES DE PASAJEROS:

(AL NORTE)

A IQUIQUE: Días Jueves a las 20.00 de Mapocho.

A ANTOFAGASTA: Días Sábados a las 14.00 de Mapocho.

A SERENA: Automotor, Jueves y Domingos a las 7.45.

(DEL NORTE)

DE IQUIQUE: Días Lunes, llega Mapocho Jueves 18.30.

DE ANTOFAGASTA: Días Jueves, llega Mapocho Sábados 18.30.

DE SERENA: Automotor, Miércoles y Sábados, llega Mapocho 23.50.

RAMAL PAPUDO: Martes y Sábados; CABILDO, Lunes, Miércoles y Viernes; PETORCA, Martes, Jueves y Sábados.

SANTIAGO - VALPARAISO

SALEN DE MAPOCHO

Expreso diario a las 7.45
Ordinario diario a las 14.00
Expreso Sábados a las 17.45

Ordinario diario a las 20.00
Expreso Domingos a las 21.45

SALEN DE PUERTO

Expreso diario a las 7.45
Ordinario diario a las 14.00
Expreso Domingos a las 17.45

Expreso Domingos a las 20.00 (de Viña).
Ordinario días de trabajo a las 20.00
Expreso Domingos a las 20.00

RED SUR

ALAMEDA AL SUR

Automotor a Pto. Montt los Viernes a las 7.45 horas.
Automotor a Chillán los Lunes, Miércoles y Viernes a las 8.00; tendrá combinación hasta Talcahuano y Temuco.
Para este automotor sólo se expendirán pasajes de Linares al sur.

Ordinario a San Rosendo a las 8.15 horas, diariamente; combinación a Concepción.

Local a Rancagua, diario, a las 19.30 horas.

Ordinario Talca, 16.00 horas, diario.

DEL SUR

De Rancagua llega Alameda 8.16, diario.
De San Rosendo llega Alameda 19.18, diario, con combinación de Concepción.

combinación de Talcahuano y Temuco.

Ordinario de Talcahuano: llega 23.33, diariamente.

Automotor de Pto. Montt: llega Domingo 0.20 (Lunes).

Se ruega al público restringir sus viajes para dar cabida en los trenes que quedan a aquellas personas que tienen motivos imperiosos para movilizarse.

También se hace presente que los servicios de equipajes, en los trenes de pasajeros, deberán limitarse a los artículos indispensables para atender las necesidades más urgentes.

En cuanto a carga, la Empresa movilizará solamente aquellos artículos que son indispensables para el abastecimiento de la población.

FERROCARRILES DEL ESTADO

EN EL HOTEL CARRERA.



La noche del viernes último tuvo lugar en el salón de honor del Hotel Carrera el banquete ofrecido al general de brigada aérea, don Rafael Saenz, con los jefes y oficiales del Estado Mayor de la Fuerza Aérea de Chile lo despidieron por acogerse al retiro. Asistieron, las señoras Emilia de Saenz, Clara de Díaz, Graciela de Bobadilla, Silvia de Ortega, Raquel de Cordero, Berta de Fernández, Laura de Bobadilla y Zanny de González; generales señores Rafael Saenz, Edison Díaz y Raúl González; comandantes de grupo, David Bobadilla y Fernando Ortega; comandantes de escuadrilla, Fernando Pardo, Osvaldo Cordero, Adalberto Fernández y Darío Bobadilla, y teniente 1.º, Rogelio González.

OFICINAS DE LA EMBAJADA DE EL SALVADOR.— Las oficinas de la Cancillería de la Embajada de El Salvador han quedado definitivamente instaladas en Huérfanos 1011, oficina 335. Teléfono 86820. Horas de oficina: de 15 a 19 horas.

SEÑORA DUEÑA DE CASA.— Usted ayuda a la inflación cuando compra lo que no necesita (acapara), y cuando paga precios mayores a los precios fijados, por ignorancia, por indolencia o por vanidad. — **ASOCIACION NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA.**

ROPERO DE LA SOCIEDAD SAN JUAN DE DIOS.— "Santiago, octubre de 1947. Tenemos el agrado de invitar a usted a la reunión mensual de las Cooperadoras del Roperio de la Sociedad San Juan de Dios, que se efectuará el lunes 18 del presente, a las 15.30 horas, en casa de la señora presidenta, Erasmo Escala 1835.

Se ruega a las socias traer las obras terminadas para repartir el material para los trabajos del mes siguiente. Saludan atentamente a usted.

Adriana Barros de Onfray, presidenta; Elisa Errázuriz Vergara, secretaria; Isabel Aninat de Fabres, tesorera.

ALMUERZOS.— El Conde y la Condesa Dampierre, ofrecieron un almuerzo en honor de la señora Josefina Baker.

—La señorita Teresa Azocar Bustamante ofrecerá un almuerzo hoy, en el fundo "El Peñón", en la Florida.

RECITAL POETICO.— El próximo jueves 16, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile se presentará una nueva recitadora bajo los auspicios del Cénaculo de Poesía: la señorita Raquel Neves.

En el programa alternan poetas clásicos y modernos, chilenos y extranjeros, destacándose algunos hebreos, como Bialik y Rilke.

La entrada es libre.

PROPUESTAS

Solicitanse propuestas públicas para la provisión de animales al Matadero Municipal de San Bernardo, destinados al consumo de carnes en la Comuna.

Las propuestas se abrirán el lunes 27 de octubre, a las 11 horas, en la Sala Municipal, ante los interesados que concurran.

Bases y antecedentes, en la Secretaría de la Corporación.

EL ALCALDE.

AMANDA MARDONES M.

MATRONA

Diagnósticos — Casos urgentes — Consultas diarias
AV. INDEPENDENCIA 452 — TELEFONO 87005

SEÑORA MORAL

EMBARAZOS TODA EPOCA — TRATAMIENTOS CASOS

URGENTES — DIAGNOSTICOS

Avda. Santa María 259, 3er. Piso. Fono: 84931

DE BUENOS AIRES.— Regresaron de Buenos Aires, don Eduardo Lezaeta Acharán, señora Alicia Donoso de Lezaeta y sus hijos Eduardo y Gustavo.

BAUTIZO.— Ha sido bautizado Fernando Claro Grez. Fueron sus padrinos don Manuel Grez Matte y la señorita María Eugenia Grez Matte.

¡NUNCA BESES ANTES DEL DESAYUNO!



ANA, LOS BESES Y EL MAL ALIENTO NO ANDAN JUNTOS. SE RECOMIENDA A TU DENTISTA QUE COMPRENDA A TU DENTISTA. MAL ALIENTO.

PERO, JULIA, ¿QUE TIENE QUE VER EL BESO POR LA MANERA CON LA INDEFINICION DE MI MARIDO?

ANA VISITA AL DENTISTA. PARA COMBATIR EL MAL ALIENTO LE RECOMIENDAMOS CRIMA DENTAL COLGATE. PUES ESTA PROBARON QUE EN 7 DE CADA 10 CAUSAS COLGATE QUITA EL MAL ALIENTO QUE PROVIENE DE LA BOCA.

LA CREMA DENTAL COLGATE TIENE UNA ESPUMA PENETRANTE QUE, MEDIANTE EL CEPILLO LLUEVA HASTA LOS INTERSTICIOS DE LOS DIENTES Y AYUDA A DESALOJAR RESIDUOS DE COMIDA QUE PUEDEN DESCOMPOSERSE Y CAUSAR MAL ALIENTO.

MAS TARDE, GRACIAS A COLGATE. SI JULIA, NO SABES LO BUENO Y CARINOSO QUE ES COMERG COLGATE Y HAY MARIDO QUE LE IGUALA!

COLGATE LIMPIA Y PULI LOS DIENTES.

CREMA DENTIFRICA COLGATE. Contenido Aproximado: Gigante 100 Gramos, Grande 50 Gramos, Mediana 25 Gramos.

INTERESANTES OFERTAS

\$ 215.—
Linda blusa, hay bordadas a mano muy finas, últimos modelos.

\$ 75.—
Buena faja elástica, hay hasta de las más finas.

\$ 120.—
Finas medias Nylon.

\$ 150.—
Id. clase extr.

\$ 330.—
Esta juvenil enagua.

\$ 200.—
Id. de buena seda.

\$ 345.—
Mañanita, verdaderas novedades, verla. Varios modelos.

\$ 38.—
Aovados guantes.

\$ 60.—
Pinos malta de seda.

\$ 85.—
De encaje muy bonitos.

\$ 4.80.—
LINDOS PASUELOS NIÑOS

\$ 28.—
GUANTES

\$ 6.—
BONITOS PASUELOS SEÑORAS MAY MUY FINOS, SUAVES

\$ 65.—
CALEZONES BUENA GAMURA DE SEDA

\$ 560.—
BATAS ROUFLON, RICA LANA

EL GUIPUR
ESTADO 264
SABADO ABIERTO TODO EL DIA. ★

LIQUIDACION TOTAL

Por ampliación y ción de los locales brica de Tejidos Lana.

"CASA KORA"
liquida en el presente totalidad de su precio de

ALGUNOS PRECIOS

CHALECAS \$ 70.—

CHALECAS con falla \$ 60.—

CHALECAS \$ 75.—

CHALECAS padas \$ 80.—

CHALECAS americano \$ 140.—

POLERAS \$ 65.—

POLERAS falla \$ 55.—

POLERAS 3 x 3 \$ 100.—

ENSEMBLES zas) \$ 110.—

PALETOES palillo \$ 140.—

PALETOES tida \$ 125.—

Blusas popelias, sibles, hombre y de chos más ant

iprecios in

"CASA KORA"
21 DE MAYO 675

FERIA EL TATTERSALL

[illegible]

TRANSACCIONES DE PROPIEDADES

Doña Soledad Ladrón se adjudicó de Sociedad Inmobiliaria Santa Cecilia Ltda.; Actura Part 90127 y Códulo 1008.14, en \$ 2.000.000.

Sociedad Inmobiliaria Santa Teresa Ltda. aporfe de don Alfonso Monreal, 14274, estimada en \$ 330.000.

Don Efraím, con don Juan María compraron a don Guo Girard, parte de la chacra Quinta Rencia, Rencia, en \$ 1.012.495.

Don Juan Scroggie compró a don Luis Eytasigari; Fernando Mantelito 0578.

Sociedad Inmobiliaria Santa Teresa Ltda. aporfe de doña Estelma Jara; Actura Part 90127 y Códulo 1008.14, en \$ 2.000.000.

Don Julio Illanes y doña Elvira, estimada en \$ 863.000.

Sociedad Inmobiliaria Santa Teresa Ltda. aporfe de don Juan María, Actura Part 8778, en \$ 700.000.

Don Juan Magu y doña Ana Ramo compraron a doña Mailid Marín; Don Julio Trujillo, en \$ 1.000.000.

Doña Niviera Oruaregui y otros compraron a don Genaro Lagunes; Magdalena, en \$ 500.000.

Don Ricardo Oruaregui compró a doña Graciela Velasco y otros; García Reyes 131, en \$ 400.000.

Don Ramón Marín compró a doña Ingeborg Ostenheldt; Doble Alamo 382, en \$ 1.000.000.

Don Alberto Crespo se adjudicó de doña Iris Lira; Cruzco Escar, prolongación Andrés Bello 0346, en \$ 349.263.

Don Juan García, don Juan Carlos López, don Sergio Cía, Lda.; Avenida San José correspondiente al sitio 18, manzanas 7, Urbanización Pedro de Valdivia Norte, en \$ 379.000.

Don Guillermo, con doña María Nisio; Avenida Condor 1336, Suñes, en \$ 270.000.

Don Alberto Spikin compró a doña María Valenzuela; Maspecho 2282, en \$ 1.000.000.

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 13 Y EL 18 DE OCTUBRE DE 1947

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN FEBRERO Y VENCIDOS
EN AGOSTO DE 1947

MARTES 14, EN LA SUCURSAL N.º 2 (Bodega), R. CARNICER 201	
OBJ. VARIOS.— Sucursal N.º 2 (Bodega) Nos.	2422 al 2449
MUEBLES.—Sucursal N.º 2 Nos.	2440 al 2483
MUEBLES.—Sucursal N.º 5 Nos.	2523 al 2525

MINERCOLES 15, EN LA SUBSUCAL N.º 2, AY. MUCUGANA 03		
ALHAJAS - Sucursal No 1	.....	No. 303364 al 308139
ALHAJAS - Sucursal No 2	.....	No. 268692 al 270048
ALHAJAS - Sucursal No 3	.....	No. 121172 al 122293
ALHAJAS - Sucursal No 4	.....	No. 112749 al 1126540
PIELES - Sucursal No 1	.....	No. 2717 al 2717
PIELES - Sucursal No 2	.....	No. 2735 al 2739
PIELES - Sucursal No 3	.....	No. 110 al 121
PIELES - Sucursal No 4	.....	No. 94 al 95
PIELES - Anexo Sudma	.....	No. 25 al 251
PIELES - Anexo Cofec	.....	No. 9390 al 9391
MUCILES - Sucursal No 1	.....	No. 82362 al 83663

JUEVES 16, EN LA OFICINA MATRIZ, SAN PABLO N.º 1130
 OBJS. VARIOS.—Oficina Matriz Nos. 423700 al 427828
 OBJS. VARIOS.—Sucursal N.º 2 Nos. 157682 al 160106
VIERNES 17, EN LA SUCURSAL N.º 3, SAN DIEGO 1413
 ROPA.—Sucursal N.º 1 Nos. 547595 al 558145

RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

FLUCTUACIONES

SUBERON	BAJARON
1.042 t.	Chañaral 132 ha 130 t.
25 n 26 cp.	P. de Lobos 35 n 1 v 1 t.
62 34 p a 63 pt	INDUSTRIALES Y VARIAS
Y GANADERAS	C. Melón 154 cp a 152 t.
460 c a 465 t	Ind. Varías 4734 tm a 47 t.
	Intercoenacica 41 pt a 4012 t.
	P. y Cartones 5312 v a 53 t.
	Tabacos 78 cp a 77 t.

340 1/4 tp.

MERCADO DE CAMBIOS

Monedas	Camp.	Vend.
Dólar D. F.	31.-	31.16
Libra D. F.	134.78	135.71
Libra Exp.	100.30	101.25
Nacional Exp.	—	—
Dólar, Min.	—	37.63
Dólar Vint.	—	—

ZACIONES AL CIERRE

942 t
Punta 7-1 84 c
7-1 61 c
Station 7-1 23 112 c
Antigua 7-1 64 b
Antigua 8-1 68 v
7-1 34 t
62-12 c
1-1 80 m
7-1 68 112 m

Puntasau 17 34 p
Puerto de Lobos 34 v
Rio Negro 2 n
Schwager 218 ep
Tocopilla 83 pt
Totoral 11 12 n
AGRICOLAS Y GANADERA.
Cedra 36
Gente Grande 200 n
Laguna Blanca 100 e
Rupatoro 144 c
Sofrezo 23 n
Tierra del Fuego 485 t
Vina Concha y Toro 12 t
Vina La Rosa 39 m
Vinas Unidas 39 m
SALTINERAS.
Anglo Chilena 405 m
Inhuca 40 14 pt
Lausara 200 n
Tarapaca 43 12 v
TEXTILES.
Caupolicán 84 t
Chileco 127 t
Flak 47 n
H. Compañías 35 m
Paños Toms 14 t
Saco 68 c
Sederitas Vina 55 m
Sumay 1 142 m
Sumay 185 137 m
Tri. Bato 1 t

FABRICA

LOS REMATES DE HOY

Menaje de casa de la señora Adela Arce, a las 11 horas, en Suiza 2032.
Martilleros, señores Victor Araya L., Carlos Schmidt R. y Alfredo Recart.
Menaje de casa del señor John Walker, a las 15 horas, en Avenida Lyon
1679. Martilleros, señores Jorge Balmaceda Alamos y Gustavo Echaverré
Vicié.

BOLSA DE CORREDORES DE VALPARAISO

UNICA RUEDA		286 Varitas	47
1000000 Dredas	84	200 Millones Nov. 13	19
800 Tabacos Oct. 23	78 1/2	200 Crissinas Oct.	12 1/2
74000 Vapores	60 1/4	1000 Copec Nov. 13	23 1/2
2000 Iquique Oct. 23	35		
800 Cartones	53 1/2		
800 L. Penso	45 3/4		
1000 Ferra Q. 33	83		
1000 Ferra Q.	83		
1000 Emu	45		
800 C. Chile Oct. 23	44		
100 Vapores Nov. 13	188		
880 C. Melon Nov. 13	183		
800 Chilena C.	83		
1000			

**Precios de Valores no
cotizados oficialmente**

Juan Solari: 13 m.
Minas y Petroliferos: 41 ts.
Mapuche: 96 V.

Carlos Cacerublas V.,
Bantera. 58

SUSCRIPCION DE LA SEGUNDA SERIE

EMISION DE US\$ 4.000.000.— EN DEBENTURES DE CIA. SALITRERA DE
TARAPACA Y ANTOFAGASTA

En vista de que se han presentado solicitudes de suscripción que completan íntegramente la Primera Serie de años Debutantes por valor de US\$ 1.000.000.—, se avisa a los interesados en suscribir Debutantes de la Segunda Serie, también por US\$ 1.000.000.—, que pueden presentar las solicitudes correspondientes en las siguientes oficinas:

BANCO DE CHILE	— OFICINA DE COMISIONES DE CONFIANZA.
PEDRO F. DE CASTRO	— MONEDA 1190
ARTURO Y GUMECINDO CLARO	— AGUSTINAS 1070
CIA. DE INVERSIONES MONTE ALEGRE (Chile) Ltda.	— BANDERA 75
CARLOS COVARRUBIAS V.	— BANDERA 55.

Estos Debutantes, cuyo valor es de US\$ 200.— cada uno, tendrán un servicio de 5% de interés neto, o sea US\$ 10.—, y serán amortizados en 20 años. El servicio se pagará en dólares, en Nueva York. Estados Unidos de Norteamérica, por The Schroder Trust Co., 46 William Street, o si lo solicitare el interesado, en Santiago, en cheques de giro sobre Nueva York. Están libres de todo impuesto o contribución, en conformidad a la Ley N.º 5350 que creó la Corporación de Ventas de Salitre de Chile.

La suscripción puede efectuarse en NUEVA YORK, EN MONEDA DE ESTADOS UNIDOS, o EN SANTIAGO EN MONEDA CHILENA. A RAZON DE \$ 31.— POR DOLAR.

FABRICA NAC. DE CARBURO Y METALURGIA S. A.

PRODUCTORES DE:

CARBURO DE CALCIO

SILICO - MANGANESO

FERRO - SILICIO

CALES INDUSTRIALES

FERRO - MANGANESO

OFICINAS-VALPARAISO:

BELLAVISTA 46 — CASILLA 1057 — TELEFONO 7581

SANTIAGO:

AGUSTINAS 975 — Of. 601 — Cas. 1827 — Fono 32101

DISTRIBUIDORES

FERROALEACIONES

LUIS HARNECKER — INGENIERO

NUEVA YORK 25, 7º PISO — TELEFONOS
85651 - 68414

CARBURO

WILLIAMSON, BALFOUR Y CIA. S. A.
COMPANIA DISTRIBUIDORA NACIONAL

Sociedad Abastecedora de la Minería Ltda.

CAL INDUSTRIAL

COMPANIA IMPERIAL DE INDUSTRIAS
QUIMICAS DE CHILE S. A.

Huéríanos 757, 8º piso — Teléfono 30011

UNA INDUSTRIA CHILENA AL SERVICIO DEL PAIS

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some faint smudges and discoloration, characteristic of old paper. At the top edge, there is a dark, curved binding element, possibly a piece of tape or a part of the book's spine. The overall tone is warm and slightly yellowed.

YUGOESLAVIA ROMPIO RELACIONES CON CHILE

A CAUSA DE LA EXPULSION DE LOS DOS
FUNCIONARIOS QUE CONSPIRABAN

El comunicado yugoslavo coincide
con el comentario de Radio - Moscú

BEGRADO, 11.— (UP).— El Gobierno yugoslavo del Mariscal Tito cortó sus relaciones diplomáticas con Chile, declarando que la expulsión de dos diplomáticos yugoslavos se basó en "fantásticas mentiras y calumnias", e implicando que el Gobierno de Chile procedió como títere de Estados Unidos.

Un comunicado emitido por el Gobierno afirma que Chile procedió en forma independiente al expulsar a Cunja y Jankovic, y dice que el Gobierno yugoslavo "trató de justificar la expulsión de esos dos empleados como un acto de sabotaje contra el Gobierno yugoslavo, con el fin de justificar las fantásticas calumnias contra la República Popular".

Agrega que, en vista de que Chile procedió "en nombre de las tendencias expansionistas de la política chilena", no hay necesidad alguna de seguir manteniendo las relaciones diplomáticas con un Gobierno que "no puede decidir su propio proceso independiente en las relaciones con otros países". Afirma que, en consecuencia, el Gobierno yugoslavo ha decidido cortar sus relaciones con el Gobierno chileno.

El comunicado sigue diciendo que, puesto que Yugoslavia no ha dado ningún motivo para la medida del Gobierno chileno, se desprende que dicha medida ha sido parte de una campaña planeada que está conduciéndose, no en nombre del Gobierno de Chile, sino en nombre de las tendencias expansionistas de la política chilena, cada vez en mayor grado, están dirigiendo la política interna y externa de Chile.

El jueves, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Yugoslavia desmintió categóricamente, que los diplomáticos yugoslavos hayan tomado parte en un complot subversivo en Chile, desechando las informaciones al respecto, como "noticias del acostumbrado carácter provocativo".

DEL GOBIERNO
La agencia informativa oficial Tanjug dió a conocer el siguiente texto del comunicado del Gobierno yugoslavo:

"El Gobierno chileno ha violado brutalmente los más fundamentales principios que guían las relaciones internacionales. El 8 de octubre el Gobierno chileno expulsó de territorio

oficiales del "Maipo" visitaron a Ministro de Def. venezolano

CARACAS 11.— (UP).— La oficialidad del buque chileno "Maipo" efectuó una visita de cortesía al Ministro de Defensa Nacional, comandante Carlos Delgado Fierro, acompañado por el Embajador chileno señor Francisco San Cristóbal.

El Ministerio de Defensa Nacional ha preparado un programa de agasajos en honor de los marineros chilenos, quienes actualmente, se encuentran en Caracas.

El buque chileno trajo un cargamento de salitre para el puerto de La Guaira.

Probable frente común chileno-argentino

Aprobada proposición chilena
acerca de los estupefacientes

LAKE SUCCESS, 11.— (U. P.).— El Comité Económico y Social de las Naciones Unidas aprobó por unanimidad la resolución presentada por el delegado chileno, señor Hernán Santa Cruz, en la cual exhorta a los países miembros de la organización a apresurarse, en el caso que no lo hayan hecho, a ratificar el protocolo firmado el 11 de diciembre, en virtud del cual se transfiriere de la Sociedad de Naciones a las Naciones Unidas los poderes y funciones relativas al control del tráfico de estupefacientes.

El Comité aprobó, asimismo, la resolución presentada por el Perú, y que recomendaba que se envíe al Comité Técnico a fin de que este estudie los efectos de la masticación de las hojas de coca en los habitantes de ciertas zonas de la región andina.

El delegado peruano, Juvenal Monge, dijo que había diez millones de personas que mastican las hojas de coca en esa región, y que el problema afecta a toda la América del Sur.

El señor Santa Cruz, al presentar su proposición, explicó que antes de entrar en vigencia el protocolo sobre el control de las drogas otros ocho países tendrán que depositar sus instrumentos de aceptación.

El comité comenzó a considerar luego el proyecto argentino de resolución, por el cual se aprobaría el informe del Consejo Económico y Social que solicita a todos los países miembros y organismos especializados que tomen todas las medidas del caso para poner en práctica las recomendaciones hechas al Consejo, en el sentido de completar a la brevedad posible su estudio de los problemas sociales a que se refiere la Carta de las Naciones Unidas.

Revisarán en Gran Bretaña todos
los gastos públicos y privados

LONDRES, 11.— (Especial).— Los inversionistas y los consumidores británicos han establecido demandas que requieren gastos de los recursos nacionales británicos, los cuales no pueden ser cumplidos inmediatamente. La restricción temporal es inevitable, pues resulta necesario dar un peso extra para tomar fuerzas y avanzar dos horas adelante. Es necesario y aceptable en la superestructura de la vida nacional británica la producción de mayor cantidad de artículos para el consumo. Los servicios sociales, mejorados, mejores viviendas, ferrocarriles más rápidos, horas de trabajo más cortas, todo esto no puede lograrse a corto plazo, como es el deseo y el objetivo de toda la nación, tanto como del movimiento obrero. Los primeros pasos es restablecer la salud y la fuerza de los fundamentos económicos, y para este fin — como lo reconoce el Gobierno — todos los gastos públicos y privados tendrán que ser revisados.

El primer deber de todos los que trabajan es no ensanchar la brecha entre la renta compradora y el abastecimiento de artículos y servicios. Los gastos de los salarios no sean aumentados, sino cuando sean estimulo a una mayor productividad o atreigan al trabajador a tareas esenciales. El segundo deber es cooptar a ellos para el aumento de la producción. Tal cosa no obviará, sin embargo, la reducción sustancial en los costos comparados con la comunidad. Como los incentivos al trabajo no se deben reducir, el incremento de los impuestos directos tendrá que ser abolido y lanzar el principal ataque contra el exceso del poder comprador, mediante otras medidas, especialmente alzando los impuestos indirectos, reduciendo los subsidios a los consumidores y aumentando el ahorro.

Los impuestos a los compras y otros tributos similares en artículos menos esenciales y algunos servicios, especialmente los de entretenimientos, alimentos que se alzan, considerando, además, seriamente, un impuesto sobre el consumo eléctrico.

Junio con estas medidas para el control de los gastos privados, se considera la posibilidad de examinar minuciosamente los gastos públicos. La concentración de los recursos en

ESTE FRENTE PODRIA AMPLIARSE
A TODOS LOS PAISES VECINOS.
URUGUAY SE UNIRIA AL A. B. C.

BUENOS AIRES, 11.— (UP).— Esferas diplomáticas opinaron hoy que la decisión del Mariscal Tito, de romper relaciones con Chile, podría apresurar la posibilidad de la formación de un frente común argentino-chileno, contra la nueva internacional comunista dirigida desde Belgrado, frente que posteriormente podría ampliarse a todos los países vecinos.

Argentina ya ha comenzado una campaña contra los comunistas en el país y ha actuado rápidamente para llevar a la práctica su decisión de expulsar de territorio argentino, a los dos diplomáticos yugoslavos, también expulsados de Chile, como líderes de las actividades de sabotaje en este país. Andrés Cunja, ex Encargado de Negocios de Yugoslavia en Chile, será deportado probablemente dentro de 24 horas, y los yugoslavos mismos, se apresuraron a trasladar al miembro de la Legación aquí, Dalibor Jankovic, a fin de que escape a un trato similar. Ambos hombres irán a Montevideo, pero esto no ha sido confirmado por el Canciller Márquez Castro, quien rehusó manifestar qué actitud se adoptaría al los dos diplomáticos yugoslavos llegaban a esa capital.

ADHESION URUGUAYA
Sin embargo, de acuerdo con esferas bien informadas, Uruguay también figuraría en cualquier plan común anticomunista del grupo llamado ABC (Argentina, Brasil y Chile). Aunque el propósito ostensible de la estado del Canciller Bramuglia, en Uruguay, es para descansar, se estima posible que aproveche la ocasión, para discutir el asunto con el Presidente señor Luis Balle Berres.

LA RUPURA DE BELGRADO
La decisión de Belgrado, de romper relaciones con Chile, sorprendió a las esferas diplomáticas aquí. No ha habido reacción oficial argentina porque no se ha podido localizar a la mayoría de los funcionarios oficiales, para que hagan comentarios.

La Legación yugoslava declaró que el Ministro Franc Pirc, no hará comentarios sobre la situación hasta que celebre una "conferencia de prensa" dentro "de pocos días", para discutir todo el asunto.

VIGILANCIA POLICIAL
Unidades de la policía federal en Rosario, ciudad que junto con Buenos Aires fue identificada por Santiago de Chile, como el cuartel general de la campaña de sabotaje en América Latina, establecieron un "control político", incluyendo una estricta vigilancia sobre los centros comunistas conocidos. Se informó que algunos comunistas

NOTICIAS DE AMERICA LATINA

MEXICO
CIUDAD DE MEXICO, 11.— (U. P.).— El periódico "El Universal Gráfico", dice que el acuerdo entre los bancos español y mexicano, es un paso hacia la eventual reanudación de las relaciones entre ambos países.

Señala el diario que el convenio entre el Banco Nacional de México, institución particular, y el Banco Exterior de España, ha sido un pacto estrictamente privado entre las dos instituciones y no tiene ningún carácter oficial, pero agrega editorialmente, que es una manifestación de los lazos espirituales que existen entre los dos pueblos.

ARGENTINA
BUENOS AIRES, 11.— (U. P.).— Ha sido designado como agregado aeronáutico a las Embajadas en Perú y Bolivia el brigadier Luis Ernesto Bricuela.

pudden haber sido arrestados, pero que la policía se negó a hacer comentarios sobre ello.

Sin embargo, desmintió los informes anteriores, que los automovilistas que entraban o salían de Belgrano, son registrados. La policía federal en Buenos Aires estableció un sistema de vigilancia sobre los comunistas, pero hasta ahora no se ha sabido que se hayan practicado detenciones.

Entretanto, creen los indicios de que posiblemente en breve tome forma concreta el frente común contra el comunismo, que están formando Chile y Argentina.

PLAN CONJUNTO
En jefe de Investigaciones de Chile, señor Luis Bruun, declaró anoche en Santiago, que la visita de tres altos funcionarios policiales argentinos, daría como resultado un "plan conjunto de acción", y, por otra parte, los Presidentes Perón y González Videla han hablado telefónicamente so-

bre las medidas a adoptar en común. Ya en junio pasado, cuando Perón, González Videla y Dutra se entrevistaron en una serie de conferencias internacionales, se habló de la posibilidad de tal frente, con Argentina, Chile y Brasil. Nada sucedió en concreto, pero persisten las versiones de que en dicha oportunidad se tramaron planes para una acción coordinada futura, si los hechos lo reclamaban y desde la expulsión de los dos diplomáticos yugoslavos de Chile, el diario peronista "La Esfera" ha insistido claramente que posiblemente este sería el momento de poner tal plan en operación. Asimismo, el diario matutino "Democracia", considerado como el más fidedigno de los órganos peronistas en lo que respecta a la política del Gobierno, publica esta mañana el siguiente titular: "El Continente adopta medidas contra el sabotaje comunista. América se defiende de la Internacional".

DEPARTAMENTOS en pleno centro *****

Edificio SANTA LUCIA
Con la mejor vista de Santiago!

LOCALES COMERCIALES con subterráneo frente a la Alameda B. O'Higgins.

DEPARTAMENTOS de 1 y 2 dormitorios, terrazas, piezas de servicio y maleteros.

Precios: Desde \$ 195.000

Forma de pago: 10% al contado y saldo pagadero en cuotas mensuales o trimestrales.

Mayores antecedentes en

JARAS Y SOTTA
CORREDORES DE LA BOLSA DE COMERCIO
ACCIONES CAMBIOS PROPIEDADES REPRESENTACIONES
FRUTOS DEL PAIS IMPORTACIONES EXPORTACIONES
CALLE LA BOLSA 34 OF. 214 - 30 - 30 PISO

FIESTA CHILENO-ESPAÑOLA

EN HOMENAJE AL DIA DE LA RAZA

HOY A LAS 5 P.M.

EXPOSICION DE ANIMALES

ORGANIZADA POR LA

SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

ABIERTA AL PUBLICO DESDE LAS 9
A LAS 21 HORAS

VAYA A LA QUINTA NORMAL Y VISITE LOS
MAGNIFICOS STANDS GANADEROS
E INDUSTRIALES

MOVILIZACION ESPECIAL DE MICROBUSES
HASTA EL LOCAL DE LA EXPOSICION

ESTADOS UNIDOS APOYO LA PARTICION DE PALESTINA

Ofreció ayudar a la NU a mantener la paz mientras se efectúa la división

LAKE SUCCESS, 11.— (UP).— (Por Robert Manning).— Estados Unidos secundó la proposición de partición de Palestina, y ofreció ayudar a la NU a "mantener la paz y el orden interno", mientras se divide la Tierra Santa en dos Estados independientes. Como contestación surgió inmediatamente la amenaza árabe de una guerra en Levante.

En su importante declaración política, Estados Unidos prometió también la formación de un ejército voluntario de la NU para fiscalizar el tránsito de Palestina a la independencia. Sin embargo, no ofreció ni potencial militar ni equipo para el caso de que los árabes, los hebreos, o otras fuerzas amenacen a Tierra Santa con una agresión internacional.

Esta notable declaración norteamericana se dio a conocer ante el comité de Palestina, compuesto por 57 naciones, en una declaración breve pero importante.

DINERO

10 MILLONES AL 6% ANUAL

Tenemos disponibles hasta diez millones de pesos en letras descontables — Interés 6% anual y comisión legal.

SE EXIGEN MUY BUENOS INFORMES BANCARIOS

SOCIEDAD AGRICOLA E INDUSTRIAL DE INTERCAMBIO COMERCIAL

ESTADO 152 — OFICINA 919

PARO MARAVILLOSO
"ESPEJO"
NO RAYA NI DARA

TODOS LOS OBJETOS DE METAL QUEDARAN BRILLANTES, SIN NECESIDAD DE USAR POLVOS O LIQUIDOS.



DISTRIBUIDORES:

PROVEEDORA GENERAL S.A.C.

AV. B. O'HIGGINS 137 - CAS. 1112 - TELEFONO 62424

MANGUERA PARA RIEGO

GOMA PURA FLEXIBLE



OFERTA ESPECIAL EN 1/2"

\$ 15.-- METRO

Despachamos contra reembolso

FERRETERIA "MODERNA"

SAN DIEGO 164 — TELEFONO 74874

Goce de una vida activa... sin achaques

CHIDE LOS RIÑONES

Las Píldoras De Witt son diuréticas, es decir, favorecen la eliminación urinaria, a la vez que ejercen una suave acción antiséptica en el aparato urinario.

Fáciles de tomar,

no ocasionan molestia alguna.

En frascos de 40 y 100 píldoras.

BASE: Extractos medicinales de Píld. B. W. D., India y Uva Ursi como diuretica y Azul de Metileno como desinfectante.

Píldoras DE WITT

PARA LOS RIÑONES

Llegó al Perú la actriz Mapy Cortés

LIMA, 11.— (U. P.).— Todos los días, desde su llegada, en forma desahogada, de la llegada a Lima, por vía aérea, de la actriz Mapy Cortés, que ha recibido en el Aeropuerto de Lima un gran número de admiradores, que la tribulan con un entusiasmo bienvenido.

Mapy Cortés permanecerá una breve temporada en Lima, y esta noche se presentará en el teatro "El Nacional", ante un público que llenó completamente el amplio local.

Al mantenimiento de la paz en Levante hasta que la NU pueda hacerse cargo del asunto.

PUNTOS PRINCIPALES DE LA DECLARACION

Los diez puntos principales de la declaración presentada por Herschel V. Johnson advierten implícitamente a las naciones árabes contra una realización de sus amenazas de oponerse con fuerzas armadas a la partición.

También dice a Gran Bretaña, en una frase ligeramente velada, que no puede abrigar la esperanza de descartar sobre la NU el candente problema de Palestina y retirarse sin cooperar.

Uno.— Estados Unidos secundó la "mayoría básica" de la mayoría de la comisión de la NU sobre Palestina, respecto a la partición.

Dos.— También secundó la propuesta de la mayoría de admitir en Palestina a 150.000 judíos para el 1.º de septiembre de 1949.

Tres.— Estados Unidos garantiza que participará en los planes económicos y en el mantenimiento de la ley y el orden interno durante el período de transición de la dependencia británica a los estados auténticamente independientes en Levante.

Cuatro.— La ayuda norteamericana se prestará exclusivamente mediante la NU.

Quinto.— La asamblea general "debe recomendar en esta sesión una solución".

Sexto.— La NU debe modificar y reforzar las propuestas de su comisión de Palestina, que sugiere un estado árabe y uno judío.

Séptimo.— El mantenimiento de la tranquilidad interna requerirá una fuerza policial reclutada sobre una base voluntaria por la NU.

Octavo.— La actitud norteamericana no tiene nada de permanente que aplicarse en caso de que los estados árabes, que ya movilizaron sus ejércitos a lo largo de la frontera de Palestina, u otras fuerzas amenacen a Palestina en forma "internacional".

Noveno.— La ciudad santa de Jerusalén debe ponerse bajo el directo fideicomiso de la NU.

Décimo.— Estados Unidos también secundó las doce recomendaciones aprobadas por unanimidad por las once naciones pequeñas que formaron la comisión investigadora de Palestina. En éstas se incluye la petición de una pronta terminación del mandato británico y la inmediata independencia del territorio.

La declaración de Johnson no hizo mención de la propuesta de la minoría de tres naciones, sobre un estado palestino federado, que convertiría a la región en un solo estado independiente con garantías para los judíos y los árabes, sin dividirse en dos estados.

Aun cuando la Unión Soviética todavía no ha declarado su posición sobre la propuesta de partición de Tierra Santa, Johnson exhortó a los demás miembros de la NU a que estudien el problema en términos generales antes de decidir alguna solución, y dijo: "Estados Unidos secundó los principios básicos de las recomendaciones unánimes de la comisión de Palestina, y el plan de la mayoría respecto a la partición y la inmigración".

Agregó que en la recomendación de la comisión investigadora de Palestina había que efectuar algunas alteraciones de carácter geográfico para perfeccionarla y hacerla digna de apoyo.

PETICION DE LA INDIA

La declaración norteamericana fué precedida por la petición india de que la NU rechazara el proyecto de partición, y que en cambio concediera la independencia a Palestina, con amplia autonomía en ella para los judíos.

La señora Vijaya Lakshmi Pandit dijo que "el conflicto será inevitable" a menos que sean las medidas que tome la NU para mediar en Tierra Santa, pero dijo que creía que podría hallarse una solución "justa y equitativa".

DECLARACION DE LA AGENCIA JUDIA

Inmediatamente después que Johnson expuso la interpretación norteamericana, un portavoz de la Agencia Judía expidió una declaración que expone: "recibimos con agrado la posición de Estados Unidos. Está de acuerdo con la tradicional política norteamericana respecto a Palestina. Aun cuando algunas de sus derivaciones no son perfectamente claras, su exposición en el comité de la NU en estos momentos contribuirá poderosamente a una solución rápida y constructiva del problema palestino."

"Es de esperar que el respaldo de la delegación norteamericana al informe de la mayoría en el comité especial de Palestina sea seguido por su conclusión lógica, y que se le dé efecto práctico a la solución por la que se aboga en el informe".

LA OPINION ARABE

La oposición árabe a la actitud norteamericana se manifestó casi tan pronto como Johnson terminó de hablar. Paris El Khouri, delegado de Siria, uno de los fundadores de la Liga Árabe y dirigente de la lucha contra la creación de un estado hebreo en Palestina, midió la palabra para criticar la propuesta de partición y a todos aquellos que la secundan.

Dijo: "Sin el menor asomo de duda, el informe de la mayoría del comité es inaceptable", y atacó la demanda judía de una patria en Palestina como una "premisa falsa" en que se basaba la recomendación. Dijo que hace dos mil años los judíos fueron expulsados de Egipto, por comprar contra los que les daban asilo, y habían llegado a Palestina como mercedarios.

Agregó que para comprobarlo "bastaba leer la Biblia".

Sionistas no se alarman por la amenaza de las fuerzas árabes

NUEVA YORK, 11.— (UP).— (Por Harrison Salisbury).— Parece que los sionistas de Palestina no están en manera alguna alarmados por la amenaza de las fuerzas árabes que se han concentrado sobre las fronteras de Tierra Santa. Ello tampoco parece haber afectado la determinación de los británicos de retirarse de Palestina, si la NU no consigue efectuar una transacción entre árabes y judíos.

Las razones de que la iniciativa árabe no haya producido mayores efectos son fáciles de comprender. Todavía hay 100.000 soldados británicos en Palestina, los que no permitirán la entrada a los árabes. Además, las fuerzas armadas de las organizaciones clandestinas judías, el Hagana y el Irgum, son mucho mayores que las fuerzas disponibles de los Estados árabes.

En el mejor de los casos, Siria, Líbano y Egipto, podrían reunir una 35.000 soldados, mal dirigidos y mal equipados. Por el lado de los sionistas sólo el Hagana, sin la ayuda del Irgum, podría reunir unos 20.000 hombres, bien dirigidos y bien equipados. En cuanto a los otros Estados árabes, es probable que el temor de una rebelión de los kurdos impida moverse al ejército del Irak; la Arabia Saudita sólo podría proporcionar una pequeña cantidad de buena caballería; el Yemen y otros pequeños Estados árabes no cuentan con efectivos militares. Turquía, Pakistán, Irán y los otros Estados musulmanes no árabes no se han manifestado dispuestos a contribuir a una guerra santa contra los sionistas.

Pero esto no significa que podría llegar a estallar una sangrienta y prolongada guerra entre los sionistas y los árabes, guerra que los sionistas podrían posiblemente perder.

La flota colombiana estudia transporte de productos a Chile

BOGOTA, 10.— (UP).— De acuerdo con "El Tiempo", la gerencia de la Flota Mercante Gran Colombiana, está estudiando la posibilidad de una empresa importadora chilena, para que se le transporten 40.000 toneladas de productos alimenticios de varios países con destino a puertos chilenos.

LOS CONSTELLATIONS OTRA VEZ ESCOGIDOS POR LINEAS AEREAS

Por Primera Vez Vuelos Transatlánticos, sin Paradas, con los Nuevos Lockheeds

Recientemente, después de más de un año y medio de servicio constante con aviones Constellations sobre rutas marítimas, la Pan American World Airways decidió ordenar, una vez más, transportes de esa marca. Con esta nueva adquisición de cuatro aviones, la Pan American tiene, en su flota, 22 transportes Constellations.

Precediendo la compra arriba mencionada, KLM (Cia. Real de Holandesa de Aviación), había dado, a su vez, una nueva orden por dos Constellations más. Esta es la segunda ocasión en que los Constellations son seleccionados por los holandeses. Originalmente, la KLM había adquirido seis de estos transportes, después ordenó cinco más. En consecuencia, ahora cuentan 13 los aviones Constellations de esta línea.

Ultimamente, TWA (Trans World Airways) compró cuatro Constellations para incorporarlas a su ya larga flota aérea.

Otras líneas que usan Constellations y que han añadido nuevas unidades de esta marca a los comprados inicialmente son: Panair de Brasil, Aer Lingua y Aerlíne Eireann (Línea Aérea Irlandesa).

Los Constellations están, también, dando servicio en las siguientes líneas: Air France, American Overseas Airlines, British Overseas Airways Corp., Eastern Air Lines, LAM Línea Aeropostal Venezolana, Qantas Empire Airways Ltd.

Existen varias razones por las cuales las principales líneas aéreas vuelven, una y otra vez, a comprar Constellations.

Los Lockheed Constellations han rendido, en más de año y medio, un servicio comercial ventajoso y de confianza; las líneas aéreas están satisfechas de la forma en que desempeñan su misión.

Los Constellations son los únicos aviones capaces de cruzar el Atlántico, sin paradas, y con el total de su capacidad de carga.

Con los Constellations, las líneas aéreas, podrán ofrecer, por primera vez, un rápido servicio—a través del Atlántico del Norte—de aviones-dormitorios.

Los Constellations tienen más potencia que cualquier otro transporte comercial. Sus 4 motores Wright Cyclone de 2500 H.P. c.u. le dan una velocidad crucero de 528 kms.p.h. y la habilidad de mantenerse en vuelo con dos de cualquiera de sus cuatro motores.

Lockheed Aircraft Corporation, de Burbank, California, fabrica el Constellation; el veloz P-80 Shooting Star; el Constellation, el avión más grande del mundo; y los patrulleros de bombardeo P2V, ganadores del record mundial de larga distancia, 18-178 kms, sin paradas.

Representante para Chile: SALVADOR SANFUENTES SANTIAGO

Hoy se iniciará la construcción del Faro de Colón

CIUDAD TRUJILLO, 11.— (UP).— Se preparan numerosos actos en esta capital, con motivo de celebrarse mañana 12 el Día de la Raza, cuando será colocada la piedra fundamental del llamado "Faro de Colón", que, a un costo de cinco millones de dólares, se construirá en terrenos elevados fuera de esta ciudad. Se han terminado ya los trabajos de limpieza del terreno en el lugar en que se levantará el monumento en forma de cruz, y en cuya construcción se calcula se emplearán cinco años.

Serán juzgados en las Azores, Jefes de Fzas. Armadas de Portugal

LONDRES, 11.— (UP).— Noticias llegadas a esta ciudad, dicen que once altos oficiales del Ejército portugués y la Armada de Portugal, arrestados como presuntos culpables en una conspiración para derrocar al Gobierno del Premier Oliveira Salazar, serán juzgados en la isla de Azores, dentro de un año, por el delito de traición.

De acuerdo a un consejo de guerra en Angra do Heroísmo, en la isla Terceira del grupo de las Azores, y que serán trasladados del mar, y que serán juzgados como civiles.

Informes sobre territorio de mandato solicitan Naciones Unidas

LAKE SUCCESS, 11.— (UP).— Estados Unidos, Gran Bretaña y otras potencias con colonias fueron derrotadas en un estrecho margen en el Comité de Fideicomiso de Naciones Unidas, por Rusia, que logró reunir los votos suficientes para que se presenten informes sobre las condiciones políticas de los territorios bajo su mandato y jurisdicción.

La segunda derrota se produjo cuando el Comité aprobó también formar un Organismo subsidiario, el cual se reunirá anualmente para estudiar las informaciones presentadas sobre los países no autónomos.

La resolución rusa se aprobó por 20 votos contra 19, y fue secundada por varios países latinoamericanos, la India y otros.

La resolución pide que las potencias coloniales presenten una información detallando los resultados logrados en los asuntos de los países no autónomos, y que los responsables los gobiernos de te, rritoria no autónomos y deben de tomar en cuenta las aspiraciones políticas de los pueblos y ayudarlos en el desarrollo político.

La Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Esta Comisión establecida por miembros de las Naciones Unidas que presenten informes sobre los países no autónomos, con una votación por 19.

Hoy viene a Chile el General Jean de Lattre de Tassigny

BUENOS AIRES, 11. — (UP). — Mañana a las 10 A. M., partirá en avión hacia Chile el Comandante en Jefe del Ejército de Francia, General Jean de Lattre de Tassigny, quien se despachó hoy de las autoridades argentinas y del Ministro de Francia.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

Por sus honores, ha sido el primer jefe de la Gran Cruz de la Legión de Honor y la Medalla Militar, que constituye la mayor distinción para un oficial superior del Ejército francés. Además, es "Comandante de la Liberación", por su importante papel en la liberación de Francia.

Ya oficialmente el general de Lattre de Tassigny, ante los resultados conseguidos en la campaña de la Gran Cruz de la Legión de Honor y la Medalla Militar, que constituye la mayor distinción para un oficial superior del Ejército francés.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

El general de Lattre de Tassigny, antes de desembarcar en Chile, ha sido el primer jefe de las fuerzas de ocupación francesas en Alemania, después de la victoria.

Se reanuda el debate sobre Indonesia

Cadogan rechazó las mociones rusa y australiana, y propuso que la comisión mediadora fije los límites entre holandeses e indonesios.

LA HAYA, 11. — (U. P.). — Al reanudar el debate sobre la cuestión de Indonesia, el presidente de esa comisión, el Sr. Alexander Cadogan, rechazó las mociones rusa y australiana, y presentó su propia propuesta, según la cual, la comisión mediadora de tres países, que se halla en viaje hacia las Indias Orientales Holandesas, aconsejará cada uno de los límites de demarcación que separaría a las fuerzas holandesas de las indonesias.

Cadogan ha apoyado por el representante de Francia, M. Guy de Tournelle, quien también rechazó las posiciones de Rusia y Australia, y afirmó que la comisión sea "arbitral". La moción de Australia fue presentada también en el mismo momento de hoy por W. R. Hodgson, delegado de ese país, y ella consistió en que las fuerzas holandesas e indonesias se retiraran a cinco kilómetros detrás de las líneas que ocupaban el 1 de agosto. La moción de Rusia, formulada hace varios días, sugiere el retiro de esas tropas a las líneas que ocupaban el 30 de julio.

Al interior de la sesión, fueron invitadas a ocupar sus sillas en torno a la mesa del Consejo las representantes de Holanda, Filipinas, Indonesia, y la India.

El primer señor fue el holandés Jean Giesse, quien afirmó que dudaba, como lo ha pedido Rusia, que el Consejo de Seguridad pueda tener su decisión en el informe que le presentará por los estatutos en Batavia. Añadió: "Nuestra experiencia en América Latina muestra que el decreto solo puede ser aplicado cuando hay un lugar una comisión natural para vigilar".

EL DELEGADO APOYA A RUSSIA. El delegado polaco, Julius Cieslinski, apoyó la moción rusa, y dijo que debía ordenarse a Indonesia el retiro de las tropas y emplazamiento de las tropas y emplazamiento de las tropas. Añadió que la intervención dada a la Comisión de las Naciones por Estados Unidos, en referencia al caso indonesio, era "errónea".

PROPOSICION AUSTRALIANA. Habiendo después el delegado australiano Hodgson, quien afirmó que "es innegable que las hostilidades continúan en Indonesia". Añadió que era preferible considerar esa cuestión al artículo 40 de la Carta de las Naciones Unidas, como una violación a la paz. Al rechazar la proposición australiana, la comisión de "todas las partes y contrarías a la realidad, y que, además, no podría ser una mayor pérdida de vidas, motivo por el cual la rechaza".

LIBERACIÓN DE DEMARCACIÓN. Cadogan, que abandonó por un momento la presidencia del Consejo para presentar su propuesta, dijo que la moción rusa pedía que las tropas holandesas se retiraran completamente, dejando la mayor parte del territorio en poder de los indonesios, que éstos no estarían en condiciones de proteger contra las incursiones del orden.

En cuanto a la proposición australiana, declaró que no podía ser aplicada por cuanto "no se tiene idea de cuáles son las posiciones". Cadogan propuso entonces: "para asegurar la orden de cesar el fuego el Consejo cree que la primera medida debe ser trazar una línea de demarcación y solicitar el cese (mediador) que sea éste su primer objetivo y formule una proposición lo antes posible". Añadió que éste es el único medio de impedir al momento entre las fuerzas como el primer paso hacia la solución permanente, y que dicho comité, por hallarse en el lugar de los hechos, es el único que puede decidir dónde debe estar la línea de demarcación.

NOTICARIOS CHILENOS se exhibirán en Lima. LIMA, 11. — (U. P.). — Mañana domingo, a las 11 horas, se hará en el Teatro Bolívar, ubicado en la calle Principal, de Lima, una exhibición de noticias chilenas. El acto se realizará bajo el patrocinio de la Sociedad de Chilenos Residentes en Perú.

Gran desfile habrá hoy en Nueva York en honor de Colón. NUEVA YORK, 11. — (U. P.). — Con diversos actos será conmemorado en esta ciudad el 450 aniversario del descubrimiento de América y el más destacado será un desfile de 50.000 personas por la Quinta Avenida, organizado por el comité de ciudadanos colombianos y que preside Genaro Pope.

Los manifestantes serán saludados por el Cardenal Spellman desde la escalata de la Catedral Saint Patrick y el Alcalde de Nueva York O'Dwyer, junto con otras autoridades, presenciará el desfile desde una tribuna en la calle 71 y Quinta Avenida.

El Presidente Truman dirigió la siguiente carta al citado comité, la cual se leyó esta noche en el banquete servido en el Waldorf Astoria: "El día de Colón es un feriado significativo, porque en estos momentos particulares necesitamos, como quisiera nunca nos ocurrió antes, las cualidades que permitieron a Cristóbal Colón hacer su largo y arduo viaje al Nuevo Mundo."

"Cristóbal Colón tenía inteligencia e imaginación. Tenía fe en sus ideas. Tenía paciencia. Tenía perseverancia, y tuvo habilidad y valor, no sólo valor personal, sino también para defender sus creencias y convicciones. Era un jefe."

"Desde que Cristóbal Colón descubrió la América, miles y miles de personas se dirigieron al Nuevo Mundo desde las costas de Italia, para agregar su contribución a nuestra cultura y civilización."

"Ellos continuaron la tradición de Colón. Mantuvieron vivo el espíritu del que el (Colón) fue ejemplo. En este aniversario de la feliz terminación e intrépido viaje de Cristóbal Colón a América, los saludos por el papel que desempeñaron en la historia de esta nación."

Incendio destruyó totalmente el puerto colombiano de Tumaco. CALI, (Colombia), 11. — (UP). — Noticias procedentes del sur de Colombia informan que el puerto de Tumaco, ha sido completamente destruido por un voraz incendio que se inició a las 10 de la noche del viernes, el cual destruyó primeramente las instalaciones de los teléfonos nacionales, la oficina radiotelegráfica y varios edificios, quedando la ciudad aislada a los pocos minutos de iniciarse el fuego.

A la una de la mañana de hoy, la oficina radiotelegráfica de Cali logró establecer comunicaciones con la ciudad de Pasto, donde se halla el radio de Tumaco, utilizando un pequeño transmisor instalado en la playa, habiendo comunicado que el fuego continuaba a esa hora, destruyendo el centro de la ciudad, donde se hallan los edificios de las sucursales de los bancos. De muchos de ellos quedaba únicamente el armazón y las calles son intransitables, debido a la deficiencia de las comunicaciones.

Utilizando los medios posibles de comunicación, las autoridades de Tumaco están pidiendo urgente auxilio, pues millares de residentes se han quedado sin techo y, presas de enorme pánico, se han congregado en las playas.

El gobierno departamental del valle del Cauca despachó al médico dos aviones Douglas, llevando médicos, enfermeras y personal para auxiliar a los damnificados. Se presume que las víctimas son numerosas y que las pérdidas materiales suman varios millones de pesos.

Restos de tres mil soldados de EE. UU. llegaron a San Fco. SAN FRANCISCO, 11. — (UP). — A bordo del barco de transporte "Hondá" han sido traídos a tierra norteamericana los cadáveres de 3.000 soldados norteamericanos que yacían en tumbas provisionales en las islas del Pacífico.

La expedición ha sido la primera de esta clase desde que terminó la guerra, y es la cuarta que organiza Estados Unidos para dar sepultura en el país a sus soldados muertos en tierra extraña, pues ya lo hizo después de la guerra civil, de la guerra con España, y la primera guerra mundial.

Al entrar en el puerto el "Hondá" fue saludado con salvas de baterías de artillería de San Francisco. La mayoría de los cadáveres, ahora repatriados, pertenecen a las víctimas del ataque japonés a Pearl Harbor.

Elecciones municipales habrá hoy en Roma; gran agitación política

ROMA, 11. — (UP). — Las esferas del Partido Demócrata Cristiano, en vísperas de la primera prueba popular a que se someterá el nuevo Comintern mañana en las elecciones municipales de Roma, acusaron a los comunistas de recurrir a astucias para distraer la atención de las influencias extranjeras que actúan en la política italiana.

El partido de Gobierno se retiró a la manifestación neofascista que ocurrió anoche en la plaza pública, frente al Ministerio de Relaciones Exteriores y al Parlamento. La manifestación comenzó cuando algunos centenares de neofascistas empezaron a cantar antiguos himnos de la época de Mussolini, y a lanzar gritos de "Viva el Duce". Como era una hora cuando se concentró gran cantidad de público en el centro de Roma, pronto se juntó una multitud de unos diez mil personas.

La policía entró en acción utilizando sus potencias y sus leques contra la multitud, causando lesiones a algunas docenas de personas, entre carteros y diputados que se vieron sorprendidos por el incidente al entrar al Parlamento.

Los diputados comunistas y de otros grupos de izquierda, una vez dentro del Parlamento, se desataron en violentos ataques contra el Gobierno, primero, por permitir una manifestación fascista, y, segundo, por la severidad de las medidas policíacas. Los diputados que fueron atacados por los fascistas e los leques de la policía, señalaron que éstos se habían extralimitado. Otros diputados atacaron al Gobierno por la ineficiencia de las medidas policíacas, al no impedir la manifestación.

Murió el escultor uruguayo, J. O. Mora. MONTERREY, California, 11. — (UP). — Falleció a la edad de 71 años, después de una enfermedad de más de un año, el señor J. O. Mora, escultor y pintor de fama internacional. Mora nació en Uruguay, pero vivió en Estados Unidos desde niño. Sus frescos y sus estatuas adornan una docena de ciudades norteamericanas.

ARTIFACTOS PARA VIDRIERAS

TALLERES Rayolux MARTEL WEISZ MONTEVIDEO 758 FON 316

CAMOES Y CERVANTES

Por OSVALDO ORTIZ.

Interesante paralelo entre los dos genios ibéricos. Los dos grandes clásicos, los príncipes de las letras peninsulares, han sido aventureros, valientes soldados y ambos en los acontecimientos de la guerra, han quedado, uno muerto, el otro, manco. De este libro tenemos una edición en papel corriente, \$ 26.—, otra en buen papel...

UN PUEBLO EN BUSCA DE SU DESTINO. Por Arturo Uslar. En este libro, en forma breve y clara, se expone la base del futuro de Chile, especialmente como país industrial. Es un libro que infunde valor y esperanza de un futuro brillante de Chile...

GRAMÁTICA PORTUGUESA, para la enseñanza secundaria y superior del portugués en los países de habla española y especialmente Chile. 320 páginas... \$ 36.—

MANUAL DE DERECHO PENAL, por don Raimundo del Río. Decano de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de la Universidad de Chile. N.º 1 de la Colección de "Manuales Jurídicos"... \$ 60.—

REVISTA. Revista de Ciencias, Letras y Artes, publicada por la Universidad de Concepción. La mejor revista literaria y científica de Chile. Precio de cada número, \$ 10.— Suscripción anual para todo Chile \$ 80.— El número de Octubre, que está en prensa, es totalmente dedicado a Cervantes y se hace una tirada en papel especial al precio de \$ 50.— Ya tenemos la mayor parte de este tiraje especial, en papel fino, reservado para suscriptores que los han encargado.

ANTOLOGÍAS

ANTOLOGÍA DE POETAS ESPAÑOLES CONTEMPORÁNEOS (1900-1946), por J. M. Souviron... \$ 50.—

ANTOLOGÍA DE POETAS CONTEMPORÁNEOS DE LOS ESTADOS UNIDOS. Recopilación de John P. Bishop y Allen Tate. Traducción de Ricardo Latcham. Dos grandes tomos. Novelistas, cuentistas y poetas. Dos tomos con más de 1.000 páginas. Edición especial, \$ 144.— Edición corriente... \$ 24.—

MEJORES PAGINAS DE MARCEL PROUST. Selección de Alonso... \$ 30.—

MANCERNO ESPAÑOL. Selección de Alfonso Escudero, con notas-prólogo... \$ 18.—

ANTOLOGÍA DE POESÍA PERUANA, por Alberto Guillén... \$ 18.—

ESTAMPAS DEL NUEVO EXTREMO. Antología de Santiago por R. A. Latcham... \$ 24.—

POETAS DE AMÉRICA, por María Monvel... \$ 24.—

POEMAS ESCOGIDOS de J. G. G. Selección de Norberto Piñilla. Ilustraciones de Luis Meléndez... \$ 36.—

MEJORES PAGINAS, de Bernard Shaw. Selección de Armando Donoso... \$ 30.—

PRINCIPALES OBRAS DE NUESTROS PREMIOS NACIONALES DE LITERATURA

AUGUSTO DHALMAR. Cristian y yo... \$ 24.—

ANTONIO DE MESTRE. El cura Driest... \$ 24.—

OSCAR EDWARDS BELLO. El Chino en Madrid... \$ 36.—

Don Juan Lustano. Interpretación de Eca de Queiroz... \$ 12.—

MARIANO LATORRE. Sus Mejores Cuentos... \$ 48.—

Hombres y Zorros. Cuentos del Maule... \$ 36.—

ULEY. Novela de los alemanes del sur de Chile... \$ 18.—

MELBO KERUDA. Crecpusculario. El libro que reveló un poeta... \$ 30.—

Tentativa del Hombre Infinito. Próximo a aparecer...

EDUARDO BARRIOS. UN PERDIDO. Proclamada por la crítica como una de las primeras novelas de América. Dos tomos... \$ 72.—

PAGINAS DE UN POBRE DIABLO... \$ 30.—

AMUEL. EL ESPEJO DEL PASADO. Memorias y recuerdos del gran líder de la literatura chilena, animando a los escritores y produciendo sus bellos y patrióticos poemas... \$ 84.—

ALGUNOS TOMOS DE LA "BIBLIOTECA SELECTA"

"NASCIMIENTO"

HOMBRE DE LA MONTAÑA, por Edgardo Garrido... \$ 24.—

ANGRE DE MESTREZOS, por Augusto Céspedes... \$ 24.—

LOGO DE LO QUE HE VISTO, por don Crescencio Errázuriz... \$ 48.—

COMPENDE, por Arturo Capdevilla... \$ 18.—

LA HERPIENTE DE ORO. Novela de Ciro Alegria... \$ 36.—

LA HERPIENTE MORAL DE LA FILOSOFÍA GRIEGA, por don Enrique Molina... \$ 36.—

MAGNÉS DE CHILE, por Mariano Piñón Salas y G. Félix Cruz... \$ 36.—

AMARADA, por Carlos Sepúlveda... \$ 24.—

MELODIA DE ANTO, Relatos de Victoria Orjikh... \$ 50.—

La única edición de un bello libro...

RECORTES DE JOSEFINA BAKER. Recogidas y ordenadas por Manuel Sauvage... \$ 18.—

LIBRERÍA Y EDITORIAL NASCIMENTO

SAN ANTONIO 240 esquina Pasaje Imperio

Gran surtido de MONTURAS CHILENAS, SILLAS INGLESAS, Arneses y aperos en general. Materiales de primera clase

TALABARTERIA "MALLO"

SAN PABLO 2720 — CASILLA 5527 — TELEFONO 93232

LOTEO EN LA REINA

6 LOTES, con frentes a calles pavimentadas e inmediatos a paradero de micros y a la Plaza La Reina.

Luz eléctrica, agua potable y de riego.

LOTE	MTS2.	PRECIO ML.	PRECIO TOTAL	OTA. CTDO.	A 6 MESES PLAZO	12 MESES PLAZO	18 MESES PLAZO	24 MESES PLAZO
"A"	4.800	\$ 42.—	\$ 190.000.—	\$ 47.500.—	\$ 35.825.—	\$ 35.825.—	\$ 35.825.—	\$ 35.825.—
"B"	4.757	\$ 44.—	\$ 210.000.—	\$ 52.500.—	\$ 39.375.—	\$ 39.375.—	\$ 39.375.—	\$ 39.375.—
"C"	4.968	\$ 39.10	\$ 196.000.—	\$ 48.750.—	\$ 36.562.50	\$ 36.562.50	\$ 36.562.50	\$ 36.562.50
"D"	4.097	\$ 43.55	\$ 200.000.—	\$ 50.000.—	\$ 37.500.—	\$ 37.500.—	\$ 37.500.—	\$ 37.500.—
"E"	4.804	\$ 39.25	\$ 189.000.—	\$ 46.750.—	\$ 35.062.50	\$ 35.062.50	\$ 35.062.50	\$ 35.062.50
"F"	5.160	\$ 44.57	\$ 230.000.—	\$ 57.500.—	\$ 43.125.—	\$ 43.125.—	\$ 43.125.—	\$ 43.125.—

PARA VISITAR ESTOS LOTES SOLICITAR ORDEN DE VISITA Y VER PLANO EN MI OFICINA.

CARLOS OSSANDON SECCION PROPIEDADES AGRICOLAS NUEVA YORK 25

Arabes expresan
están sorprendidos

LAKE SUCCESS, N. Y.—En las primeras horas tarde las delegaciones de los países árabes expidieron una declaración conjunta, en la que expresan su sorpresa ante la decisión adoptada por Estados Unidos respecto a Palestina. El gan: "La sorpresa

por cuanto tal norma, a
lleva a la práctica, fructu-
evitablemente las
tradicionalmente
Estados Unidos,
difícil comprender
gran potencia como
dos puede

dos puede promover una
de encarar el problema
destina, que no puede dar
nos resultados y que tiene

A DOR

se sin certificados
competencia

N A N 24

ES

10

a del 11



señor Oscar
los señores

O', del señor
M.
KNEY
del señor Bl.
MIGUEL'.
Raul Tagla

2 P. M.
ENOS
or Edmundo
Buschmann.
co Langlois.

señor Jorge
Rudecindo
Núñez.
Núñez.
Espinoza.
Ruiz.
I.
Lamollatte.
A.
A.
Correa A.

Tagle Palma.
do Palomo
erto Acuña.
ino Ormaño.
co y Hernán

Zúñiga.
errera,
señores La-

món Pavez.

otorgará créditos a las razas lecheras por el Instituto. También tramitará la leyón.

demás razas, tales que re-
ón en nua-

drá oficina
n el local de

”

82461

82401

Siria, Líbano y Transjordania hacen maniobras en la frontera

BEIRUT (Líbano), 11. — Unidades militares sirias, con efectivos calculados en 6.000 hombres, están efectuando hoy maniobras en la zona de la frontera entre Siria y Transjordania, y distante 80 kilómetros del límite de Palestina.

Per se encuentra en el territorio que lleva a Haifa. Por otra parte, un desfiladero de Damasco, capital de Siria, dice que 5.000 soldados sirios de armas francesas han iniciado tres días de maniobras cerca de la frontera de Palestina, como consecuencia de la decisión de la Liga Árabe de tomar "precauciones" y los círculos sirios a la Liga en esta ciudad manifestaron que el rey Abdullah de Transjordania, ha resuelto contribuir a la Legión adiestrada por los británicos al ejército sirio, que los países árabes proceden a invadir Tierra Santa. Dicha Legión tiene unos 16.000 hombres.

La Legión de Abdullah, es considerada como el ejército mejor equipado y adiestrado de todos los países árabes, tiene buenos oficiales y está armada con pertrechos modernos.

En Beirut se cree que si las tropas de Transjordania invaden Palestina, Gran Bretaña suspenderá el subsidio que paga al ejército de ese país. Empero, Abdullah ha expresado la opinión de que Gran Bretaña no hará una



COMERCIO DEL OCCIDENTE Y ORIENTE CONTINUARA: AFIRMA GOB. DE EE. UU.

WASHINGTON, 11. (U. P.). — El Subsecretario de Estado, William Clayton dijo a los periodistas que el comercio entre el Oriente y el Occidente de Europa continuará a pesar de los obstáculos que pueda poner Rusia, y que las corrientes comerciales están establecidas tan firmemente por la historia, que debe esperarse que continúen.

Los países del Este de Europa necesitan mercado para sus excedentes en víveres y en materias primas, de los cuales el Occidente tiene una aguda necesidad. Rehusó formular comentarios con respecto a las consecuencias políticas, aclarando que deseaba centrarse al aspecto económico. Expuso que según vayan aumentando los productos en el Oeste, aumentará también el comercio con el Este, pues, ambas regiones se necesitan mutuamente. Mientras haya paz continuará estas operaciones comerciales.

Clayton declaró que a conocer que los Estados Unidos espera la conclusión de un nuevo tratado con Gran Bretaña, antes del 1.º de noviembre, pero, se negó a dar informes con respecto a la reducción de aranceles en el comercio de ambas naciones, aclarando que se estudia la posibilidad, tanto de la supresión total del sistema de preferencias imperiales, como reducción del mismo, en cantidad apreciable. Se mostró pesimista sobre una posibilidad de unión aduanera en Europa y tuvo frases de elogio para Holanda, Bélgica y Luxemburgo, por la unión que acordaron con el nombre de "Benelux", que entrará en vigor el 1.º de enero próximo.

Los ingleses se retirarán si no hay solución en Palestina

LONDRES, 11. (UP). — Un portavoz de la Cancillería manifestó que las tropas británicas serán retiradas de Palestina dentro de varios meses, a pesar de las informaciones de Beirut, de que las fuerzas árabes están desplazándose hacia la frontera de la Tierra Santa.

Otros cinco centros británicos manifestaron que no creen que los árabes puedan realizar una invasión real a Palestina, pero agregaron que de todos modos los agentes británicos en el Cercano Oriente se encuentran alertas ante la situación. Los consejeros británicos también exhortaron a los líderes de los Estados Unidos a continuar a sus más firmes partidarios, en la esperanza de que las Naciones Unidas puedan llegar a una pronta solución del problema.

Los centros militares británicos manifestaron que no creen que los árabes puedan realizar una invasión real a Palestina, pero agregaron que de todos modos los agentes británicos en el Cercano Oriente se encuentran alertas ante la situación.

Una docena de casa, alquiladas se sienten impotentes para defenderse de las especulaciones. — Es. Inscríbese en la Asociación Nacional de Dueños de Casa, que está organizada en la Municipalidad de su ciudad. — ASOCIACIÓN NACIONAL DE DUEÑOS DE CASA.



BUENOS AIRES. — El General Francisco Pico, Ministro de Yucatán en Argentina, cuya situación también ha despertado expectación pública, en relación con la declaración de la Cancillería chilena sobre desahucio de actividades subversivas desarrolladas por los diplomáticos yugoslavos. — (Foto ACME).

Tormenta con intensidad de ciclón en Cuba y La Florida

LA HABANA, 11. — (UP). — Una tormenta con la intensidad casi de un ciclón, azotó en las primeras horas de la mañana la rica zona tabacalera de la provincia del Pinar del Río, situada en el extremo occidental de la isla, interrumpiendo las comunicaciones.

Se tiene entendido que la mayor parte de la provincia ha quedado inundada. No obstante, las autoridades carecen de datos sobre pérdidas de vidas y daños de propiedades. La tormenta cruzó por Pinar del Río, entre cinco y siete de la mañana, siguiendo rumbo al Golfo de México, lo que ha eliminado una nueva amenaza para Cuba.

Durante 72 horas ha estado lloviendo en la parte occidental de la isla y los vientos alcanzaron una velocidad de 72 kms. por hora en La Habana.

Todos los vuelos de servicio nacional e internacional han quedado suspendidos hoy.

MIAMI (Florida), 11 (UP). — Una tormenta tropical procedente del Caribe está adquiriendo hoy la fuerza de un huracán, con vientos de 160 kms. por hora, en un vértice cercano a Dry Tortugas. El huracán se estaba moviendo en dirección norte, hacia la zona continental de Florida. La Oficina del Tiempo en Miami, indica en su boletín de las 2 P. M. que el hu-

Falleció Magistrado de Justicia italiana

ROMA, 11 (U. P.). — Ha fallecido el señor Arnaldo de Simone, presidente de una de las cuatro secciones de la Suprema Corte de Justicia y jefe del Gabinete en 1920, en el Gobierno presidido por Giovanni.

EMBOBINADORES

Con bastante práctica en transformadores, se necesitan.

Presentarse con sus antecedentes a:

EXEQUIEL FERNANDEZ N.º 575,

de 9.30 adelante.

SALAS DE BAÑO

DE LUJO (12 piezas), botiquín, espejo biselado \$ 8.500.—

ECONOMICAS 6.500.—

SILENCIOSOS de lujo 2.000.—

TINAS, de vestidor, escogidas, con fitting 1.850.—

GRAN VARIACION DE ARTEFACTOS — FUMOS RAJIMOS

CARMEN 766 Y SAN PABLO 1374

EMPLEROS HACEMOS TRANSACCIONES POR CASH — ENFERMERAS Y DESPACHOS A PROVINCIA

LAVAPLATOS "WARRENS", mue-

ble blanco 1.600.—

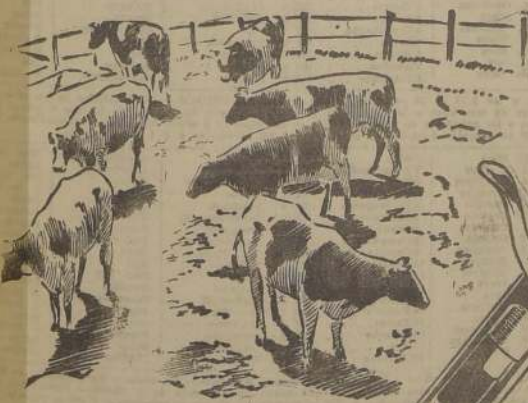
LAVAPLATOS, hierro enlozado, con mueble 880.—

TAZAS para W. C., corrientes, de loza 500.—

Termine con el Carbunclo

USANDO LA VACUNA DE FAMA MUNDIAL

MC. GARVIE SMITH



Tenemos certificados que demuestran la seguridad de efecto y los extraordinarios resultados obtenidos con su uso en Australia, Argentina y Chile.

KENRICK & CIA. LTDA.

BARROSA 192 SANTIAGO — BLANCO 137 VALPARAISO — BARROS ARANA 349 CONCEPCION

Prensa colombiana censura incidente

BOGOTA, 11. — (UP). — El diario "El Tiempo" comentando el incidente de los comunistas en Chile, dice que esos sucesos coinciden con la espectacular resurrección de la Tercera Internacional, y que esto constituye la demostración más elocuente de que tales son los resultados de un plan que se ha venido desarrollando clandestinamente. El comunismo ruso está empeñado en difundir por el mundo entero la actitud de intransigencia, casi de beligerancia, que sus representantes diplomáticos han asumido ante Estados Unidos.

Añade que no existe otra explicación de las huelgas acaloradas en Chile y en otros países, y concluye diciendo que hay indicios de que en Colombia se pueden producir incidentes análogos, pues "el comunismo está prácticamente eliminado como fuerza política apreciable, pero el reducido grupo de agitadores que aún persiste en sus campañas, puede llegar a plantear situaciones conflictivas".

CAMBITUR

Ofrece a su distinguida clientela

a ESTADOS UNIDOS:

Pasaje en avión y en vapor, con reserva de HOTEL.

a ITALIA, FRANCIA, ESPAÑA:

Excursiones en avión o vapor, con hotel, FF. CC., todo incluido.

a EUROPA y LEVANTE:

Pasajes en avión o en vapor, a los precios oficiales.

a BUENOS AIRES y RIO:

Viajes completos, en vapor o avión, incluyendo excursiones locales.

Corresponsales y representantes en todas las principales ciudades

Cotizaciones de monedas extranjeras en las mejores condiciones.



CAMBITUR
HUERFANOS 1063
CASILLA 3099 - FONDO 64274 -
64275-67978 - SANTIAGO DE CHILE

PRONOSTICOS DE LA PRENSA

HIPODROMO CHILE

La carrera	La carrera	La carrera	La carrera	La carrera	La carrera	La carrera	La carrera
"LA NACION"	Vasca Madrugada Holy Star	Périda Alta Gracia Acurruadita	Curileo D. D. T. Orinoco	Ofensiva Caycay VII Fatuo	Desprecio Trasentina Sachem	Insolente Villanita Cocora	Porfirio Arrabalero Buen Amigo
"TURF"	Vasca Mousinka Madrugada	Périda Acurruadita Cirera	Impasible Estancero Curileo	Ofensiva Ligera Anifada	Desprecio Trasentina Fabricante	Insolente Villanita Ciceto	Porfirio Arrabalero Archiduque
2a de "LAS ULTIMAS NOTICIAS"	Vasca Mousinka Madrugada	Périda Cirera Alta Gracia	Curileo D. D. T. Impasible	Ofensiva Caycay VII Ema	Sachem Trasentina Desprecio	Villanita Insolente	Arrabalero Disparatado Gim Puro
"ULTIMA HORA"	Madrugada Vasca Mousinka	Cirera Périda Alta Gracia	Curileo Impasible Orinoco	Ema Golosa Ofensiva	Sachem Therestina Fabricante	Villanita Insolente El Torito	Porfirio Tralacera Radames

Insolente es nuestra carta en el clásico "Enrique Aguiar"

De innegables atractivos para el aficionado se presenta el programa confeccionado para la mañana de hoy, por el Hipódromo Chile, al que se sirve de base el clásico "Enrique Aguiar", handicap sobre 2.000 metros, con una recompensa de 50.000 pesos al vencedor.

El clásico "Enrique Aguiar"

En sexto lugar del programa se disputará el clásico que sirve de base al meet, en donde medirán fuerzas elementos de muy diversas categorías, lo que ha hecho que varios de ellos hayan quedado fuera de handicap.

EN VILLANITA Y COCORA VEMOS SUS MAS DESTACADOS RIVALES Y QUEDAN SERALADAS PARA LOS PLACES. — EN LAS PRUEBAS ORDINARIAS PREFERIMOS A VASCA, PERFIDA, CURILEO, OFENSIVA, DESPRECIO, PORFIRIO, ACHITA Y COPIHUES.

APRECIACIONES, PRONOSTICOS Y PROGRAMA COMPLETO

mente porque no alcanzará a llegar a cumplir este compromiso con una preparación adecuada. Villanita lleva su mejor crédito en su recomendable segundo lugar detrás de Branden, pero en su recomendable segundo lugar, el Club Hípico, la Hila de Brick corre bien en la arena y será guiada por un jinete que la conoce a fondo y que sabrá aprovechar plenamente sus energías en los tramos finales.

De los restantes, Emulo nos resulta el más calificado para ser recomendado como lancero, debiendo ser superior al resto de los que, como el, cargarán el peso mínimo de 45 kilos.

LAS PRUEBAS ORDINARIAS

La reunión comienza con una prueba condicional reservada a potrancas de tres años que no hayan ganado, en donde inter-

Séptima carrera

Veloces elementos intervendrán en la mejor serie de los compromisos de velocidad, que está programada a continuación del clásico.

Curandá, Porfirio, Pifia, La Tr. Arrabalero, Buen Amigo, Disparatado, Archiduque, Radames y Gim Puro, se han visto muy buenos en sus más recientes actuaciones, y algunos, como Porfirio y Arrabalero, han cumplido con el estado de training a que los han llevado sus respectivos preparadores.

Nos gusta Porfirio para ganador, con Arrabalero y Buen Amigo en las colocaciones siguientes.

Penúltima

Millara, que vuelve a la cancha, en que mejor se desempeña; Calmanita, que puede desquitarse de sus últimas derrotas; Formentor, que fué quinto en la prueba ganada por Livingston, hace una semana; Corro Que Te Pillo, cuarta detrás de Arrabalero, Curileo y Millara; Eumorado, de cuyo estado tenemos buenos informes; Orate, Rufino, Achita y Dignificante, son los nombres que más se barajan entre los entendidos, como posibles ganadores de la penúltima, segunda serie de los compromisos de velocidad.

La de clausura

Especialmente apropiada para el desquite, es la prueba de clausura, pues, varios de los anotados bajan a cumplir los compromisos con chances muy equivalentes, lo que les valdrá contar con muchos partidarios, circunstancia que desde luego asegura el buen sport.

Creemos que los tramos finales los disputarán Copihues, que cada día está mejor; Franchescilla, Tortuga, Arrojito, Condorita, Compostura, Bombazo y Como Navaja, que inspiran confianza por sus respectivas actuaciones y cuyo estado de training es muy satisfactorio.

Quinta carrera

Un lote parejo intervendrá en la de quinta hora, que corresponde a cuarta serie de los compromisos de velocidad.

Desprecio, Mary Todd y Sachem, tienen tanta opción como Trasentina, Pontón, Mirasol, Agua Pura o Fabricante, que se presentará especialmente apropiada para el desarrollo y emoción a la llegada.

Creemos que Desprecio tiene aquí una buena oportunidad para vengar la derrota que en esta cancha le infligiera Panahue, siendo nuestra carta para el primer lugar.

Para escoltarlo recomendamos a Trasentina, que fué tercer de Copihues y Marineña, dejándole el otro puesto que para a Sachem escoltador de Arcano, en el Club Hípico.

BOMBA SUAREZ

Especiales para aceite de comer, parafina, etc.
A. y M. Schneider y Cía.

LIRA 1153

FONO 53826

Bomba medidora

"SUAREZ"



AVISO

MATADERO MUNICIPAL DE SANTIAGO

Por orden del señor Alcalde de la I. Municipalidad de Santiago, se beneficiará animales vacunos en este Matadero solamente los días Martes, Jueves y Sábados.

Por consiguiente, se venderá carne de vacuno en las carnicerías de la ciudad solamente los días Lunes, Miércoles y Viernes.

Habrà beneficio de cerdos y corderos en el Matadero Municipal de Santiago los días Lunes, Miércoles y Viernes, de modo que los días en que no haya carne de vacuno en las carnicerías de la ciudad, habrá carne de cerdo, de cordero lechón y de chiporro de Magallanes.

EL ADMINISTRADOR

NOVENA CARRERA, a las 1.05 P. M. — 2.000 metros. — Premio PUPILA. — 2a Serie. — Handicap para cuatro años y más ganadores. — Inscripción: \$ 210. — Inscripción extraordinaria: \$ 210. Premios: \$ 21.000 al primero; \$ 6.300 al segundo; \$ 3.150 al tercero y \$ 1.500 al cuarto.

M. Maggi	E. Farías	1. Rotativa	1.571	4	Oakland	Rajadora	Cocor
Propietario	M. Aranda	2. Amor Indio	1.561	4	Amor Pagano	La Montaña	J. J. Bastarric
T. Herrera	J. Bravo	3. Serpentina	1.562	2	Brink	Suficiencia	E. Chunchu
R. Gómez	L. Seguel	4. Boyante	1.551	10	Knockem	Indiferencia	E. J. Moyano
J. Méjico	J. Olivares	5. Copihues	1.551	7	Oakland	Dalia	A. Navech
J. Méjico	J. Olivares	6. Carilina	1.541	11	Tupá	Millapán	A. Salinas
J. Méjico	J. Olivares	7. Franchescilla	1.541	11	Tupá	Franchescilla	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	8. Pantaleón	1.541	11	Pantaleón	No me Olvides	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	9. Arrojito	1.531	1	Paranchin	Audacia	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	10. Salento	1.531	2	Salento	Hurry Up	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	11. Tortuga	1.531	2	Canigó	Hilltop	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	12. Bombazo	1.531	2	Bombazo	Bombazo de Oro	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	13. Garrafa	1.531	2	Agrotero	Golosa	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	14. Condorita	1.513	3	Trasentada	Bondad	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	15. Solera	1.513	3	Darlen	Marinada	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	16. Compostura	1.501	8	Sandale	Salvate	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	17. Lavito	1.501	8	Knockem	Desahogada	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	18. Como Navaja	1.491	10	Sandale	(Como le va)	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	19. Monada	1.491	2	Trasentada	Panahue	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	20. C. Ráfaga	1.481	7	Firmament	Como Bala	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	21. Morera	1.481	7	Trujillo	Sea	S. Encinas
J. Méjico	J. Olivares	22. Perez	1.481	7	Cardento	Padentona	S. Encinas

Camisas MATCH

CON CUELLOS DUROMATCH TRUBENIZADOS PATENTE 6486

Toda imitación a este procedimiento fracasa: CUIDE MUCHO DE LAS IMITACIONES

555 AÑOS que Cristóbal Colón descubrió América.

400 AÑOS que don Miguel de Cervantes y Saavedra, autor de su genial obra "DON QUIJOTE DE LA MANCHA", nació en Alcalá de Henares.

HOMENAJE DE GALOFRE e IZURIETA

CALLE N.º 1231, SANTIAGO

J. González	1. Astor	54	8	Cambronne II	Astraea	R. Pavés	A. Castro
L. Seguel	2. Cabela	54	8	Dacalhus	Cordoba	L. Castro	J. R. Y.
L. Correa	3. C. del Pilar	54	8	Pontolse	Zagala	J. R. Y.	F. J. R.
O. Plaza	4. Cimitarra	54	8	Stark	Cicuta	J. R. Y.	F. J. R.
E. Pohl	5. Charavata	54	8	Codhus	Chacotita	F. Pantini	F. J. R.
E. Farías	6. Ely	54	8	Firmament	Bandolera	R. Videla	R. Videla
L. Rodríguez	7. Estrellita	54	10	Filbustero	Salida	Genoveva	Genoveva
R. Cornejo	8. Filbustero	54	17	Mao Mahon	Capri	Rio Claro	Rio Claro
E. Jara	9. Genoveva	54	21	Sahib	Madra Tierra	J. R. Quintero	J. R. Quintero
G. Flores	10. Gerona	54	18	War Boy	Hasta Siempre	E. Ideal	E. Ideal
O. Palma	11. Holy Star	54	16	Stewart II	Identia	Kali-Bae	Kali-Bae
O. Castillo	12. Identia	54	16	Stewart II	Kader	Santa Inés	Santa Inés
R. Madariaga	13. Kalamata	54	9	Yelmo II	La Nación	Marlene	Marlene
O. Moreno	14. La Aurora	54	17	Brick	Marlene	Chilón	Chilón
L. Céspedes	15. Madruga	54	11	Yelmo II	Bondad	Ig. Pérez R.	Ig. Pérez R.
J. Olivares	16. Marclana	54	1	lago	Mousika	E. Lida G.	E. Lida G.
J. González	17. Marclana	54	6	Transcendente	Stewart III	C. Silva	C. Silva
J. González	18. Mousinka	54	6	Salento	Rihuana	M. Caride	M. Caride
G. Carvajal	19. Navaón	54	18	Schopenhauer	Baraja	G. de Constant	G. de Constant
G. Retamal	20. Navaón	54	20	Pertinax	Kafina		
R. Sandoval	21. Nute	54	19	Trelawny			
E. Flores	22. Vasca	54	10				

NOVENA CARRERA, a las 1.05 P. M. — 2.000 metros. — Premio PUPILA. — 2a Serie. — Handicap para cuatro años y más ganadores. — Inscripción: \$ 210. — Inscripción extraordinaria: \$ 210. Premios: \$ 21.000 al primero; \$ 6.300 al segundo; \$ 3.150 al tercero y \$ 1.500 al cuarto.

L. Correa	1. Ciprés	54	18	Digno II	L. Birkay	Hirio	F. de Lys
G. Retamal	2. Capitana	54	1	Indolador	Eturia	Levante	Levante
R. Madariaga	3. Desprecio	54	19	Captain Hook	Deadmona	Valentino	Valentino
P. Flores	4. M. Tood	54	9	Bellario	Nifera	Galletti	Galletti
R. González	5. Pentalfa	54	6	Gran Emir	Pentapolla	Ostator	Ostator
E. Pohl	6. Franchescilla	54	4	Valeriano	Bad Allen	J. Cappe	J. Cappe
E. Farías	7. Sachem	54	7	Reocor	Monarquía	Arrabal	Arrabal
L. Rodríguez	8. Parquial	54	16	Tantehue	Trantina	Pedro Molina	Pedro Molina
J. Olivares	9. Trasentina	54	3	Tupá	Perilla Ma	Bibao	Bibao
R. Pérez	10. Puro Malle	54	8	Malle	Tan Linda	Equia	Equia
R. Cornejo	11. Therestina	54	18	The Pont	Bambina	Vieira	Vieira
G. Flores	12. Brochozo	54	2	Soñ	Nitocira	H. Romero	H. Romero
L. Pélres	13. El Ideal	54	15	Soñ	Ameyou	G. Calderón	G. Calderón
E. Quiruga	14. Pontón	54	20	Valeriano	La Mirona	J. Segura	J. Segura
E. Jara	15. Miragua	54	21	Tridante	Nunca	Sublime	Sublime
Y. Barrios	16. Nurmi	54	13	Luisillo	F. Nancy	El Ocho	El Ocho
R. Cornejo	17. Agua Pura	54	10	El Perla	Bellota	Siemprevivos	Siemprevivos
G. Palma	18. Bellota	54	14	Amateur	Lunaria	P. del Sol	P. del Sol
Julio González	19. Fabricante	54	6	Trigal			
J. Cruz	20. Luneta	54	17	M. García			
R. Cornejo	21. P. de Oro	54	11	Piamonte			

NOVENA CARRERA, a las 11.45 A. M. — 1.200 metros. — Premio PUPILA. — 1a Serie. — Handicap para cuatro años y más ganadores. — Inscripción: \$ 220. — Inscripción extraordinaria: \$ 220. Premios: \$ 22.000 al primero; \$ 6.600 al segundo; \$ 3.300 al tercero y \$ 1.650 al cuarto.

J. Olivares	1. Descartes	54	11	Bellario	La Concordia	Quilote	Benjamin Lago
R. Madariaga	2. Rotativa	54	7	Midow	Hoagser	R. de Constant	R. de Constant
P. Flores	3. Curandá	54	7	Oakland	Cantimpla	El Ideal	El Ideal
E. Farías	4. Porfirio	54	14	Stockwell	Noctotoma	Conasol	Conasol
E. Jara	5. Punnah	54	8	Durandito	Shalamar	Pingüino	Pingüino
O. Palma	6. Pifia	54	4	Donat	Piruncha	El Colchagino	El Colchagino
L. Rodríguez	7. La Ira	54	9	Millstream	La Rapa	Arrabal	Arrabal
G. Retamal	8. Arabalero	54	10	Trigal	Mallipana	P. Brinet	P. Brinet
R. Cornejo	9. Amigo	54	3	Bouluco	Coca Bárbara	S. Pinchet	S. Pinchet
J. González	10. Tralacera	54	12	Impetuoso II	Kodakeana	Valenciano	Valenciano
L. Rodríguez	11. Disparatado	54	13	Disparatado	Tetrail	La Hora	La Hora
J. Cruz	12. M. Poppo	54	13	Sion	Mis Papeta	Cerro Negro	Cerro Negro
J. Cruz	13. Archiduque	54	6	Sind Club	Kileal	Tutuquén	Tutuquén
R. Cornejo	14. Gin Puro	54	3	Noctotoma	Cinebrina		
R. Sandoval	15. Radames	54	1	Luisillo	Rada		

NOVENA CARRERA, a las 12.25 P. M. — 1.200 metros. — Premio PUPILA. — 2a Serie. — Handicap para cuatro años y más ganadores. — Inscripción: \$ 220. — Inscripción extraordinaria: \$ 220. Premios: \$ 22.000 al primero; \$ 6.600 al segundo; \$ 3.300 al tercero y \$ 1.650 al cuarto.

A. Guifre	1. Millara	57	8	Oakland	Millana	M. Petita	L. López
R. Madariaga	2. Calmanita	57	12	Rocod	Anlette	E. Maggi	E. Maggi
J. Cruz	3. Calmanita	57	12	Schopenhauer	Celala	Tallaverry	Tallaverry
J. Cruz	4. Federada	58	3	Tupá	Pedrorena	Victoria	Victoria
J. Cruz	5. Formentor	58	2	Impetuoso II	Franchescilla	A. López	A. López
J. Cruz	6. C. q. te Pillo	54	13	Heidelberg	Balmagundi	L. A. Orellana	L. A. Orellana
J. Cruz	7. Chicoré	54	10	Chiste	Beaurepa	P. del Rio	P. del Rio
J. Cruz	8. Franchescilla	54	6	Luisillo	Fonsette	A. Arángula	A. Arángula
R. Cornejo	9. Enamorado	54	14	Cedro	Enamorada	R. Habelo	R. Habelo
R. Sandoval	10. Dignificante	54	11	Digno III	Fornarina	Doña Tecla	Doña Tecla
R. Sandoval	11. Roncador	54	9	Cardeno	Rompequina	J. Talle	J. Talle
R. Sandoval	12. Orate	54	1	Trelawny	La Fomentera	Jorge Vía	Jorge Vía
R. Sandoval	13. Archiduque	54	6	Candano	Olay Guita	J. Carrasco	J. Carrasco
R. Sandoval	14. Achita	54	4	Stark	Card	M. Vellie	M. Vellie
R. Sandoval	15. Depresión	54	12	Piamonte	Tyfa		

El teatro puede levantarse con los artistas nuevos: dice Mimi Garfias

MUCHOS ELEMENTOS HAN MOSTRADO YA ESTAS SIBILIDADES, NOS MANIFIESTO

El nombre de Mimi Garfias, ha estado siempre vinculado al periodismo y a las actividades artísticas nacionales. Yo, con la belleza y la inteligencia, siempre se ha dado entre los diversos grupos de artistas, por su sencillez extraordinaria. Así se explica por qué Mimi es una de las artistas más queridas del ambiente.

AMINO HACIA EL TEATRO

La sorpresa nos acabe de dar Garfias: con su sonrisa cariñosa, sencilla y sutil, nos ha explicado que se incorpora a una nueva nacional.



MIMI GARFIAS

—Ya he actuado varias veces — nos dice — como también en el

cine, claro está que nuestro teatro y nuestro cine siempre han padecido de anemia, por lo menos en nuestra generación.

—¿Y ahora?

—Ahora nos presentaremos en el Teatro Luz, en la Compañía de Radioteatro Ateneo, que presentará una de sus obras, como demostración de fuerzas nuevas del teatro.

—¿Creo entonces en un resurgimiento de nuestro teatro...?

—Pero por supuesto...! ¿Queremos la cuenta: el cine despistó al teatro nacional por falta de fuerza social. Como arte de masas, el teatro tiene que ajustarse a las nuevas normas de progreso que le exige el público. No es lo mismo la escena de 1930 a la de 1947.

—Entonces...?

—Entonces, en conexión con la radio, el teatro puede levantarse con las gentes nuevas: las Universidades de Chile y Colombia ya han demostrado las posibilidades, mientras el antiguo profesionalismo muere con todos sus bailes en actores, autores y técnicos. Un nuevo teatro está naciendo sin que quita nos demos cuenta.

Así nos habla Mimi Garfias, en una corta entrevista hecha al pasar. La estrella radial, la colega periodista, nos muestra una vez más su sonrisa, pero al mirarnos nos demuestra cuán sólidas son las convicciones que animan una nueva era, una nueva generación de actores y autores en la escena nacional.

Ojalá esté Mimi Garfias en la razón, que nosotros la apoyemos.

PEPE MARTES

Lunes VICTORIA



Virginiano
en Technicolor
con **Joel McCrea**
Brian Donlevy
Barbara Britton

UNA PELICULA VIRIL, ROMANTICA Y DINAMICA... EN ASOMBROSOS COLORES NATURALES.

TEATRO COUSINO

SAN IGNACIO 1249 FONO 50657

HOY DOMINGO — ROTATIVO DE 5 A 12

Frances Day con Tommy Trincer en la más jocosa producción inglesa:

"ESCAPADAS DE NERON"

Carmen Miranda, Don Ameche y William Bendix en la más deliciosa película:

"SERENATA BOHEMIA"

Narciso Ibáñez Menta en:

"CORAZON"

MATINEE: "Campanas de Santa Rosa"; "Bandido"; "Noche de Casablanca" y series.

LUNES POPULAR: "Dios es mi copiloto"; "Entre dos mundos" y series.

UNA NACIONAL DE TEATROS S.A. CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS

CENTRAL FONO 33555

5, 6, 15 y 9, 45 P. M.

Joan Fontaine en la película que asombró a Hollywood (sólo mayores)

"ARIENOS"

CERVANTES FONO 60509

3, 15, 4, 50 y 9, 30 P. M.

La cinta que obtuvo 9 "Oscar" de la Academia

"EL MEJOR DE NUESTRA VIDA" (mayores y menores)

ORIENTE FONO 41455

P. M.: Mi adorable rival y la reina mist.

6, 10 y 9, 40 P. M.

"EL HIJO DE ROBIN HOOD"

ALAMEDA FONO 91253

9, 30 P. M.: Todos son mis hijos y la reina mist.

6, 10 y 9, 40 P. M.

"EL MEJOR DE NUESTRA VIDA" y **"LOS QUE VOLVIERON"**

IMPERIO 32617

CIA. DE COMEDIAS COMICAS LEGUA-CORDOBA

3, 6, 30 y 10 P. M. — 3 FUNCIONES

65, 66 y 67. Representaciones de la más sensacional y cómica pieza de L. Córdoba:

"AY, QUE VERGUENZA ME DA!"

ALCAZAR (80122). — Matinée:

MI adorable rival y Serial. Verano y noche: El hijo de Robin Hood.

AMERICA (80448). — Matinée:

Habían las pistolas y Ali Babá y los 40 ladrones. Rotativo: Un rostro de mujer. Oro en el barro y Los que volvieron.

ANDES (80811). — Matinée:

Todos son mis hijos y Serial. Verano y noche: El retrato y Los que volvieron.

APOLLO (81746). — Matinée:

Jalisco nunca pierde y Rotando un millón. Rotativo: La vida de Carlos Gardel. El príncipe del desierto y Jalisco nunca pierde.

AVENIDA (84966). — Matinée:

Corazón y Serial. Verano y noche: El canto de Scherzarda y Los que volvieron.

AVENIDA MATTA (31455). — Matinée:

Ali Babá y los 40 ladrones y Burlesco variado. Rotativo: Dios sin huellas y Desvario.

BALMACEA (80768). — Matinée:

Dejame quererte y Ali Babá y los 40 ladrones. Rotativo: El canto de Scherzarda y Yo vendí una casa negra.

CERVANTES (80509). — Matinée:

Verano y noche: El mejor de nuestra vida.

CLUB DE SERENAS (33500). — Matinée:

Monseñor Desvario y De boté en boté. Rotativo: El canto de Scherzarda y La mujer que engañó a un hombre.

Martes SANTA LUCIA



"TARZAN Y LA CAZADORA"
(TARZAN AND THE HUNTRESS)

JACOB BEN AMI
Y SU GRAN COMPAÑIA DE TEATRO 1915CA
TEMPORADA NOVIEMBRE 1947

Teatro LUX

Reserva de abono para las seis únicas funciones, desde mañana Lunes, en HUERFANOS 757 — OFICINA 214

BREVES NOTICIAS Y COMENTARIOS DE LA CINEMATOGRAFIA MEXICANA

A fines del mes de octubre tendrá lugar en La Habana, la premiere mundial de la última película de Luis Sandrini: "El ladrón". Con el cómic argentino comparando los papeles estelares la "Reina de la Primavera" de la ciudad de México, Elsa Aguirre, y el viejo actor Domingo Soler.

La estrella cubana, Carmen Montejo, de regreso de la Perla de las Antillas, está ensayando el papel de Julieta, de la obra de Shakespeare, que será presentada en el teatro del Palacio de Bellas Artes de México. ¡Mucho éxito!

Producciones Grovas, S. A. está en tratos con Sofia Alvarez para que ésta interprete el papel estelar de la película basada en la novela de Armando Palacios Valdes, "La Hermana San Sulpicio", que "los amos de la taquilla" piensan filmar en breve.

La insigne actriz argentina, Libertad Lamarque, protagonizará a su regreso de Buenos Aires, el papel principal de la película "La Inmaculada", adaptada para el cine de la novela del mismo nombre, de Catalina d'Erre, que ha sido ya filmada en Hollywood.

El nuevo director Tito Davison, prepara su próxima película denominada "Al caer la tarde", en la que se piensa como primera figura a la sin par María Félix, secundada por Víctor Junco, Julián y Fernando Soler.

Emilio Tzuc abandonará próximamente sus actividades hípias para volver a la pantalla, actuando en una película cuyo argumento ha sido escrito especialmente para él.

METRO
HOY
ROBERT BERGMAN MONTGOMERY
Alma en la Sombra
Meira Goldwyn Mayer
EN VALPARAISO HOY
"AVENTURA"



UNA HISTORIA DE RAFAEL SABATINI SIRVE DE TEMA PARA UNA PELICULA

La historia famosa y misteriosa escrita por Rafael Sabatini, que cuenta de romance y aventuras, nos relata "El Capitán Blood", filmada en esta gigantesca con cientos de actores entrenados el martes próximo al Teatro Real.

Esta historia sensacional de los piratas del siglo diecisiete es una de las producciones más elaboradas y magníficas que se haya filmado en Hollywood.

Grandiosos escenarios fueron diseñados por maestros constructores de la industria de Hollywood. Incluyen en sus escenas gigantescos buques de vela del período maulino y veraces completos hasta el último detalle y sido considerada por la crítica como la mejor de la larga serie que viene realizando RKO Radio Pictures y está llamada a mantenerse largo tiempo en la cartelera del Santa Lucia.

un sinnúmero de otros factores que hacen de "El Capitán Blood" una de las películas más atractivas de la temporada.

APRENDA INGLES

BERNARD SHAW

EN CESAR Y CLEOPATRA

PIDA INFORMES AL INSTITUTO

TALKING PICTURES

HUERFANOS 757 Depto 602

(Ritos T. Mazzini)

UNA HISTORIA DE RAFAEL SABATINI SIRVE DE TEMA PARA UNA PELICULA

La historia famosa y misteriosa escrita por Rafael Sabatini, que cuenta de romance y aventuras, nos relata "El Capitán Blood", filmada en esta gigantesca con cientos de actores entrenados el martes próximo al Teatro Real.

Esta historia sensacional de los piratas del siglo diecisiete es una de las producciones más elaboradas y magníficas que se haya filmado en Hollywood.

Grandiosos escenarios fueron diseñados por maestros constructores de la industria de Hollywood. Incluyen en sus escenas gigantescos buques de vela del período maulino y veraces completos hasta el último detalle y sido considerada por la crítica como la mejor de la larga serie que viene realizando RKO Radio Pictures y está llamada a mantenerse largo tiempo en la cartelera del Santa Lucia.

un sinnúmero de otros factores que hacen de "El Capitán Blood" una de las películas más atractivas de la temporada.

APRENDA INGLES

BERNARD SHAW

EN CESAR Y CLEOPATRA

PIDA INFORMES AL INSTITUTO

TALKING PICTURES

HUERFANOS 757 Depto 602

(Ritos T. Mazzini)

UNA HISTORIA DE RAFAEL SABATINI SIRVE DE TEMA PARA UNA PELICULA

La historia famosa y misteriosa escrita por Rafael Sabatini, que cuenta de romance y aventuras, nos relata "El Capitán Blood", filmada en esta gigantesca con cientos de actores entrenados el martes próximo al Teatro Real.

Esta historia sensacional de los piratas del siglo diecisiete es una de las producciones más elaboradas y magníficas que se haya filmado en Hollywood.

Grandiosos escenarios fueron diseñados por maestros constructores de la industria de Hollywood. Incluyen en sus escenas gigantescos buques de vela del período maulino y veraces completos hasta el último detalle y sido considerada por la crítica como la mejor de la larga serie que viene realizando RKO Radio Pictures y está llamada a mantenerse largo tiempo en la cartelera del Santa Lucia.

un sinnúmero de otros factores que hacen de "El Capitán Blood" una de las películas más atractivas de la temporada.

APRENDA INGLES

BERNARD SHAW

EN CESAR Y CLEOPATRA

PIDA INFORMES AL INSTITUTO

TALKING PICTURES

HUERFANOS 757 Depto 602

(Ritos T. Mazzini)

UNA HISTORIA DE RAFAEL SABATINI SIRVE DE TEMA PARA UNA PELICULA

La historia famosa y misteriosa escrita por Rafael Sabatini, que cuenta de romance y aventuras, nos relata "El Capitán Blood", filmada en esta gigantesca con cientos de actores entrenados el martes próximo al Teatro Real.

Esta historia sensacional de los piratas del siglo diecisiete es una de las producciones más elaboradas y magníficas que se haya filmado en Hollywood.

Grandiosos escenarios fueron diseñados por maestros constructores de la industria de Hollywood. Incluyen en sus escenas gigantescos buques de vela del período maulino y veraces completos hasta el último detalle y sido considerada por la crítica como la mejor de la larga serie que viene realizando RKO Radio Pictures y está llamada a mantenerse largo tiempo en la cartelera del Santa Lucia.

un sinnúmero de otros factores que hacen de "El Capitán Blood" una de las películas más atractivas de la temporada.

APRENDA INGLES

BERNARD SHAW

EN CESAR Y CLEOPATRA

PIDA INFORMES AL INSTITUTO

TALKING PICTURES

HUERFANOS 757 Depto 602

(Ritos T. Mazzini)

UNA HISTORIA DE RAFAEL SABATINI SIRVE DE TEMA PARA UNA PELICULA

La historia famosa y misteriosa escrita por Rafael Sabatini, que cuenta de romance y aventuras, nos relata "El Capitán Blood", filmada en esta gigantesca con cientos de actores entrenados el martes próximo al Teatro Real.

Esta historia sensacional de los piratas del siglo diecisiete es una de las producciones más elaboradas y magníficas que se haya filmado en Hollywood.

Grandiosos escenarios fueron diseñados por maestros constructores de la industria de Hollywood. Incluyen en sus escenas gigantescos buques de vela del período maulino y veraces completos hasta el último detalle y sido considerada por la crítica como la mejor de la larga serie que viene realizando RKO Radio Pictures y está llamada a mantenerse largo tiempo en la cartelera del Santa Lucia.

un sinnúmero de otros factores que hacen de "El Capitán Blood" una de las películas más atractivas de la temporada.

APRENDA INGLES

BERNARD SHAW

EN CESAR Y CLEOPATRA

PIDA INFORMES AL INSTITUTO

TALKING PICTURES

HUERFANOS 757 Depto 602

(Ritos T. Mazzini)

OCTUBRE

12
DOMINGOSANTOS DE ROY
Nuestra Señora del PilarSANTOS DE MARANA
San Eduardo

Boletín del tiempo

(REDACTADO A LAS 10 HORAS DEL
DÍA 11 DE OCTUBRE DE 1947, POR
LA OFICINA METEOROLÓGICA
DE CHILE)Se ha observado tiempo perturbado
con lluvias y vientos fuertes del
noroeste en el extremo sur del terri-
torio. En el resto se mantuvo bueno,
registrándose en algunas zonas nu-
blados, neblinas y lluvias matinales.

APRECIACION GENERAL

Continuará el buen tiempo en casi
todo el país, con neblinas matina-
les. Solo en el extremo sur habrá mal
tiempo, con tendencia a que se de-
clara.ARICA A COQUIMBO: Buena. Nu-
blados matinales. Vientos del suroeste.
Y a este.ACONCAGUA A MAULU: Buena. Nu-
blados parciales. Vientos del suroeste.
CORDILLERA CENTRAL: Buena.RUBÉN A CHILE: Buena. Neblinas
matinales. Vientos del suroeste en la
parte norte. Variable. Chubascos, vientos
del este en la parte sur. Tendencia
a que se declare.GUAYO A EVANGELISTAS: Mal
tiempo. Lluvias y chubascos. Vientos
del noroeste y este. Tendencia a de-
clarar.

PUNTA ARENAS: Variable.

INFORMACIONES DE SANTIAGO

Temperatura del aire (día 11): má-
xima: 23.5 grados a las 18.30 horas;
mínima: 15.5 grados a las 4.15 horas.

TURNO DE BOTICAS

SEMANA DEL 11 AL 18 DE OCTUBRE DE 1947

FARMACIA	PROPIETARIO	UBICACION
Huérfales	D. Barona	Huérfales 840
Orion	T. Álvarez	Mallos Ovalle 299
Esquadr	Correa y Cia.	San Pablo 1277
Profesional	Avendaño y Cia.	San Pablo 2103
Blanquero	Jiménez	San Pablo 4958
Matucana	M. Michalew	Matucana 830
Araya	J. Araya	Carretera 4509
Castillo	P. Castillo	Loreto 161
Santa Elena	G. García	Nueva de Matte 333
Huérfales	E. Pino	J. J. Pérez 5273
Arica	O. Tapia	General Velasco 501
Coatador	B. Contreras	Independencia 2660
Avila	P. Arilla	Independencia 1200
Dominica	Acavedo y Cia.	Recoleta 701
Modelo	Abraham y Cia.	Recoleta 2119
Meléndez	O. Meléndez	Av. Bustos 497 (Com. Malpo)
Santa María	P. Escobar y A. Guerra	D. Sta. María 1140 (Buenos)
Bustos	P. Bustos	Alameda B. O'Higgins 2198
Parque	R. Zamorano	Diocleto 701
Buen Pastor	C. Duhalde	Avenida Maipo 306
Vieja Mackenna	C. Duhalde	Avenida Mackenna 321
Maulu	J. Muñoz	Santa Elena 1209
Argentina	R. Kirberg	San Diego 1501
Luz	R. Ramírez	San Diego 2348
Morco	O. Rodríguez	Vergara Montt 1008
Esmeralda	D. G. G.	San Dionisio 2402
Belavista	L. Espinosa	Vieja Mackenna 1193
Asturias	J. Rodríguez	Gran Avenida 4364
La Grana	G. Orman	Santa Rosa 6507
Vilegas	Schwarberg	Gran Avenida 8030
Well	C. Chirino y Cia.	Avenida Providencia 1313
Las Condes	P. García	I. Goyenechea 26
Cristi	O. Cristi	Avda. Bilbao 3020
Rudeo	R. Batalla	Trararua 1206
Central de Maqui	R. Santander	Avda. J. P. Alessandri 3120
Sra.	Chirra y Cia.	Avda. Hamburgo 907

1.-ALHAJAS, JOYAS.

JOYAS, ANTES VEN-
derías, consulten.
Pagamos mejores pre-
cios. Brillantes, Mar-
files. Objetos de ar-
te. Boletines empeno,
etc. Bandera 316. Fo-
no 86072. O. 31NOVIOS, ARGOLLAS ORO
14 y 18 kilates, macizas, gra-
badas, desde 800 pesos par.
San Diego 780. Relojería
Sportman. N. 3COMPRO BRILLANTES Y
cualquiera joya de valor,
boletines de empeno, oro, platino,
objetos de antigüedades. Mo-
neda 1114. H.A.ANTIGÜEDADES O O M-
PROL Restaurantes de por-
celanas y muebles antiguos,
panas, sillas. Carlos Silva
Correa, Merced 625. Teléfono
23574. H.A.ORO, JOYAS, BRILLANTES,
platino, plata, monedas an-
tiguas, compras. Supero
cualquiera oferta. Bandera
N. 88. O-31.NOVIOS! PARA ARGOLLAS
Fabrica Sostin. Nueva York
N. 66. H.A.ALHAJAS TODA CLASE FA-
bricamos. Comerciantes pre-
cios especiales. Argollas para
novios. Casa Rivera. San Pa-
blo 2247. H.A.S. SACK
FIERRO NACIONAL
REDONDO, CUADRADO, PLANO
S. PABLO 1179
MORANOE 817HOGAR
DE MUEBLES
DORMITORIOS-COMEDORES
CONFORTABLES
CON POCO
DIE 25 MESES
PLAZO
283 SERRANO 283Dr. Saavedra
FONO: 66811
GALVEZ N.º 178FARMACIA DE TURNO
PERMANENTE HASTA
LA UNA DE LA MADRUGADA
Andrade
DECIAS 2902-FONO 92340Humedad relativa del aire (día 11):
máxima: 90 o/o a las 7.30 horas; mí-
nima: 20 o/o a las 16 horas.SOL (día 11): sale a las 6.07 ho-
ras; puesta: a las 18.33 horas.
LUNA (día 11): sale a las 8.24 ho-
ras; puesta: a las 17.15 horas; fase:
luna nueva el 14 del presente.

6.-ARTICULOS PARA NIÑOS.

COCHECUNAS, VELOCIPE-
dos, Sillas de paseo. Fá-
brica "Las Claras". Nicolás
Cafati F. Mac-Iver 162. Fono
30889. Santiago. H.A.

7.-ARTICULOS PARA EL HOGAR.

TINTORERIA DUCAL Y SU
cadena de sucursales: Ira-
rizaraval 1302, Miraflores 353,
La Pintana 139 (Población
José Maza). O. 17ALFOMBRAS COMPRAMOS,
vendemos, cambiamos, arre-
glamos, limpiamos, teñimos.
Técnicos expertos. Clínica de
Alfombras, Avenida B. O'Hig-
gins 189. Teléfono 30242-
51799. H.A.HOTELES, RESIDENCIA-
les! Colchones desde \$ 200.
Somieres, \$ 250. Fábrica col-
chones, somieres, sobrecamas
"Caupolicán". San Diego 813.
Fono 68377. H.A.USE CERA "OSMA" CASA O.
Massa. San Antonio 473. H.A.ANTES DE COMPRAR LAM-
paras, averigüe los precios en
la fábrica: Arturo Prat
179. [Amplios créditos! H.A.]ADMINISTRAMOS PROPIE-
dades. Anticipamos rentas.
Caja Propietarios. 7-En-48.MENAJE DE CASA. TAZAS,
platos, cacerolas, ollas, sartenes.
Gran surtido. Precios
baratísimos. Galería Malu-
je, local 16, San Diego. H.A.

8.-ARRIENDOS, OFRECIDOS.

ARRIENDOPIEZA CON PEN-
sión a persona sola. Un paso
de Recoleta. Charlín 722. 14-0

9.-ARRIENDOS, BUSCADOS.

URGENTE NECESITO CASA
escuela fiscal. Barrio Bilbao-
Manuel Montt. Avenida Ma-
nuel Montt 1077. Fono 41689
13-0.ADMINISTRAMOS PROPIE-
dades. Anticipamos rentas.
Caja Propietarios. 7-En-48.

10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS, GARAGES.

CASA ESPECIALISTA EN
Acumuladores. Morandé 894
Fono 63608. Dinamos, Motores
de Partida. Electricidad ge-
neral en automóviles. H. A.EN SIETE HORAS HACEMOS
fundas de automóviles en te-
la y petate. Brasil 451. H.A.SEÑOR AUTOMOVILISTA:
Alameda B. O'Higgins 21.
Compraventa de automóviles.
Permutas. Operaciones rápi-
das. Alameda 21. H.A.VENDO NEUMATICOS Y CA-
maras para camiones y au-
tomóviles en todas las medidas.
Arturo Prat 22. O. 23.ENSEÑA MANEJAR, MEC-
ánica automovilística. Profesor
autorizado, exámenes, docu-
mentos. Mac Iver 518, esqui-
na Monjitas. H.A.QUIERE VENDER SU AU-
tomóvil, señor, o comprar
otro? Avenida B. O'Higgins
1240. H.A.BOLSA DEL AUTOMOVIL,
Serrano 35, fono: 64519. Com-
pramos, vendemos, permuta-
mos automóviles. Anticipa-
mos fondos. H.A.NEUMATICOS COMPRO,
vendo, permuta, arreglo. Vul-
canización eléctrica. Garantía.
Joaquín Díaz García 018 (VI-
cuña Mackenna, altura 265).
H.A.TAPICERIA Y FUNDAS PA-
ra automóviles y muebles.
Maestro Ramírez, atende
personalmente. Julio Prado
2131 (Irrazaval, altura 10).
H.A.OPTICA
HAMMERSLEY
AGUSTINAS 1090
ESQUINA BANDERA
CASTILLA 3998
TELÉFONO 88078OPTICA
CHILENA
le A. RODRIGUEZ PRADO
ESPECIALIDAD
EN RECETAS DE MEDICOS
OCULISTAS
SANTO DOMINGO 832
FONO: 33071

10.-AUTOMOVILES, NEUMATICOS, GARAGES.

COMPRAVENTA AUTOMO-
viles! Figueras Lihn Ltda.
Alameda B. O'Higgins 1705.
Teléfono 69687. H.A.BANCO AUTOMOVILISTA.
Santa Rosa 329. Fono 89484.
Compró al contado coches en
buen estado mecánico, vendo
con facilidades de pago, mita-
d al contado, saldo hasta 8
meses. Facilidades directas y
rápidas con o sin informes
bancarios. Venda y compre en
el Banco del Automovilista.
Santa Rosa 329. H.A.ENSEÑO MANEJAR Y MEC-
ánica de automóviles. Pro-
fesor autorizado. Luis Miran-
da Torres (antes Almiran-
te Barroso, ahora Manuel
Rodríguez 740). Fono 80593.
31-0

11.-AVES, ANIMALES, PAJAROS.

INDUSTRIA AVICOLA PIO-
pio, ofrece pollitos un día
viernes, Leghorn, Rhode-Is-
land, catalanes y Plymouth-
Rock finisimos. Pollitas 8 se-
manas, criadas en acreditado
kindergarten avícola. Avenida
Brown Norte 164. Suñosa.
Atendemos festivales. H.A.

11a ARMAS.

COMPRO ARMAS OCASION,
San Diego 59. 8 N.

12.-BICICLETAS.

IMPORTADOS, ACCESORIOS
reparados y fabricación pro-
pia para toda clase de bici-
cletas. "Record", la Casa del
Ciclista. Portugal 666. H.A.

13.-COMPRAVENTA.

SE VENDEN CARRETERAS,
1 sola, sin caballo, nueva y
otra aperada con caballo y
con reparto de la vega. Tra-
tar: Valdivieso 91, por Reco-
leta. Frente Fábrica de Pa-
ños. H.A.COMPRO JOYAS, PLAQUES,
boletines de empeno, cristales,
porcelanas, servicio de mesa.
Vamos domicilio. 1247. San
Pablo 1247. H.A.COCINAS ECONOMICAS A
leña o carbón, importada y
nacional, vendo. El Salto 2039.
Chalet. 12-0.ADMINISTRAMOS PROPIE-
dades. Anticipamos rentas.
Caja Propietarios. 7-En-48.

14a FILATELIA.

COMPRO COLECCIONES DE
estampillas. "La Bolsa Filaté-
lica". Huérfales 1055, local
315. Frente Teatro Miami.
H.A.

16.-DOCUMENTOS EXTRAVIADOS.

HABIENDOSE EXTRAVIA-
do los Títulos N.º 28515 y
19820 por 500 acciones cada
uno, de la Compañía de Pe-
tróleos de Chile, a nombre
de la Bolsa de Comercio, que-
dan nulos y sin valor, por
haberse dado el aviso corres-
pondiente. O. 12.HABIENDOSE EXTRAVIA-
do la póliza N.º 00356 de la
Compañía de Seguros de Vi-
da "Consorcio Español de
Seguros", de Carlos Pérez
Díaz, queda nula por haberse
extendido duplicado. O. 17.POR HABERSE EXTRAVIA-
do trasapso 52/2257 por 300
acciones Sumar "B" girado
por el Banco de Londres, San
tiago, contra título 568 por
500 accs., queda nulo y sin
valor por haberse dado el
aviso correspondiente. 12 Oct.

17.-DIVERSOS.

COMPRAMOS DENTADURAS,
dientes sueltos, usados. Ban-
dera 86. Oct. 31

18.-EDUCACION.

ENSEÑANZA COMPLETA
peluquería. Damas y caballe-
ros! Permanentes, peinados,
tinturas, masaje. Facilito he-
rramientas. Tenderín 128. H.A.ADMINISTRAMOS PROPIE-
dades. Anticipamos rentas.
Caja Propietarios. 7-En-48.MODAS, CORTE, CONFEC-
ción, nuevos cursos rápidos.
Enseñanza completa, perfec-
ta, garantida. Sistema mo-
derno, facilísimo aprender.
Atención esmerada, profesio-
nalidad. Alumnas con confe-
ccionan trajes primer mes.
Diplomas legalizados. Pro-
spectos. Academia "Fénix".
Santo Domingo 1030, (cerca
Puebleto). O. 20CURSOS RAPIDOS TAQUI-
grafas, Dactilografías, Corre-
spondencias; Contabilidad, Arit-
mética, Escritura máquina.
Enseñanza completa, efí-
ciente, económica. Prospe-
ctos. Instituto de Contabi-
lidad, fundado 1922, Santo Do-
mingo 1030. (Cerca Puebleto). O. 20FAGASE CONTADOR, OFI-
cinista, Taquígrafo, Corre-
spondencial, Relojero, Técnico
dental. Aprenda Modas, Pei-
nados, Permanentes en la
"Universidad Técnica de Pro-
fesionales Libres". Catedral
1467. O. 23APRENDA EN 15 DIAS JU-
guetes-género, hule, paño
Lenci, muñecas irrompibles.
Camisas. Corbatas. Lencería
bordada, sombreros, flores,
Moda infantil, Corte y cos-
tura, por el mejor sistema
Camp. Instituto Femenino.
Estado 225. O. 30.CURSOS COMERCIALES PIT-
man, solamente a señoras.
Dactilografía al Tacto 15 días.
Taquígrafía Pitman 3 meses.
Aritmética, Contabilidad, Re-
dacción. Preparación rápida-
mente secretarías, taquígra-
fas, dactilografías. Instituto
Femenino.—Estado 225. O. 30.INSTITUTO COMERCIAL
mixto "Alfredo Torrealba"
Huérfales 1734, continuará
cursos durante verano; pero
alumnos podrán interrumpir
clases si lo necesitan,
gracias al sistema individual
enseñanza. Atiéndese matricu-
la diariamente. Inglés, Ta-
quígrafía, Contabilidad, Dac-
tilografía, Redacción, Orto-
grafía. 31-0¡OJO! ¡TRIUNFE USTED!
Matricúlese Escuelas Politéc-
nicas "Díaz Gascogne", Santo
Domingo 670. O. 31[DACTILOGRAFIA, 14 DIAS]
Taquígrafía, enseña en taquí-
grafo Congreso. Instituto Mo-
rales Matus. Huérfales 1164.
O. 26ACREDITADO INSTITUTO
Técnico, Santo Domingo 1307,
esquina Teatinos. Cursos
completos: Comercio, Dac-
tilografía, Taquígrafía, Corte-
confección, Peluquería, Tele-
grafía, Manicure. Solicite
prospectos. 17-0.ESCUELA CHILE DE TELE-
grafía eléctrica, con veintio-
cho años de existencia, ofrece
a la juventud de ambos
sexos los cursos (diurnos y
nocturnos) de Taquígrafía,
Radiotelegrafía y Dactilografía.
Matricula abierta. Bas-
cuñán Guerrero 260. 27-0.ACREDITADO INSTITUTO
Técnico, Santo Domingo 1307,
esquina Teatinos. Cursos
completos: Comercio, Dac-
tilografía, Taquígrafía, Corte-
confección, Peluquería, Tele-
grafía, Manicure. Solicite
prospectos. 20-0.NUEVOS CURSOS PEINADOS
artísticos, Permanente, Belle-
za, Modas, Sastreía. Institu-
to Profesional, Catedral 1257.
21-0.

19.-ELECTRICIDAD.

REPARACION, TRANSFOR-
mación de embobinado de mo-
tores y transformadores eléc-
tricos.—Luis Murná.—Mer-
ced 376. Fono 30256. H.A.BICICLETAS LEGNANO
Phillip para señoras. Por
recibir gran surtido de forros
brasileños Orán. Tenemos to-
da clase de repuestos.
SERVICIO LEGNANO
Independencia 445

21.-HOTELES.

HOTEL BRASIL 44. TODAS
las habitaciones con radio. H.A.

22.-IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

PLUMAS FUENTE, ENGEN-
deradores, lápices, arreglo. Ga-
lería Alessandri 30. O. 31

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

GRAN BODEGA. AVENIDA
General Bustamante 772. Te-
léfono 45184. Materiales para
construcciones. H.A.FIERRO REDONDO PARA
construcciones, Sack. O. 31[ALAMBRES, CLAVOS, CA-
hieras, Zunchos para indus-
trias. Precios sin competen-
cia.—Matucana 29. H. A.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

SANITARIO LONDRES. Si-
lenciosos \$ 1.100. W.C. co-
rriente, \$ 500. Lavaplatos
con muebles, \$ 1.100. Lavato-
rios desde \$ 100. Porvenir
468. H.A.

PINTURAS PASTA, SACK. O. 31

FIERRO GALVANIZADO LI-
so, Sack. O. 31FIERRO PARA TECHO,
puertas, ventanas, galerías,
zócalos, balcones, ventanas
de hierro, tablas piso, cielo,
roble, pino oregon, baldosas,
parquet de lingue grueso,
etc., de las nuevas demoli-
ciones. Arturo Prat 650. Fo-
no 67949, (compro edificios
para demoler). N. 7

DADES DE PAGO. DEUDA.

\$ 1.200.000.—AV. SUECIA LADO PROVIDEN-
CIA. Chalet Tudor, rodeado de 930 m2. de jar-
dines. Parquets, construcción sólida. Porch, living
W.C. visitas; comedor muy amplio, escritorio,
departamento. En altos: 4 dormitorios con closets,
baño completo de lujo. Terrazas. DEUDA: 155.000
pesos Caja Ejecutoria.\$ 1.285.000.—MIGUEL CLARO.—Lado Provi-
dencia. Casquineta en un piso, construcción de la-
pizas de servicio. Sup.: 26 x 38 mts. INDICADO
4 CONSTRUIR GRAN RESIDENCIA.\$ 1.350.000.—AV. MARGARITA. Chalet mo-
derno en perfecto estado, sólido. Calefacción de la-
pizas, chimenea, comedor, escritorio, salón, 4
dormitorios, 3 salas de baño instaladas, depen-
cias y servicio en edificio aparte. Árboles frutales.
Terreno: 1.500 m2. Subterráneo y lavandería.
DEUDA: \$ 130.000 Caja Hipotecaria.\$ 1.500.000.—EN AVENIDA PROVIDENCIA.
Frente al Parque Gran Bretaña. Casa moderna enARTICULOS
Y MUEBLES
PARA
COCINA
CASA FAURE
ARMEN 315

19.-ELECTRICIDAD.

RENE E. UBEDA H., INSTA-
lador-Electricista Autorizado
Alameda B. O'Higgins 45, Fo-
no 87520. Instalaciones de
alumbrado, fuerza, calefa-
ción y campanillas. H.A.CASA A. VALENZUELA. INS-
talador técnico autorizado.
Materiales eléctricos. Instalaciones
luz, fuerza y calor. San
Diego 1974. Fono 51752-52869
H.A.CASA ELECTRICA MIGNON.
San Diego 45. Fono 89586. Es-
pecialidad: Reparaciones plan-
chas, cocinas, relojes eléctri-
cos y todo artefacto eléctrico.
H.A.

20.-FOTOGRAFIA.

FOTOGRAFIA BLANCO.—
San Pablo 1463 (esquina San
Martín). Retratos. Amplia-
ción. Reproducciones. Traba-
jos de aficionados. Garantía.
Seriedad. Rapidez. H. A.FOTO FISCHER. RETRATOS
de niños. Tecnológico. Foto-
carnet. Taller para aficiona-
dos. Merced 815. Fono 53351.
H.A.ADMINISTRAMOS PROPIE-
dades. Anticipamos rentas.
Caja Propietarios. 7-En-48.FOTOGRAFIA CARREÑO.
Monjitas 877. Retratos pri-
mera comunión. Treinta años
al servicio del público. Espe-
ramos su visita. N.7.

21.-HOTELES.

HOTEL BRASIL 44. TODAS
las habitaciones con radio. H.A.

22.-IMPRENTAS, LIBRERIAS, ETC.

LIBROS: COMPRO - VENDO.
27, San Ignacio, 27. H. A.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

GRAN BODEGA. AVENIDA
General Bustamante 772. Te-
léfono 45184. Materiales para
construcciones. H.A.FIERRO REDONDO PARA
construcciones, Sack. O. 31[ALAMBRES, CLAVOS, CA-
hieras, Zunchos para indus-
trias. Precios sin competen-
cia.—Matucana 29. H. A.

24.-MATERIALES DE CONSTRUCCION.

SANITARIO LONDRES. Si-
lenciosos \$ 1.100. W.C. co-
rriente, \$ 500. Lavaplatos
con muebles, \$ 1.100. Lavato-
rios desde \$ 100. Porvenir
468. H.A.

PINTURAS PASTA, SACK. O. 31

FIERRO GALVANIZADO LI-
so, Sack. O. 31FIERRO PARA TECHO,
puertas, ventanas, galerías,
zócalos, balcones, ventanas
de hierro, tablas piso, cielo,
roble, pino oregon, baldosas,
parquet de lingue grueso,
etc., de las nuevas demoli-
ciones. Arturo Prat 650. Fo-
no 67949, (compro edificios
para demoler). N. 7

DADES DE PAGO. DEUDA.

\$ 1.200.000.—AV. SUECIA LADO PROVIDEN-
CIA. Chalet Tudor, rodeado de 930 m2. de jar-
dines. Parquets, construcción sólida. Porch, living
W.C. visitas; comedor muy amplio, escritorio,
departamento. En altos: 4 dormitorios con closets,
baño completo de lujo. Terrazas. DEUDA: 155.000
pesos Caja Ejecutoria.</

SACK
CARRO NACIONAL
PABLO 1179
GRANDE 817

MUEBLES y MENAJES

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

INDUSTRIAL Y CO.

30.—MUEBLES y MENAJES

COLCHONES DOS LIBROS \$ 155. Sábanas \$ 125. Sobrecamas \$ 155. Marqueras \$ 400. Únicamente en fábrica. Maipocho 3330. H.A.

MUEBLES MODERNOS, Precios bajos, hasta treinta meses plazo. Mueblería "Hollywood". Rosas 1080 y Serrano 33. H.A.

TAPICERIA FINA. MARIN 017. Teléfono 68386. Tapices, alfombras, cortinas, barnizados. Atendemos a domicilio. H.A.

AHORRE DINERO, comprando sus muebles en "Mueblería Económica". San Diego 1877. [Facilidades pago]. H.A.

MUEBLES COMEDORES, dormitorios, living. Poco pie, largo plazo. Siempre gran surtido. San Diego 620. H.A.

VISITE FABRICA DE MUEBLES "La Principal". Economizará tiempo y dinero. El surtido más completo a los precios más bajos. Grandes facilidades. Se reciben muebles usados en parte de pago. San Diego 1497. H.A.

MUEBLERIA RITZ. BANDERA 92. Muebles modernos y modernos. Créditos. Mueblería Ritz. Bandera 92. H.A.

OCASION! VENDO TODA clase muebles, menajes, cates. Créditos. San Diego 346. H.A.

MUEBLERIA "EL COMETA". Muebles modernos, gran surtido. Precios sumamente bajos. Amplios créditos. San Diego 1787. H.A.

TAPIZO, BARNIZ MUEBLES a domicilio. Luis Santander. Molina 152. 12-O.

30.—MUEBLES y MENAJES

ROPEROS, MESAS, SILLAS, marqueras, muebles varios, vendo. [Gran ocasión] Precios bajísimos. San Isidro 275. H.A.

33.—NEGOCIOS, VENDE. VENDO NEGOCIO CHICO, mucho porvenir, especial para matrimonio. Con arriendo, hago contrato. Madrid 1532. 12-O.

34.—NOTIFICACIONES Y CITACIONES. ANTE EL INSPECTOR DEL Trabajo señor Ricardo Oñate, se llevó a efecto la asamblea general del Sindicato Profesional de Empleados Particulares de S. A. C. Saa. vedra Benard, la cual eligió su nuevo directorio definitivo, quedando constituida la mesa como sigue: Presidente, señor José Herrera Argote; secretario, señor René de la Vega González; tesorero, señor Carlos Varela de la Cuadra; directores, señores, Alberto Burgos Stone y Juan Bolla Vargas. Se hace la publicación conforme al artículo N.º 375 del Código del Trabajo.—Santiago, 8 de octubre de 1947. 12 Oct.

HABIENDOSE EXTRAVIADO las pólizas 021544 y 058780 de la Mutualidad de Carabineros, quedan sin valor por haberse dado el aviso correspondiente. 14-O.

HABIENDOSE EXTRAVIADO los cheques Serie S. 411146 y S. 411147, contra el Banco Italiano, quedan nulos por haber dado aviso. 14-O.

36.—OCUPACIONES, BUSCADAS.

SEÑORA SOLA, HONORABLE, ofrece acompañar familia, también al extranjero, soy titulada cortadora modista con mucha práctica, entiendo algo idiomas, manejo automóvil. A. B. Gamero 1828 (Independencia). 12-O.

37.—OCUPACIONES, OFRECIDAS. NIÑO PARA LOS MANDADOS se necesita, Casino Estadio Militar, Rondizzoni 1970. 12-O.

NECESITO SOLDADOR AL arco y oxígeno. Maipo 559. San Bernardo. Sucesión Caciuto. 14-O.

NECESITO TEJEDORAS MAQUINAS, en lana, competentes. Aconcagua 1142. 12-O.

EMPLEADA RECOMENDADA, casa extranjera, dos personas. San Antonio 148. 3.º piso. 13-O.

38.—PERFUMERIAS. PERFUMERIA AVATTE, Bandera 320. Pelucas, Trenzas, Rulos y armados: 0.50 centímetro. Esencias por gramos. H.A.

40.—PRESTAMOS, DINERO, INVERSIONES. ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

41.—PRODUCTOS MEDICINALES. GRAN YERBERIA NATURAL. Nataníel 968. Surtido completo en yerbas medicinales. Por mayor y menor. H.A.

43.—PROPIEDADES, VENDE.

\$ 5.000 PIE, Y CUARENTA meses plazo, sitios en Población José Joaquín Pérez. Urbanización terminada. Micros a la puerta. Tratar. Sotomayor 375. H.A.

120.000, LADO VIVACETA, casa ladrillos, cinco habitaciones, dependencias, sitio, etc. Facilidades. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

180.000, RECOLETA-ROBLES, casa ladrillos, cinco habitaciones, living-comedor, dependencias, sitio, 400 metros, etc. Local comercial. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

215.000, FRANKLIN-LIRA, magnífica casa ladrillos, cuatro dormitorios, baño, dependencias, sitio, abundante locomoción, etc. Facilidades. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

260.000, AVDA. OSSA, GRAN Avenida, casa material, tres dormitorios, comedor, galería, dependencias, sitio 900 metros. Facilidades. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

265.000, LADO GRAN AVENIDA, Paradero 26, regla casquinata, bungalow nuevo, sólido, dos amplios dormitorios, living-comedor, 1 1/2 baño, pieza empleada, dependencias, comedor, diario, galería, bodega, cocina instalada, etc., sitio 1.000 metros, frutas, producción, rejas fierro, calle, pandereta. Deuda Caja. Acepta operación por Cajas. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

280.000, VIVACETA, GRUMETE BUSTOS, buena casa ladrillos, 8 habitaciones, dependencias, sitio, etc. Facilidades. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

300.000, LADO AVDA. MATTA, regla casa bien, casita, sólida, tres dormitorios, baño completo, comedor, hall, porch, dependencias, sitio, piezas enyesadas, pintadas óleo, etc. Facilidades. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

320.000, VICTORIA, LADO San Diego, magnífica residencia, siete habitaciones, dependencias, servicios 1 1/2 baño, puede habilitar local comercial. Deuda Caja. Facilidades. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

380.000, SANTA ELENA-AVENIDA, gran propiedad 850 metros, casa dos pisos, diez habitaciones. Especial para industria. Estación servicio, etc. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

480.000, J. DOMINGO CAÑAS, Plaza Eusebio Lillo, regío chalet asistido, dos pisos, tres dormitorios, baño completo, living-comedor, escritorio, closets, cocina, gas, pieza servicio empleada, jardín, rejas calle, garage. Rosenberg Mieres. Huérfanos 1112. 13-O.

VENDO DEPARTAMENTO recién terminado. Edificio Agustinas esquina Mac Iver. 1 dormitorio, living-comedor grande, baño completo, cocina eléctrica instalada. Superficie: 59 m2. Precio, \$ 400.000. Deuda, \$ 175.000. Tratar, fono 63894. 12-O.

EE VENDE UN SITIO Y UNA quinta en Avenida Salvador Gutiérrez 4950, comuna Quinta Normal. 12-O.

COMPRO CASAS, CHICAS Y grandes, urbanas y rurales, siendo precio comercial negocios rápidos. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 670.000, AVENIDA LYON, cerca Simón Bolívar. Vendo bungalow, con sujeción asistida, 13 x 40, cuatro dormitorios, living-comedor, baño completo, gran galería, calefacción, parque, entrada autos, parrón, deuda Caja Ahorros \$ 180.000. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 500.000, MILAN, LADO Gran Avenida. Vendo propiedad esquina, 27 x 45, apropiada edificación, industria o renta. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 500.000, TOCORNAL LADO Carmen. Vendo dos casas, estucadas, c/a, cuatro dormitorios, living-comedor, pieza empleada, gas, servicios. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 320.000, CHILOE, PARADERO 7 1/2. Vendo bungalow, 15 x 30, construcción asistida, moderna, 3 dormitorios grandes, living-comedor, baño completo, cocina, servicios, entrada autos, gallineros, árboles frutales, deuda Caja Empleados Particulares \$ 95.000. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 450.000, ALBERTO FIGUEROA, próximo Recoleta. Vendo propiedad, construcción sólida, 10,40 x 43, siete dormitorios, comedor, escritorio, hall, servicios, dos patios, árboles frutales, parrón, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, SANTO DOMINGO esquina Aromas. Vendo propiedad, construcción ladrillo, local comercial y casa habitación, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

43.—PROPIEDADES, VENDE.

\$ 340.000, SAN BERNARDO Vendo propiedad, 21 x 50, esquina, y fábrica de bebidas gaseosas con sus maquinarias. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, GRUMETE BUSTOS lado Pinto. Vendo propiedad construcción sólida, recién terminada, 8 x 24, cuatro piezas, hall, servicios, cocina, techo zinc, patio embalsado, entrega inmediata. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 260.000, GENERAL GANA. Vendo propiedad, fachada estucada, 5 piezas, galería, servicios, departamento concreto con horno para amasar, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 240.000, ROBLES DOS CUADRAS Recoleta. Vendo propiedad, construcción ladrillo, fachada estucada, 12 x 30, siete piezas, servicios, parrón, árboles frutales, techo zinc. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

\$ 750.000, SAN ALFONSO LADO Grajales. Vendo c/a 15 casas interiores, local comercial y casa habitación a la calle, 27 x 51, facilidades pago. Ramón del Río. Bandera 552. 12-O.

45.—RADIOS. [COMPRO RADIOS MALOS] Repuestos. Reparaciones. Garantía. Radio Condor. Independencia 1046. H.A.

REVISIÓN DE RADIOS GRATUITAMENTE a domicilio, con instalaciones técnicas. Radio "El Siglo". San Diego 1546. Fono 52871. H.A.

RADIOS OCASION. Reparaciones. Transformaciones. Construcciones. Repuestos. Tubos. Instrumental para técnicos. "Taller Electrón". Huérfanos 1153. Fono 65001. H.A.

RADIOS RCA Y DISCOS Victor "Francisco Figueras y Cia". Santa Isabel 0801-A, entre Avenida Seminario y Condell. Fono 44420. Facilidades. Oct. 31.

INSTRUMENTOS PARA RADIOS. Tubos para radios. Cambiadores automáticos de discos. Roberto Santelices Pacheco. Estado 260. Oficina 511. H.A.

[ARRIENDO AMPLIFICADOR] Repuestos. Discos. Emisor Avaria. Radiotécnico. Brasil 337. H.A.

IGNACIO LIZASO E. Radiotécnico. Diez de Julio 598. Reparaciones garantizadas. Repuestos. Artículos eléctricos. Precios muy convenientes. Seriedad. Rapidez. H.A.

CASA URRUTIA. SAN PABLO 2209. Fono 60010. Radios, Tocariscos, Reparaciones garantizadas. Discos, Materiales eléctricos. H.A.

REPARACIONES DE RADIOS europeos y americanas todas marcas, embobinados de transformadores. Avenida Vicuña Mackenna 438. Teléfono 83066. H.A.

46.—REMATES VOLUNTARIOS. REMATES, CONSIGNACIONES, muebles, menajes. Anticipo fondos. Operaciones rápidas. Huérfanos 1349. Teléfono 81586. H.A.

47.—RESIDENCIALES, PENSIONES. PARQUE FORESTAL RESIDENCIAL Europa. Cocina de primera. Agua caliente permanente. Pensión mesa. Viandas domicilio. Monjitas 421. Séptimo piso. H.A.

47a. RESTAURANTES. RESTAURANT LIGURIA. Chacabuco 31-B. Platos sazonados, abundantes: \$ 6.— Extras. Ambiente familiar. Aquí comemos bien! H.A.

RICOS PATOS ASADOS diariamente. Almuerzo exquisito, abundante: \$ 16.— Restaurant: Bellavista esquina Loreto. Teléfono 67485. [Visitenos!] H.A.

¿QUERE UD. COMER MUY bien? Pase donde Alfredo. Club Radical Décima Comuna. Chiloe 1950. [Atención esmerada!] H.A.

48.—RELOJERIAS. [COMPOSTURAS GARANTIDAS de relojes!] Técnicos expertos arreglan relojes todas marcas. Relojería-Joyeria "Vieta". Huérfanos 830, local 281. Galería Imperio. Visitenos sin compromiso. H.A.

"CAMPOS", RELOJERIA-Joyeria. Irarrázaval 056, al llegar Vicuña Mackenna. Argonillas. Composturas. Trabajos garantizados. Seriedad. Rapidez. H.A.

H. NACHMANN. RELOJERIA-Técnico. Huérfanos 757. 4.º piso, oficina 406. Comparamos relojes toda clase. Absoluta seriedad. Trabajos garantizados. Precios módicos. [Repuestos!] Huérfanos 757. H. Nachmann. H.A.

[RELOJES COMPOSTURAS baratas, garantizadas. Negocio muy serio. San Diego 381. Visitenos!] H.A.

51.—TALLERES MECANICOS. TALLER DE NIQUELADOS Condor 628. Niquelados. Cromados. Desabolladuras. Soldaduras. Garantía. H.A.

MATERIAS TODA CLASE hago. Taller mecánico de precisión: Juan Meyer. Merced 357. Garantía. Seriedad. Rapidez. H.A.

PEDRO PIZARRO P. Técnico. Alonso Ovalle 1118. Máquinas de tejer. Reparaciones. Piezas de repuesto. H.A.

51a.—TRANSPORTES, MUDANZAS. MUDANZAS DENTRO Y fuera de la ciudad. "La Rápida". Av. Matía 481. Fono 58983. Irarrázaval 2835. Fono 43013. Rapidez. Economía. Seriedad. H.A.

52.—VARIOS. FUERTAS, VENTANAS, GALERIAS, Mamparas, Postigos, Ojo-Buey, Puertas terciadas y persianas. Gran experiencia en modelos y medidas estándar, para entrega inmediata. Precio fabricante. Depósito de venta, San Diego 743. Fabrica Chiloe 3970. Por Gran Avenida, altura Parador 8. 31-O.

53.—JUDICIALES. REMATE: EL 31 PRESENTE, 15 horas, saldrá a remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuauquía Santiago, inmueble calle Compañía N.º 2480 y 2484 esta ciudad. Minimum \$ 300.000.00. Boleto 10 oje minimum. Bases, antecedentes Secretaría Tribunal, juicio N.º 11281. "Barros Raquel-Mery Juan", ejecutivo.—Secretario. 13 O.

PRIMER JUZGADO CIVIL Mayor Cuauquía Santiago, rematará 30 octubre 1947, 15 horas, propiedad El Sauce o La Ensenada, Comuna Conchalí, rol N.º 8182, inscrita a fe. 5758 N.º 11182 Reg. Propiedades 1943 de Santiago. Bases y antecedentes: Julio Navarro Antonio con Silva Eduardo.—El secretario. Octubre 14

BOMBAS. 11a. COMPAGNIA DI POMPERI "Pompa Italia" Italiana Gens.—De orden de la Compañía, al signor Capitano elto la Compagnia, ad Esorcismo per Doménica 13 del corrente, alle ore 18.00 nelle Stadio Italiano. Uniforme di gala.—L. Autuara. Octubre 13

12a. CIA. DE BOMBAS "Chile Excelsior".—De orden de la Compañía, al signor Capitano elto la Compagnia, ad Esorcismo per Doménica 13 del corrente, alle ore 18.00 nelle Stadio Italiano. Uniforme di gala.—L. Autuara. Octubre 13

49.—SASTRERIAS.

SASTRERIA WELLDRESS. Hechuras forros seda \$ 500 (Quinientos pesos). San Diego 248. Teléfono: 81093. H.A.

TRAJES DE MEDIDA, FINOS casimires, forros primera. [Créditos] Luis Aguirre Y. 61 sastrre de la juventud elegante. Mac Iver 175, departamento 23, segundo piso. O. Nj.

SASTRERIA ESPINOZA. Alameda 3575. Hechuras desde \$ 400.—Zurcidos invisibles. Viraduras. Elegancia. Rapidez. H.A.

SASTRERIA SALAZAR: Camiseros, niños, extenso surtido, corte elegante, precios incompetibles. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. Atendemos a provincias contra reembolso. O. 30.

AMPLIOS CREDITOS! SASTRERIA "La Flor de Matucana". Casimires nacionales e importados. Martínez de Rosas 3284 (lado Correo). H.A.

GILBERTO AVENDANO A. Sastrería. Rosas 1056, interior 5. Recibe hechuras, toda clase de composuras. Precios módicos. Materiales de primera calidad. H.A.

CASIMIRES NACIONALES desde 95 pesos metro, importados desde \$ 145. Depósito directo de fábrica. Casa Salazar. Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. Atendemos a provincias contra reembolso. 31-O.

CASIMIRES INGLESSES, ITALIANOS, llegaron a precios rebajados. Casa Salazar, Alameda Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. 31-O.

ADMINISTRAMOS PROPIEDADES. Anticipamos rentas. Caja Propietarios. 7-En-48.

SASTRERIA "LA MUNDIAL". San Pablo 2545. Hechuras forro seda 575, traje-sastre 475. Casimires gran surtido. Créditos 10 meses plazo. H.A.

HUMBERTO CACERES. EL "AS" de los cortadores. Sastrería. San Diego 1651. H.A.

VIRADURAS TERNOS, ABRIGOS, transformaciones, trabajos hombres en trajes jóvenes, composuras, zurcidos, invisibles. Sastrería Louis.—San Diego 163. Teléfono 80955. H.A.

SASTRERIA PASCUAL. Grandes facilidades de pago. Entrega inmediata. San Diego 928. Ternos, confecciones, hechuras finas. H.A.

SASTRERIA "LAS DOS NACIONES" Bascuñán 36. Ternos, abrigos de medida y confección. [Diez meses plazo] H.A.

OSORIO RECIBE HECHURAS finas desde \$ 700. Ternos medida desde \$ 1.300. Avenida Matucana 823. H.A.

LA SASTRERIA JOSE BOMBAS avisa a su clientela, que se trasladó a Bandera 769 [Materiales para sastrer] H.A.

SASTRERIA QUIROGA. Copiapó 1128. Teléfono 89430. Hechuras finas. Transformaciones. Especialidad en trajes-sastre. Precios económicos. H.A.

SASTRERIA VASQUEZ. Bandera 564 (altos). Teléfono N.º 81697. Casimires finos. Hechuras. H.A.

GUENDELMAN, SASTRE hechuras finas. Crédito. San Diego 852, edificio Teatro Caupolicán. O. 31

[AL BARRIO ALTO] LUIS García I. Sastrería. Monjitas 292; Arreglos, Transformaciones, Virados. Trabajos rápidos, garantizados. 2-N

SEÑORA DUEÑA DE CASA: Demuestre su interés en los problemas colectivos, inscribiéndose en la Asociación Nacional de Dueñas de Casa, que no reco — diferencias políticas ni sociales, y que sólo trata de unificar las fuerzas dispersas de millones de dueñas de casa, para que ellas cooperen en la acción del Gobierno contra la especulación.—ASOCIACION NACIONAL DE DUEÑAS DE CASA.

CONTRA CIERTAS Eczemas - Ronchas - Empeines - Espinillas Comezón de la piel y del cuero cabelludo, etc., puede usted aplicar el

UNGUENTO MONTE SANTO Base: Lasarmentolalcanfor.

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS DEPARTAMENTO DE CAMINOS — SECRETARIA GENERAL

PETICION DE PROPUUEST

Unión Española es el único cuadro que va invicto en la segunda rueda, pues venció al Magallanes 3 por 2

U. ESPAÑOLA (3)-MA-
GALLANES (2)
Arbitro: señor Juan Concha.
Unión Española (rojos): Her-
nán Fernández, Pantaleón Cal-
derón, Andrés Bello, Carlos
Campaña, Voltaire, Cajal.
Máximos: Martín Bepert; José Vilaríño,
tolo Cremaschi (capitán), Ma-
lorca, José Gómez y Benito
Mingol.
Los rojos (albicelestes): Car-
los Pérez (capitán), Florencio
Cerrera y Juan Cuevas; José

47' Pertenecen a la Unión los últimos minutos y sin la menor esperanza del empate. Termina el encuentro con el triunfo de Unión Española sobre Magallanes por 3 goles contra 2.

Los segundos cuadros de estos mismos clubes actuarán en la mañana a partir de las 9.30 horas.

PRECION DE INSIGNIAS PARA CLUBES, A PRECION
SIN COMPETENCIA.

Una dueña de casa
ladamente se sienta
tente para defender
las especulac...
base en la Asociaci
cional de Dueñas de
que está organizad
Municipalidad de
muna.— ASOCIACI
CIONAL DE DUEÑAS
CASA.

BALL DE MEDIDA, SIN RECARGO DE PRECIO
 RECCION DE INSIGNIAS PARA CLUBES, A RECCION
 SIN COMPETENCIA.

CASA SEDERAP GRAL. VELASQUEZ
ESQ. ARICA-FOND
SANTIAGO

TIENE EL MEJOR SURTIDO EN ARTICULOS PARA LA
PRACTICA DE TODOS LOS DEPORTES

VALETA Y COMPOSTURA DE PELOTA DE CUALQUIER TIPO
ESPECIALIDAD CON VALETA

CALZADO DE FOOTBALL DE MEDIDA, SIN RECARGO DE PRECIO

THOMPSON & C^{IA} CONFECCION DE INSIGNIAS PARA CLUBES, A PRECIO
SIN COMPETENCIA.